BERSERK

BERSERK

16

三浦建太郎

KENTARO
MIURA

ベルセルク

BERSERK ⑯

BY

KENTARO
MIURA
三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON
LETTERING AND RETOUCH
REPLIBOOKS

DARK
HORSE
MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE
KRYSTAL HENNES

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 16 by KENTARO MIURA

© 1997 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1998 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: March 2007

ISBN 978-1-59307-706-8

10 9 8
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク⑯

三浦建太郎

ベルセルク 16

CONTENTS

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER

MONSTER 5

SKY DEMON 25

A BLOODY NIGHT SKY 45

THE SPACE BETWEEN DEMON AND MAN 65

FIREFLY 85

THE WAY HOME 107

BLUE SKY ELF 127

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER

THE BEAST OF DARKNESS 151

THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS, PART 1 175

THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS, PART 2 195

THE HOLLOW IDOL 215

断罪篇
ロスト・チルドレンの章　怪物

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
MONSTER

*HRHRHRRRNN
モヒヒィィン
HAIYAA!
ONWARD, MEN!!
*FX: HRNN
HA HAHH!
SIR, IF YOU KEEP THAT UP WITH THIS POOR FOOTING ...
ガッ
*FX: TRIP
SEE, I TOLD YOU SO.
ドサアアー
*THUDDD
モヒー
ゴィィ
HAH HAH!
*FX: GRANG
HEHEH... THAT WAS NOTHIN'!
LEAVE IT TO YOUR HUMBLE SERVANT, ZEPEK. I'LL BE SURE TO GET YOU TO THE MISTY VALLEY SAFELY!
YOUR HEART IS RESTLESS.
I UNDERSTAND.
I UNDERSTAND, MISTER ZEPEK.
ふんぐ
*SNFF

うん うん
*HM HM
YOU ARE A PARAGON OF PARENTHOOD AND A DEVOUT FOLLOWER AS WELL!
ガシ
*GRASP
YOU VOLUNTEERED FOR THIS LIFE-THREATENING DUTY OUT OF CONCERN FOR YOUR CHILD!
UHH, WELL ...
I WOULDN'T GO *THAT* FAR...
^^...
*HEHEH...
ALL HANDS, DIS-MOUNT!
WE CAN'T GO ANY FARTHER BY HORSE!
ALL HANDS WILL PROCEED TO THE MISTY VALLEY ON FOOT WHILE THE SQUIRES AND HORSES REMAIN HERE!
WILL YOU BE ABLE TO FARE WELL ENOUGH, MISTER ZEPEK...?
HAHA! NO PROBLEM AT ALL, SEE?!
JUST LEAVE IT TO ME!
AUGHHH!
WHAT IS IT?!
WH-WHAT IN...?!

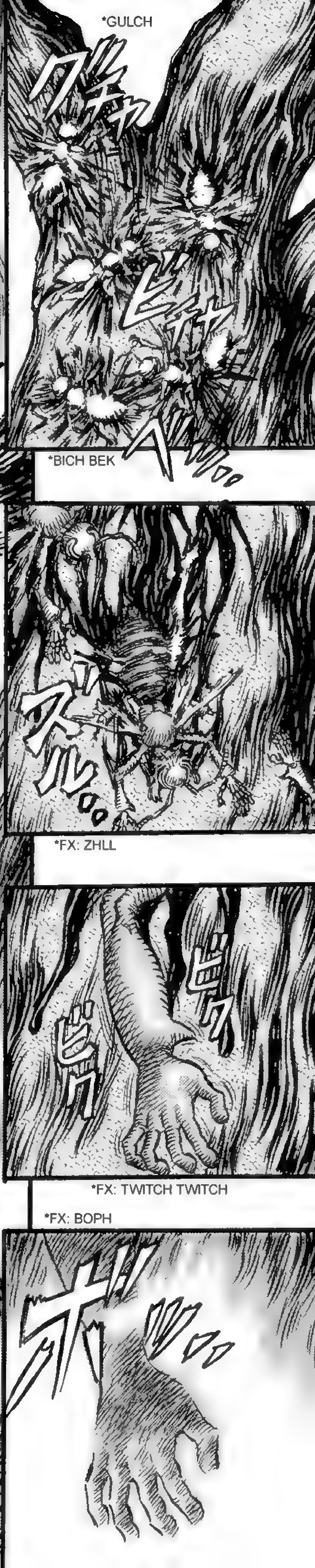
... ...
WHAT, INDEED ...

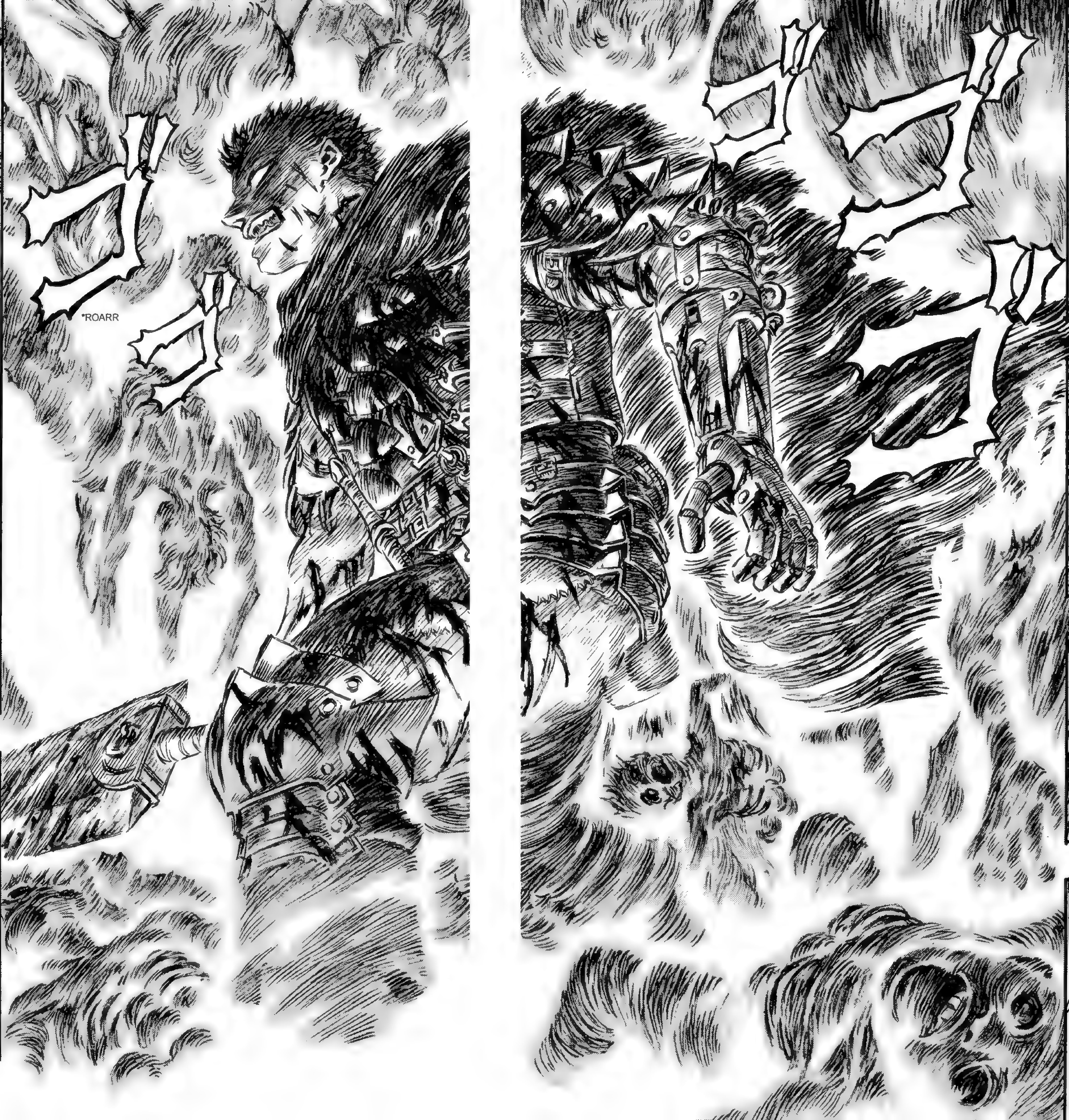
HNNN... ONCE MORE...
...A MOUNTAIN OF CORPSES.
HEHAHH...
TH- THIS'S CRAZY...
BUT ALL THIS... ALL THE BODIES LOOK AS IF THEY WERE BLOWN APART BY *CANNON FIRE*...
IF THIS INDEED WAS THE WORK OF THE *BLACK SWORDSMAN*, HE MUST BE LEADING SOME GROUP OF SOLDIERS...
......
I DON'T THINK SO...
WHAT?
I THINK HE PROBABLY DID THIS ON HIS OWN.
AT A GLANCE, THESE BODIES APPEAR TO BE THE WORK OF A *CANNON* OR SOMETHING...
...BUT THESE ARE UNMISTAKABLY *EDGED-WEAPON* WOUNDS.
I THINK IT MUST HAVE BEEN A RATHER MASSIVE BLADE, SWUNG WITH INCREDIBLE SPEED.
AN AXE... NO, SOMETHING MUCH MORE THAN THAT...

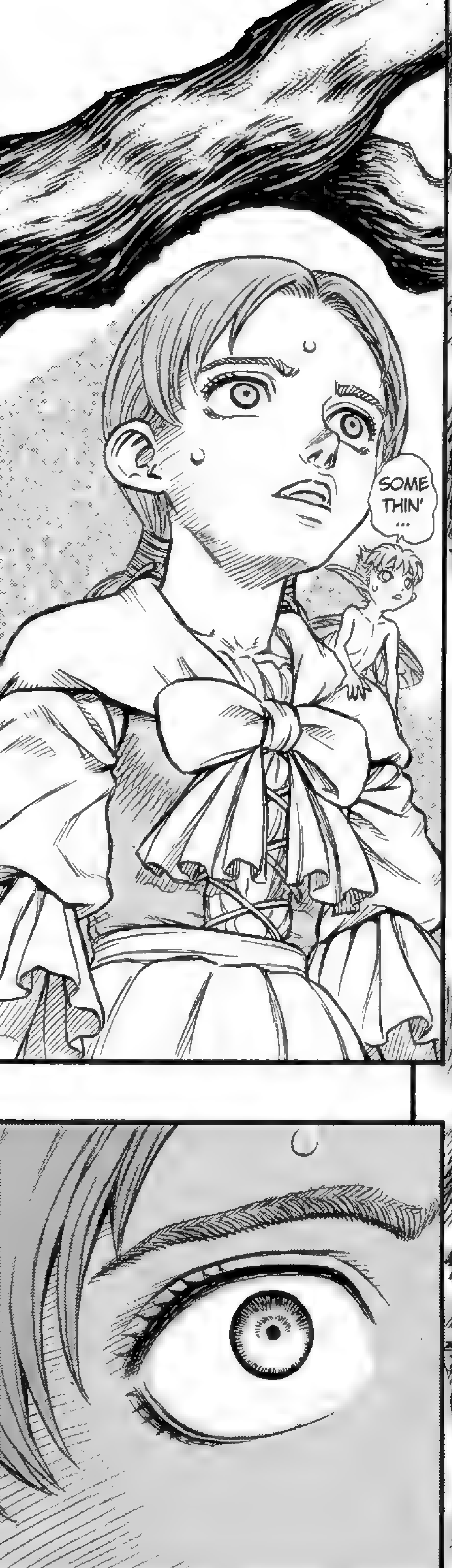
AS ALL THE CORPSES ARE IN THE SAME STATE, I ASSUME THEY WERE ALL ATTACKED BY THE SAME WEAPON.
ADDITIONALLY, I THINK IT IS UNNATURAL TO PROPOSE THERE IS MORE THAN ONE PERSON WHO COULD HANDLE SUCH A WEAPON.
HMMMMM...
Y-YEAH, NO DOUBT! IT SURE AIN'T NO AXE! HE SWUNG AROUND THIS HUGE SWORD THAT WAS LONGER 'N HE WAS! HE'S A TERROR!
IF THAT IS INDEED THE TRUTH...
...THEN THE BLACK SWORDSMAN...
...IS NO DOUBT THE HAWK OF DA--
AZAN!
AYE!
YOU MUSTN'T UTTER THAT NAME LIGHTLY.
IT WOULD BE PROFANE.
YES...
I SPOKE RASHLY.
NOW, LET'S DEPART!

THE COMMANDER IS FAIRLY WORKED UP...
...
...
...
THIS MOUNTAIN OF CORPSES... AND THOSE VILLAGE CHILDREN...
IF THIS REALLY IS ALL HIS DOING, ALONE...
*FX: SQUEEZE
BLACK SWORDSMAN... NO, HAWK OF DARKNESS!!
I SWEAR I WILL CATCH YOU PERSONALLY!!
I SWEAR IT ON MY FAITH!!

*BPASSH
*DOLCH
*BAK
*BAK
*BAK
*BAK
*BAK
*WHOOM
*SHHP
………!!


*GULCH
*BICH BEK
*FX: ZHLL
*FX: TWITCH TWITCH
*FX: BOPH


*ROARR


SOME THIN' ...

YOU BASTARD!
NOT BAD...
...FOR A HUMAN.
BUT!
BUT!!
BUT !!!
HEH-HEHHH!
SEE?!
THERE ARE STILL MANY MORE OF THEM!
YOU WON'T WIN IF THEY ALL ATTACK AT ONCE!
THIS IS PUNISHMENT FOR TRASHING THE EMERGENCE GROUNDS!! EVERYBODY, CHEW HIM SLOWLY!!
ANNND ...GO!!

*FX: VVVMMM

*FX: VVVMM

*FX: BZZZZZ

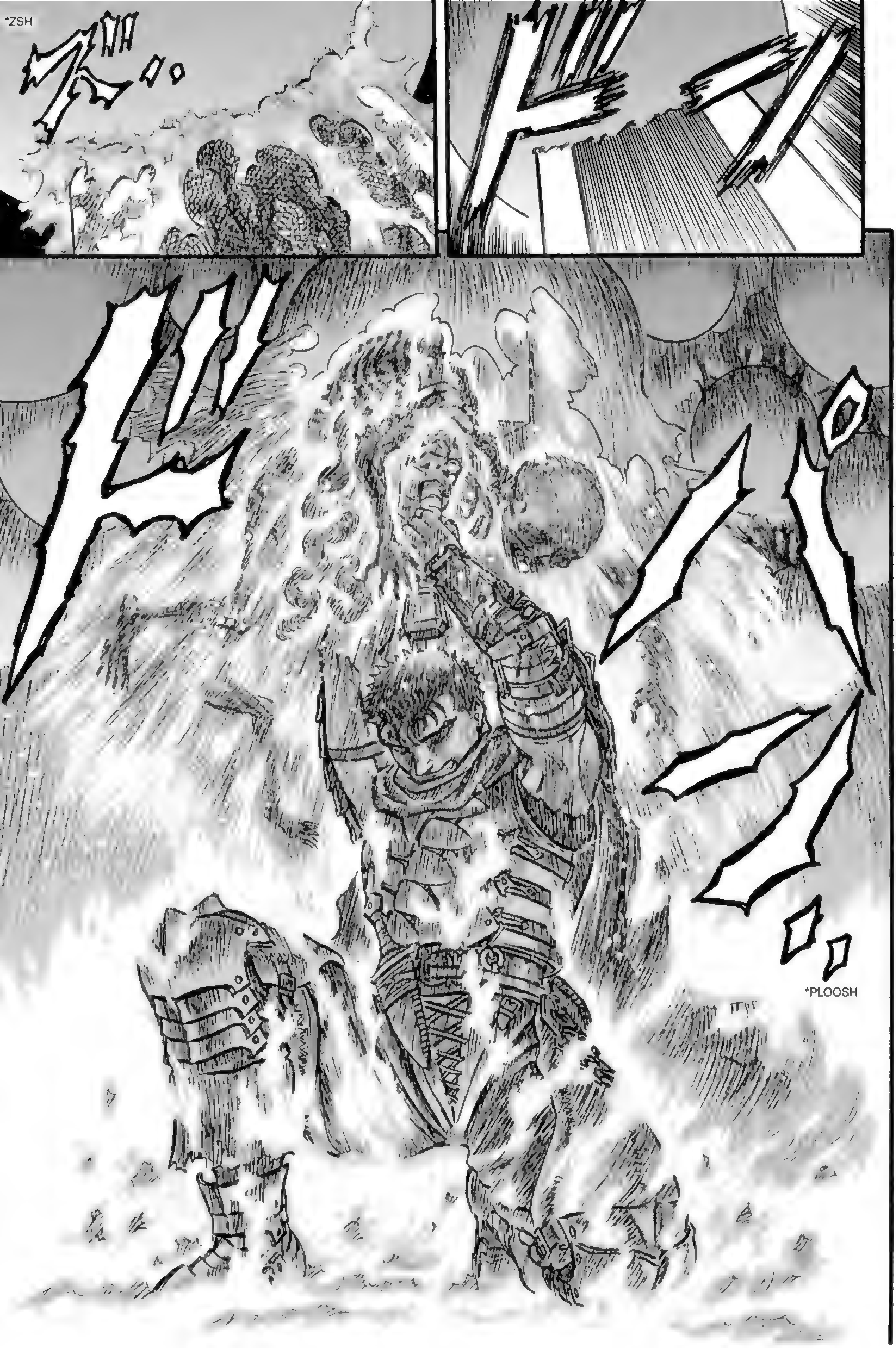
*FX: HNNNNNN

*FX: VWOMM
*ZMM
GUTS ...!!
*FX: JIK JIK JIK
*FX: MICH MICH

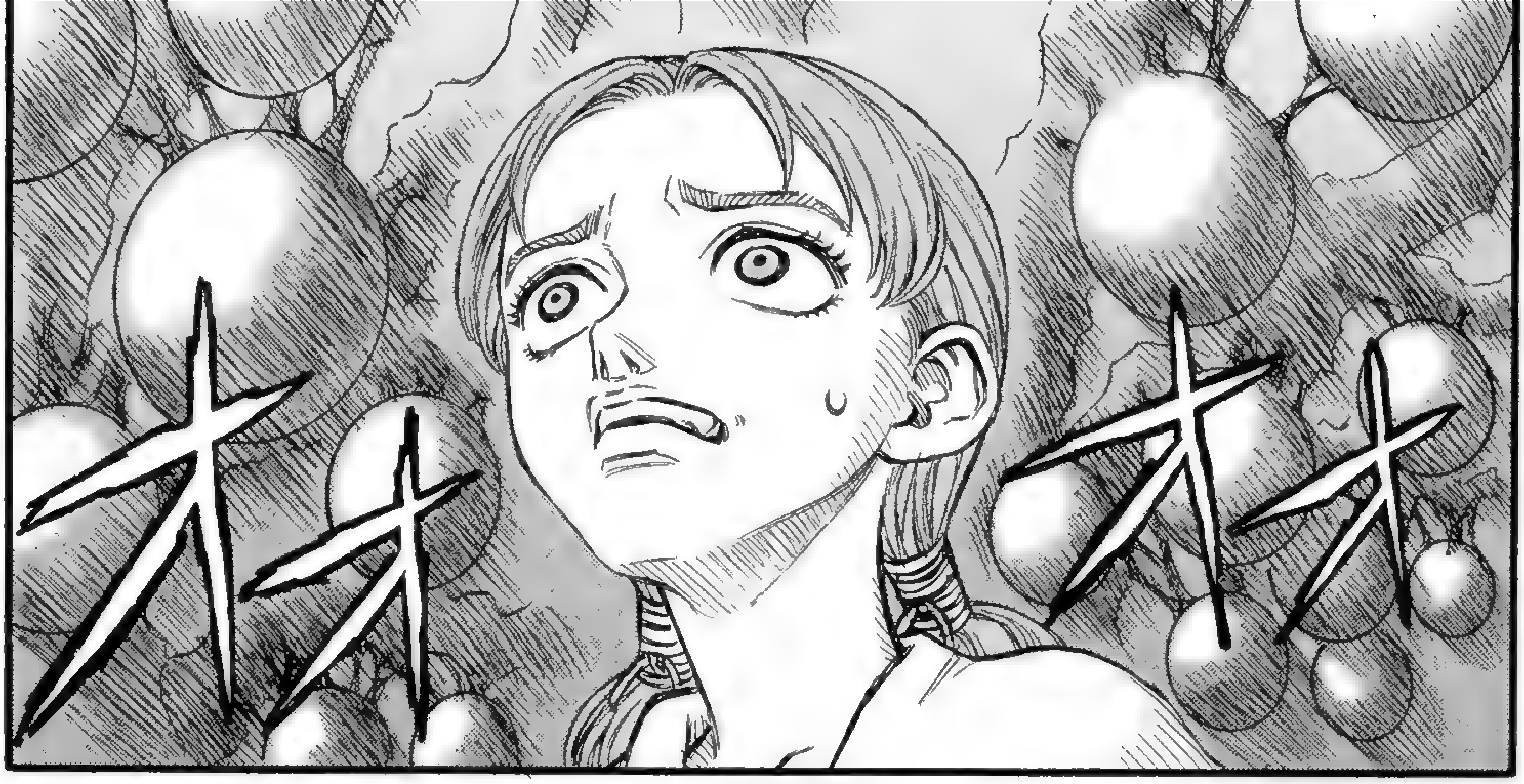
KYA-HAHA!
BYE-BYYYE...
...MR. TOUGH STUFF.
*WAVE WAVE
YOU WERE KINDA FUN.
*JIK JIK JIK
*FX: VNNNNNN
*FX: DASH

*GWAH
EEEEEEK!!
WHAT'S HE THINKING ...?!
THE ELVES ...!!

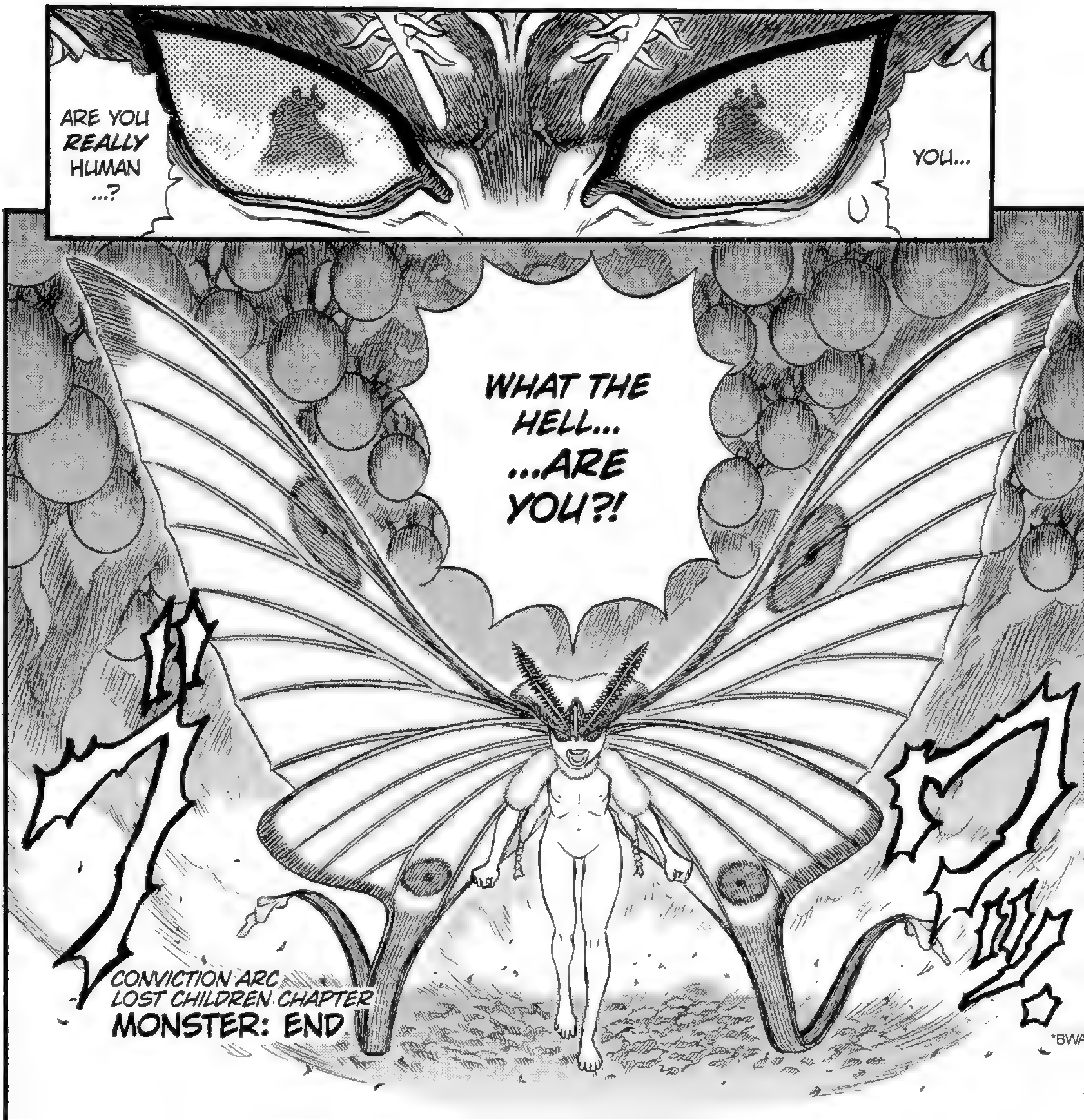
*FX: BROARRRR


*ZSH
*PLOOSH

THE COCOON'S INSIDES PUT OUT THE FIRE ...!!
......
......
*FX: BLASH
*SSSSSZZZ


オオ
オオ

*FX: OHHHH


YOU...
ARE YOU *REALLY* HUMAN ...?
WHAT THE HELL... ...ARE YOU?!
CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
MONSTER: END
*BWA

*FX: GSHA
*FX: VNN
*FX: SHMAP
*FX: BLACH
"A FOREST GHOST"...
THOSE WERE THE WORDS THAT WENT THROUGH MY MIND WHEN I FIRST SAW HIM, LIT BY THE LIGHTNING FLASH.

BUT HE...
...THE MAN IN FRONT OF ME RIGHT NOW...
...IS NOTHING SO GENTLE AS THAT!!

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
SKY DEMON

断罪篇
ロスト・チルドレンの章　空魔

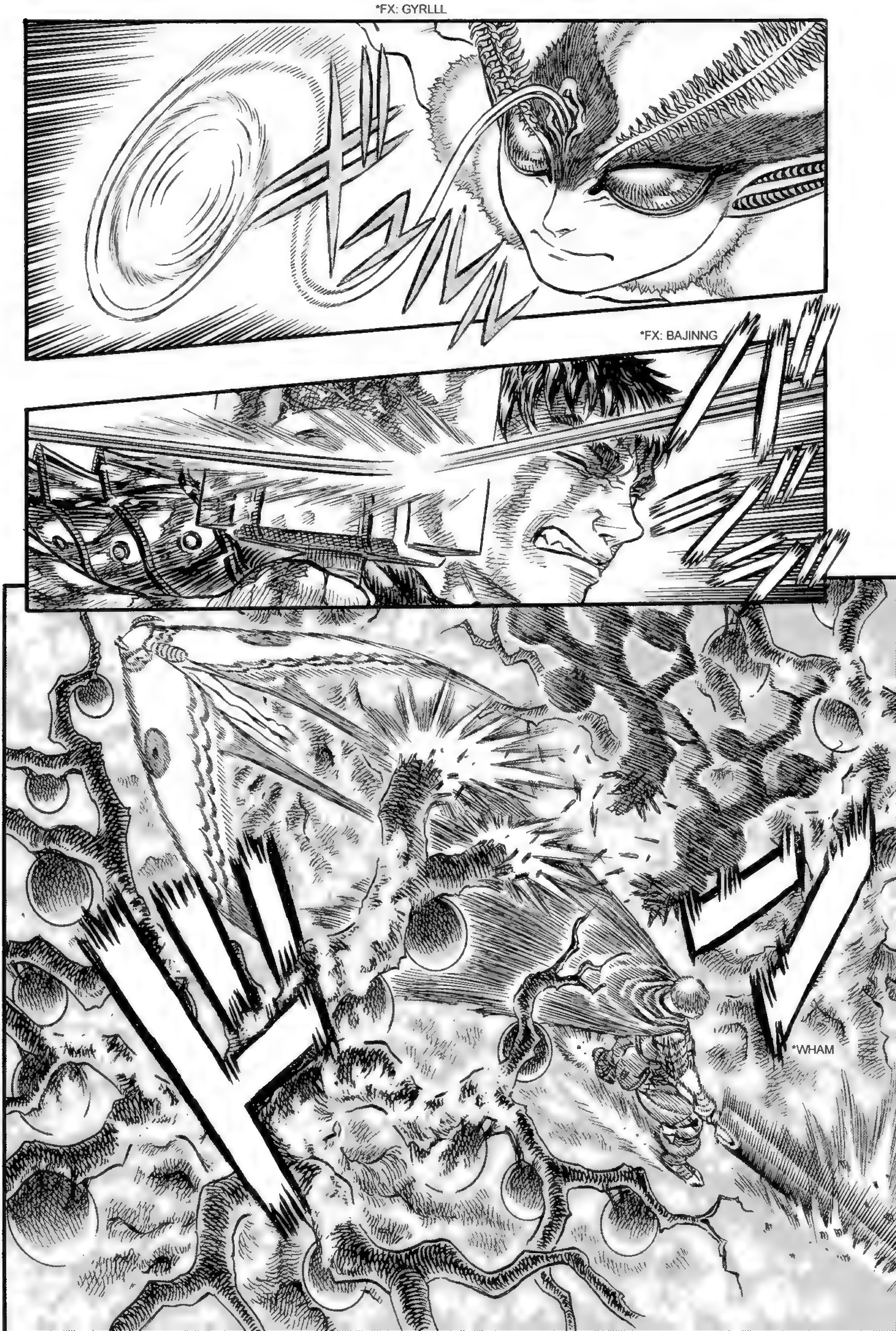
YOU'LL PAY...
*BWOM
YOU'RE GOING TO PAYYY!!
ギュオッ
*SHOOM

*CHAK
*FX: SHNK

*FX: HYUU

*FX: SWS SWS

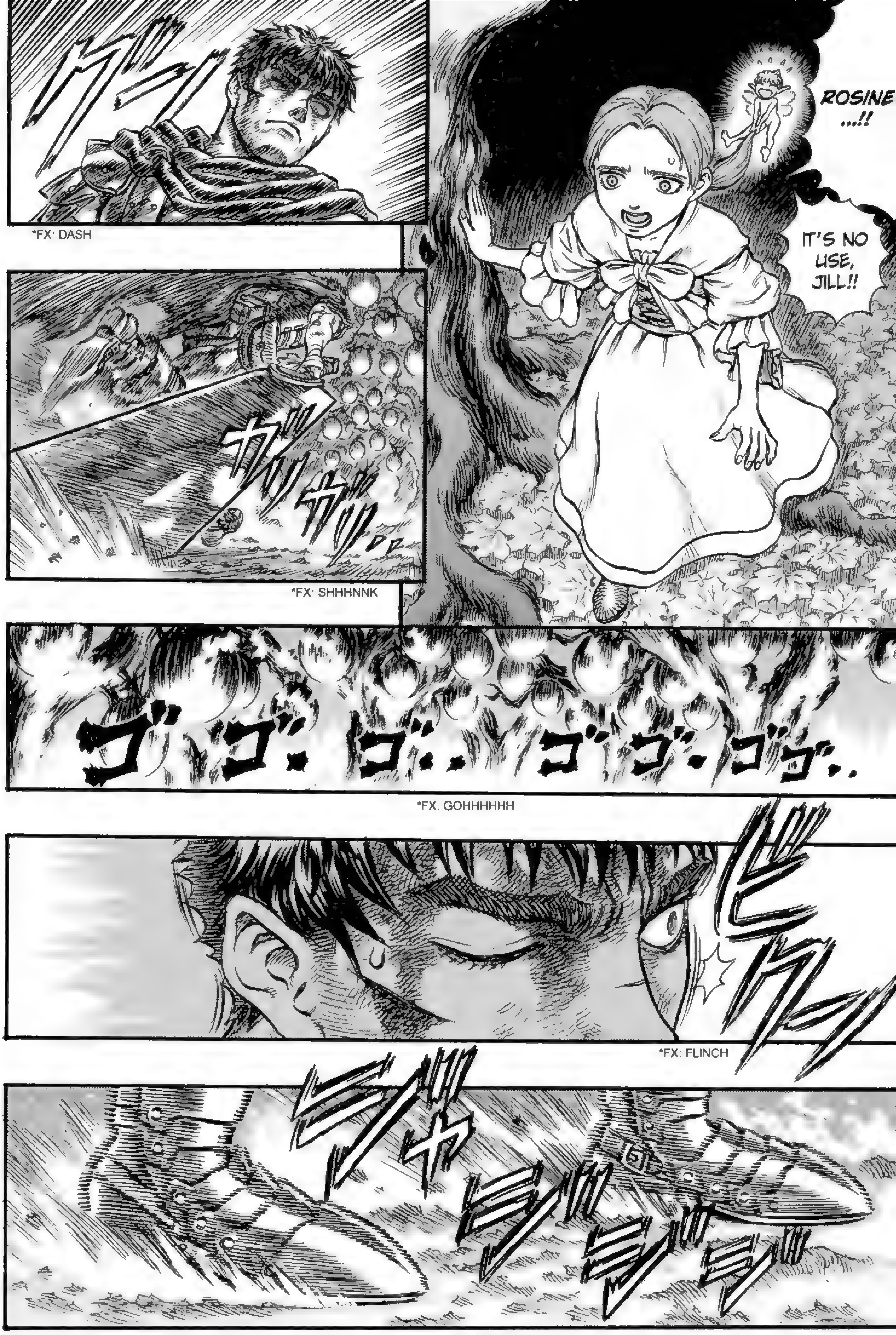
*FX: ZHFAA


*FX: GYRLLL
*FX: BAJINNG
*WHAM

*VWAA
KUWOH!
KH ...!
I CAN'T FLY FAST BECAUSE OF THESE COCOON TREES...
...AND MY DUST WILL GET BLOWN OFF BY THE FLAMES!!
*SHMP
THAT WAS...
*FX: TMP
*FX: THMP
...HIS INTENT!!

*FLAP FLAP
GOT HER.
*SHUNK

*FX: WHAM
ダン..
*BLESH
*BLCH
I MISSED AGAIN?!
……
……
!!
*FX: BSA
バサ..


ROSINE ...!!
IT'S NO USE, JILL!!

*FX: DASH

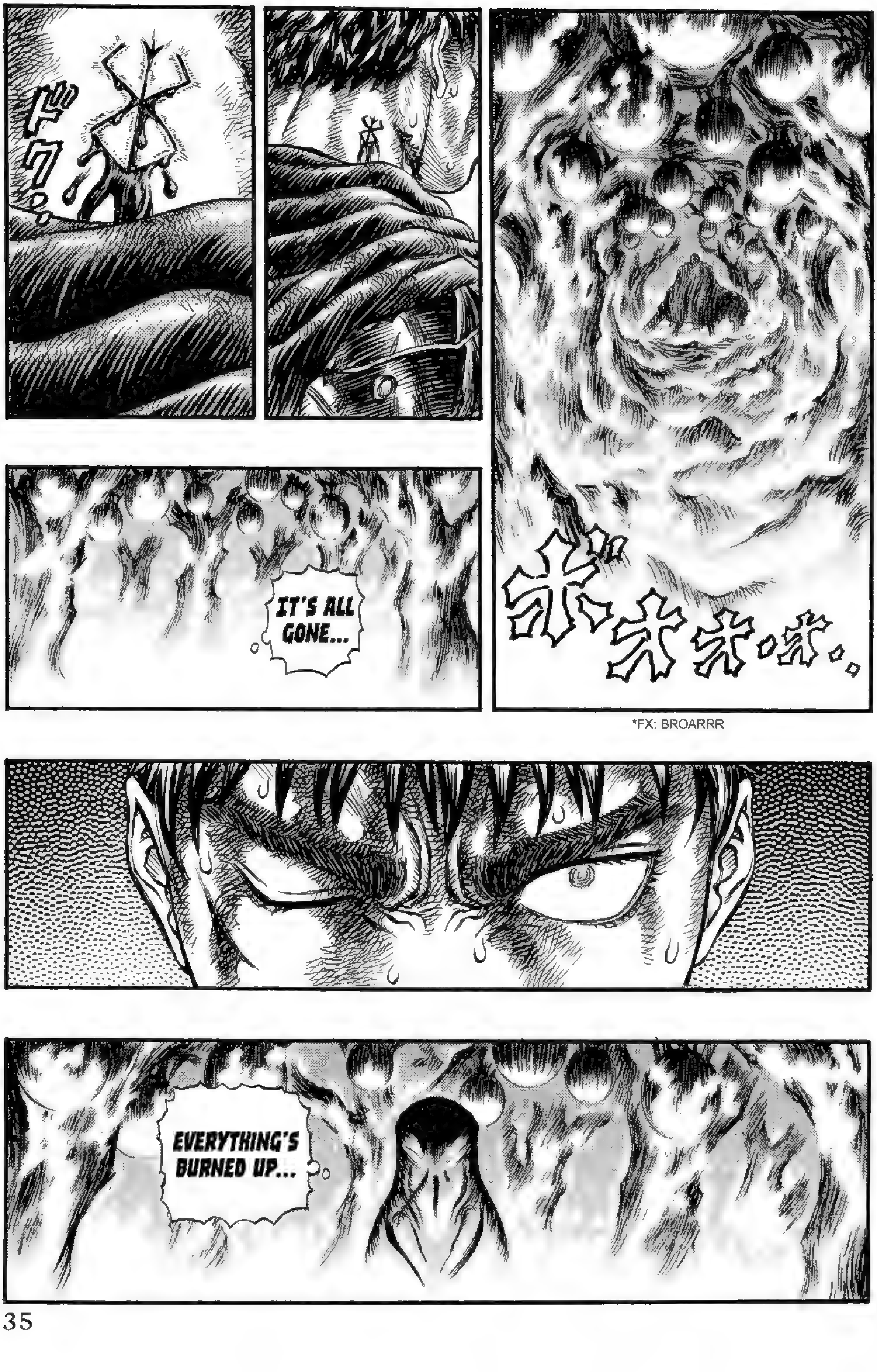
*FX: SHHHNNK

*FX. GOHHHHHH

*FX: FLINCH

*FX: JSSHHH

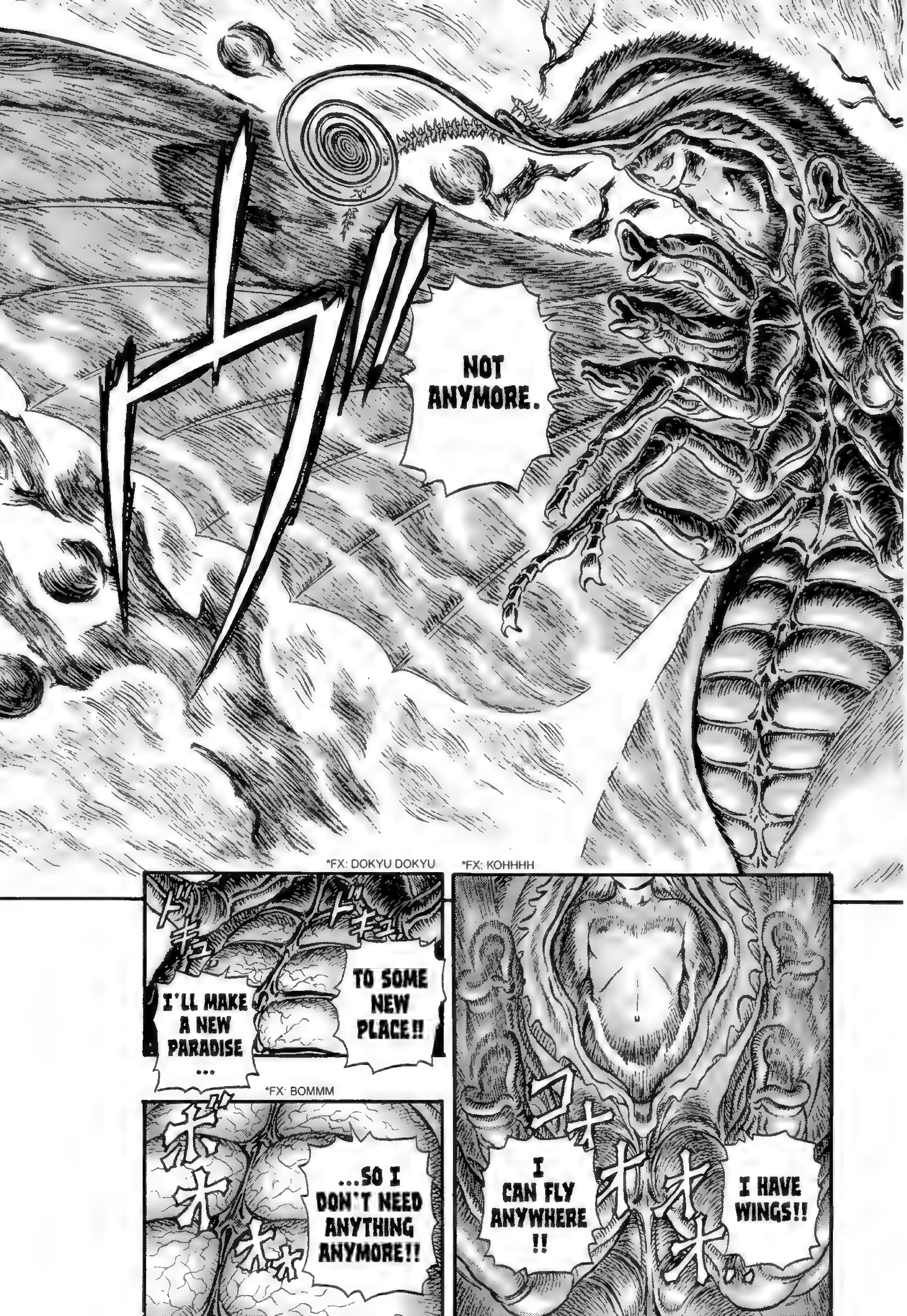
*FX: BTHUMP

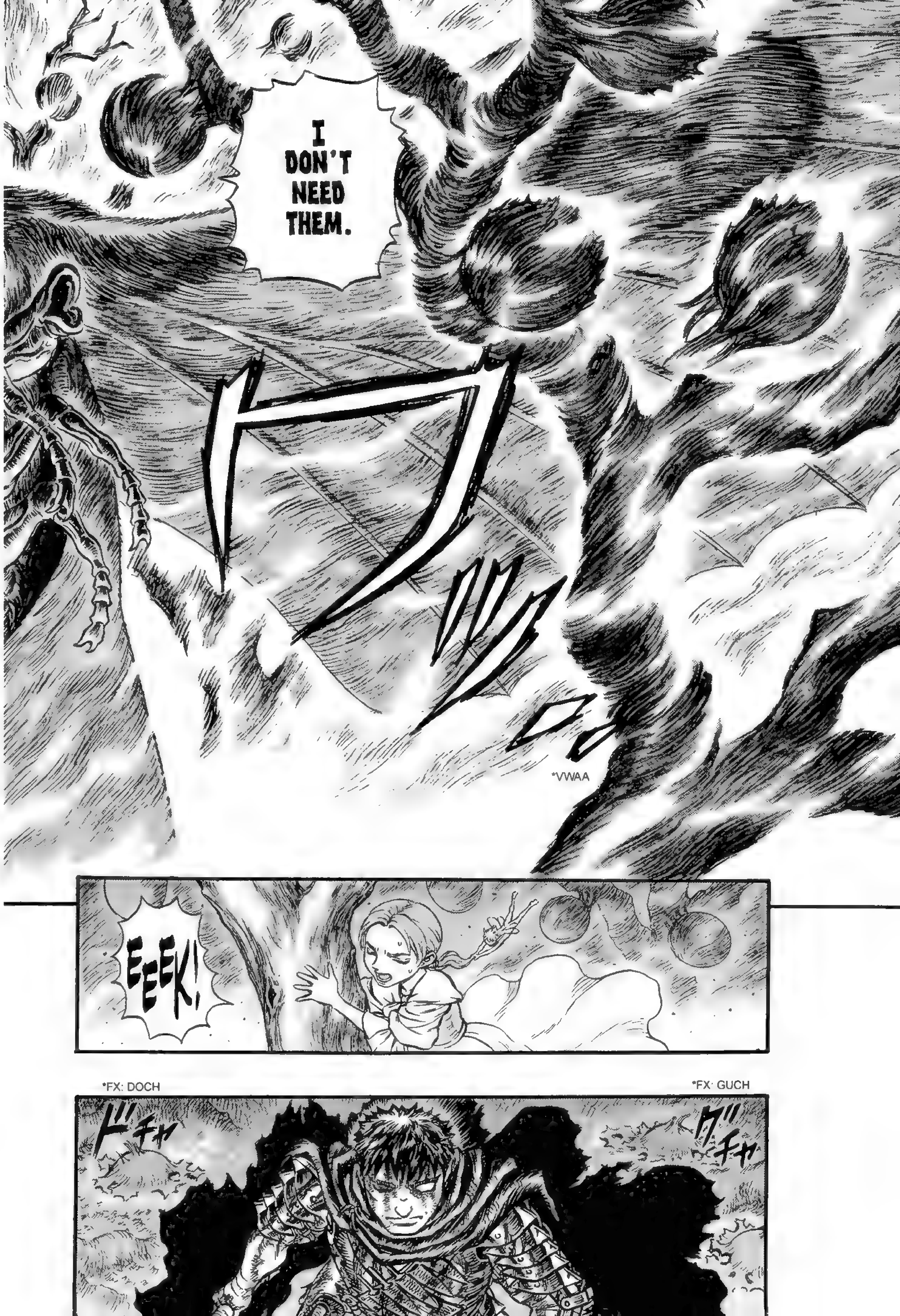

ドクッ。
ボオオォォ。
IT'S ALL GONE...
EVERYTHING'S BURNED UP...

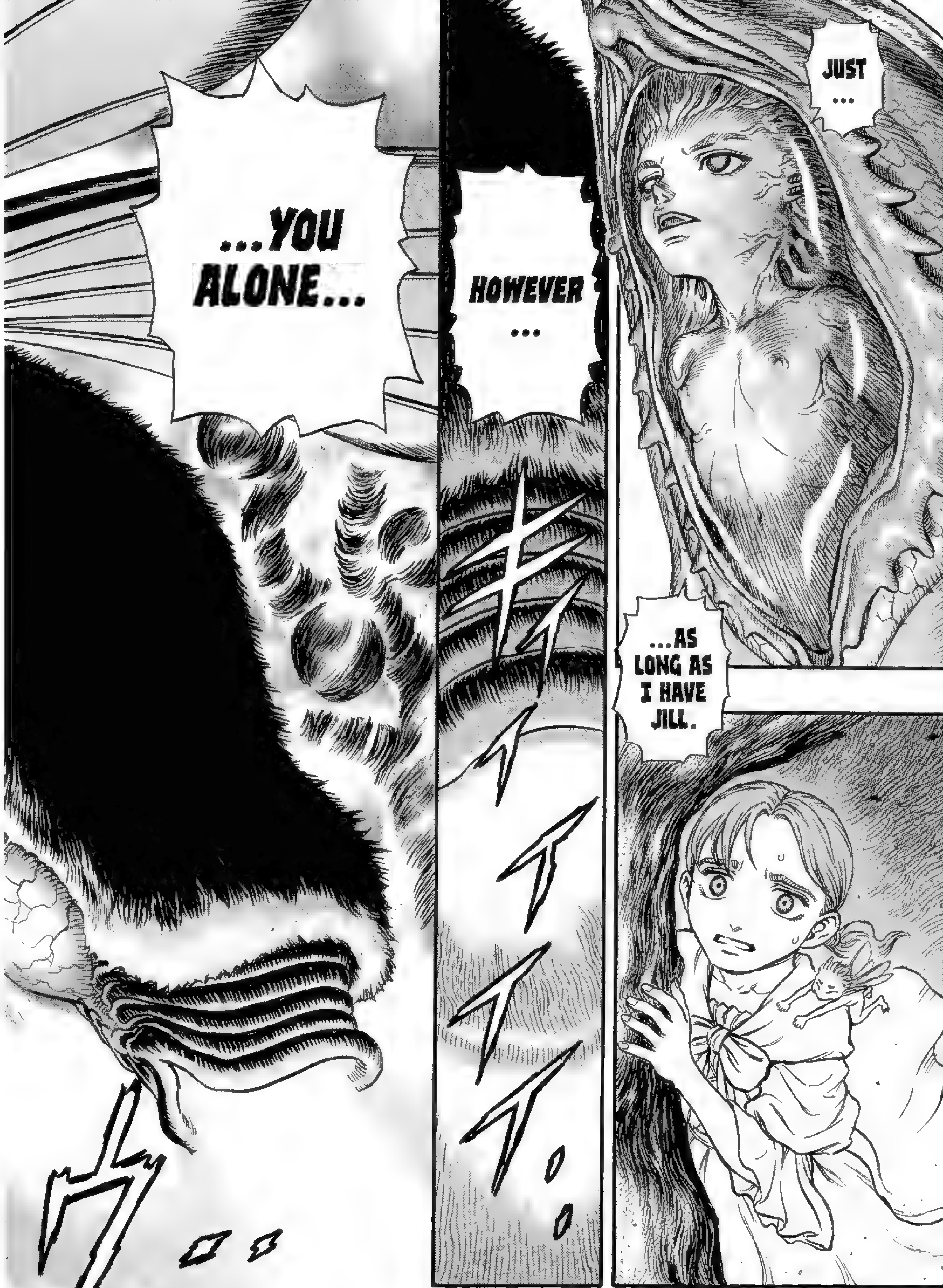
*FX: BROARRR

*KRIK KRAK

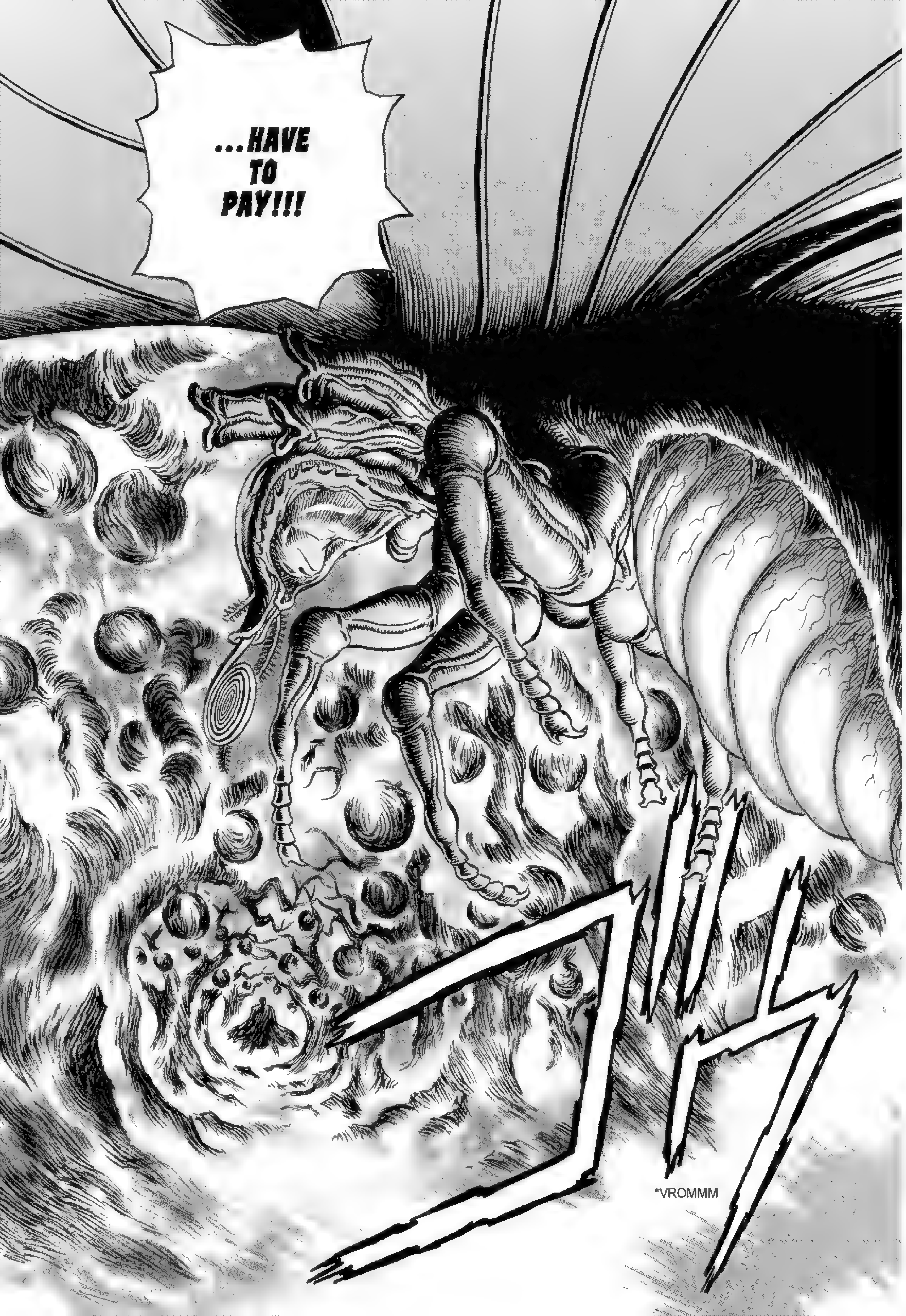
MY ELVES... MY LAND...
BEFORE LONG, ALL OF IT WILL BURN IN THESE FLAMES.
IT CAN'T BE STOPPED NOW.
オオオ オオオ
*FX: ROARRRR
ROSINE ...?
IS THAT...
...ROSINE?
*SSM
ス
BUT ...
*SLLL
ス
... WHATEVER.


NOT ANYMORE.
*FX: DOKYU DOKYU
ドキュ ドキュ
TO SOME NEW PLACE!!
I'LL MAKE A NEW PARADISE ...
*FX: KOHHHH
コォオオオ
I HAVE WINGS!!
I CAN FLY ANYWHERE !!
*FX: BOMMM
ボオオ
...SO I DON'T NEED ANYTHING ANYMORE!!


I DON'T NEED THEM.
*VWAA
EEEK!
*FX: GUCH
グチャ
*FX: DOCH
ドチャ


JUST ...
...AS LONG AS I HAVE JILL.
HOWEVER ...
...YOU ALONE...

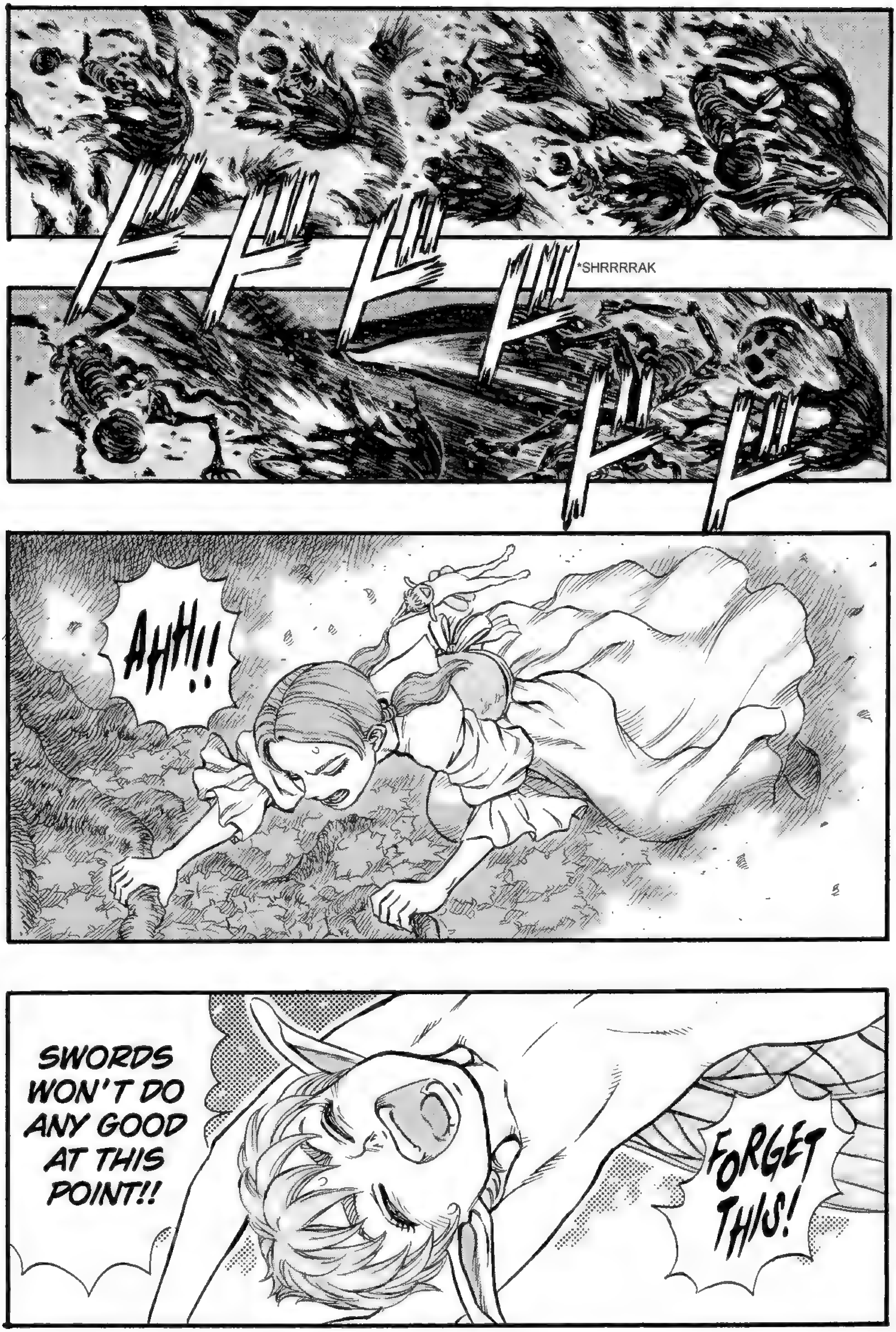
*FX: KEEEEE



*VROMMM

WHAT THE ...?!
ヴォォ。
*VWOO
EEEEK!!
ギュン
*FX: SHOOM
ドドドドドド。。
*SHOOOSH
STING!!

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
SKY DEMON: END


ドドドドドドド
*SHRRRRAK
AHH!!
FORGET THIS!
SWORDS WON'T DO ANY GOOD AT THIS POINT!!

断罪篇
ロスト・チルドレンの章
鮮血の夜空

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
A BLOODY NIGHT SKY

*FX: ZGYUNNG
*WHOMP

*FX WHOCK
*FX KRAK
*DOMMM
*ZHFAAAA
IT'S FAST ...!!
NO, SCRATCH THAT...!!
I CAN'T SEE IT!!!
*FX: EEE EEE
*FX: FWOOMP

EHH? THAT'S FUNNY.
MAYBE I WAS OFF TARGET FROM LOSING AN ANTENNA?
*FLAP
*FLAP
BUT NEXT TIME...
...STIIING.
YOU OKAY, JILL?
Y-YEAH, YOU...?
ROSINE ...
*FX WHOOM

U-UH OH... THAT STOKED THE FLAMES ...!!
... ... !!
ゴオオオオオ
キィィィィィ
ドキュ。ドキュ。
ィィィィィィ
パ

*FX: BROARRRR

*FX KEEEEE

*FX: DOKYU DOKYU

*WHOOM

*FX: EEEEEEE

*SHOOM

SHE'S AIMING RIGHT FOR MY HEAD AT THAT SPEED...!!
*FX: WHOOM
WHAT IS IT...?!
THAT EXPLOSIVE BLAST TRAILING HER...
...AND THE THUNDEROUS SOUND AFTERWARDS?!
*WHOMM
THERE'S NO ONE IN THE WORLD FASTER THAN THE QUEEN OF THE ELVES!!
HA HA HA HA!
THERE'S NO USE TRYING TO STRIKE ME DOWN OR FLEE!!
*WHONNNG

*FX. BWOMM
*FX· WHAMM
*FX: WHUNK
SHE JUST STREAKS BY...
...AND NEARLY OBLITERATES ME!
THIS AIN'T GOOD...!
*FX: EEEEE
I CAN'T HEAR AFTER THOSE BOOMS, EITHER...
EVEN IF I TRY TO ATTACK, MY TIMING'S WAY OFF!!
*ZHFAA

WHOA, WHOA, THAT'S WEIRD.
ALL RIGHT, I'LL AIM A LITTLE SLOWER...
STOP...
HOW TO STOP IT...?!
HEAD SKEWERRR!!
*WHOOM
!
IT'S SLOWED DOWN!!
STIIING!!
STING!
STING!!
*CROSS

ARE YOU STUPID ?!
EVEN IF YOU DO THAT, I'LL JUST SKEWER YOUR ARMS AND HEAD!!
I CAN SEE IT!!
*OM

*WHOMMM

GUTS...!
MISTER SWORDSMAN...!!
*FX: VWAA
EEEK!
*FX: KEEEEEEE
*SHRRIP

SAY WHA...?
I MISSED AGAIN?
......!!
....
OH, WELL.
LICK
MAYBE IT'LL BE JUST AS NICE TO STARE...
...AT YOUR BLOODY FACE FOR A WHILE.

*FX: MSSH MSSH

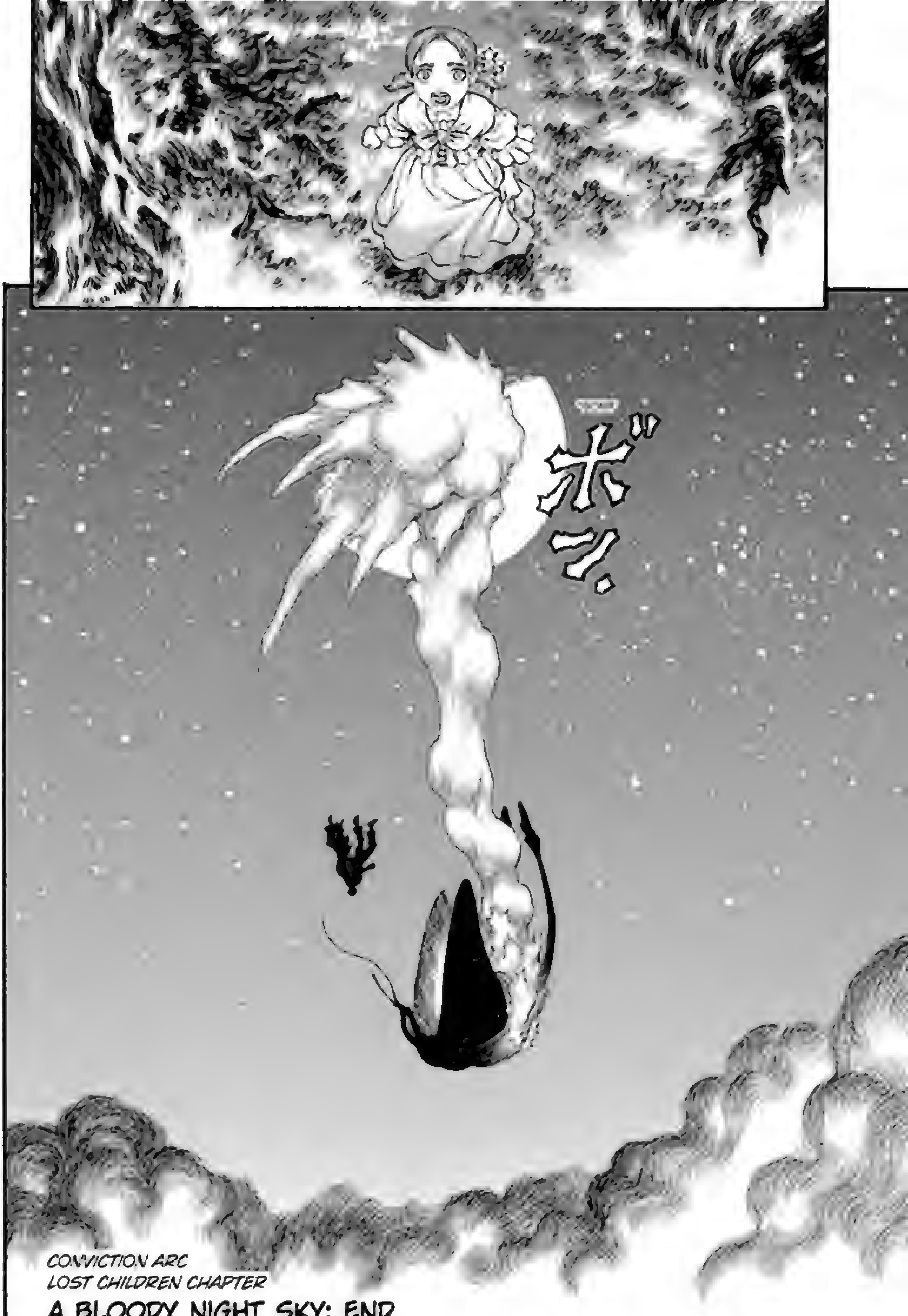
HOLD ME CLOSE NOW, HO-NEY-PIE.
WHEE! ♡
*FX SHNK
*SHNK SHNK SHNK SHNK
IT'S A DATE IN THE STARRY SKY! ♡
AHA HA HA!!

*FLAP
*WHOOM
MHMM.
MHMM...
FALLING ASLEEP SO SOON? FOR SHAME, AS WE HAVE SUCH A PRETTY VIEW OF THE MOON.

HMM...
UPON A CLOSER LOOK, YOU REALLY ARE QUITE HANDSOME.
I KINDA SEE WHY JILL MIGHT LIKE YOU.
BUT...
...IT'S STILL TOO SOON FOR JILL.
SHE'S STILL A CHILD.
*BOMMMMM
YOU CAN'T HAVE HER.
JILL IS MINE, AND MINE ALONE.
NOW, THIS IS THE END.
I'M GOING TO FLY AT FULL SPEED AND TEAR YOU TO SHREDS.
*FX: EEEEEEEE

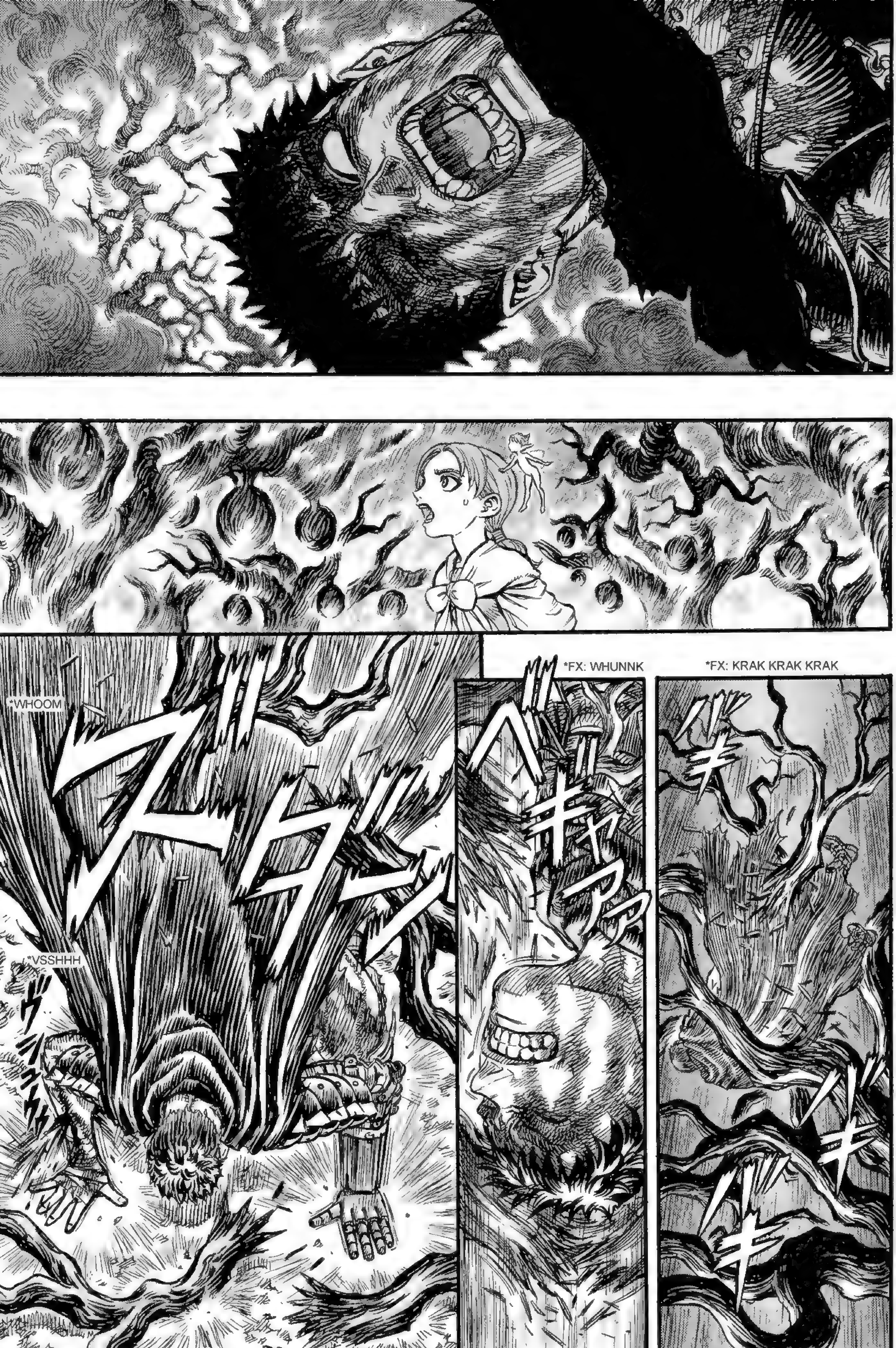
BYE-BYE.
THIS TIME I REALLY MEAN IT.
SMEK
ピク
*TWITCH
*DROOP
*GACHING

*BWOMM
*SPTCH



CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER

A BLOODY NIGHT SKY: END


*FX: KRAK KRAK KRAK
バキ
バキ
バキ
*FX: WHUNNK
ベギャアア
*WHOOM
ズダン
*VSSHHH
ヴゥゥン

WHY...?!
ドク
GUHA...!!
WHY DID...
...I MISS?!

*FX: BLORP

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
THE SPACE BETWEEN DEMON AND MAN

断罪篇
ロスト・チルドレンの章
魔と人の狭間

バッガアアァ!!
ズズズ。
ズル。
KH ....!
......
......
......
!

*BDOOOSH

*FX ZZMMM

*FX ROLL

OGHH!
*HYEWW
*FX: SWASS
WHERE ARE YOU...?!
WHERE'D YOU GO?!

...
...!!
DAMMIT ...!! WHAT A MESS!!
I'VE ALREADY BLOWN THREE CHANCES TO OFF HER!!
I'M ABOUT TO DIG MY OWN GRAVE...!!
IS HER APPEARANCE DISTRACTING ME?! OR IS IT JILL'S STORY?!
AM I REALLY SUCH A SOFTIE?!
LOOK AT ME! AT THIS MESS!!
I WENT TOO EASY ON HER, AND NOW I CAN HARDLY HOLD MY SWORD!!
BLACK IT OUT.
I'LL TAKE MY URGE TO KILL...
ONE MORE TIME.
...AND BLACK EVERYTHING ELSE OUT.

*FX: SHRRAK

BUT HOW DO I DODGE THAT WHIP THING AND GET CLOSE TO HER IN THIS SHAPE?!
EVEN IF I DO GET CLOSE...
...MY GUNPOWDER'S BOTTOMED OUT!!
EEEK!!
THAT FOOL!
SHE'S STILL WANDERIN' AROUND HERE...!

*FX: WOBBLE

*FX: HALT

......
!!
UH...
UH-OH, WE'RE COMPLETELY SURROUNDED.
NEVER MIND, PUCK, JUST GET AWAY...!!
I COULDN'T BE SO INHUMAN!!
*FX: KOFF
YEE!
ボッ
*BOMF
OH, BUT THEN....
...I'M AN ELF.
AND I'M ABOUT TO BE CHESTNUTS ON AN OPEN FIRE...
Y-Y-Y-
YEAHH, THAT'S IT!!
I'LL BURST ONE A'THOSE OVER MY HEAD, JUST LIKE GUTS!
PANIC!
WOOO!
WOOO!
OOHEEHEE, NICE IDEA!
EVERYTHIN'S ALLLL RIGHT!!

NO, NEVER!!
EHEE-HEE, WE WANT BLOOD!
GRRR!! YOU GOT A BETTER IDEA, STUPID GIRL?!
THAT'S RIGHT...
I AM...
...STUPID...
JILL...?
I KNEW IT WAS TRUE.
SEE, DIDN'T YOU EVEN SAY SO?
NOW I REGRET EVERYTHING.
I KNEW THIS, TOO... HMHM...
HIC
HIC
ENOUGH.
LEAVE ME ALONE.
GO AWAY AND LEAVE...
...STUPID ME.
JILL!!

*FX: PASH PAP BOSH

IF YOU SIT THERE LIKE THAT, YOU'RE JUST GONNA DIE!!
YOU DIDN'T COME THIS FAR JUST TO DIE, DID YA!?!
バキ バキ
CHESTNUUUTS!
ドドオオン
...
...
...
パキ パキ

*FX: KRAK KRAK

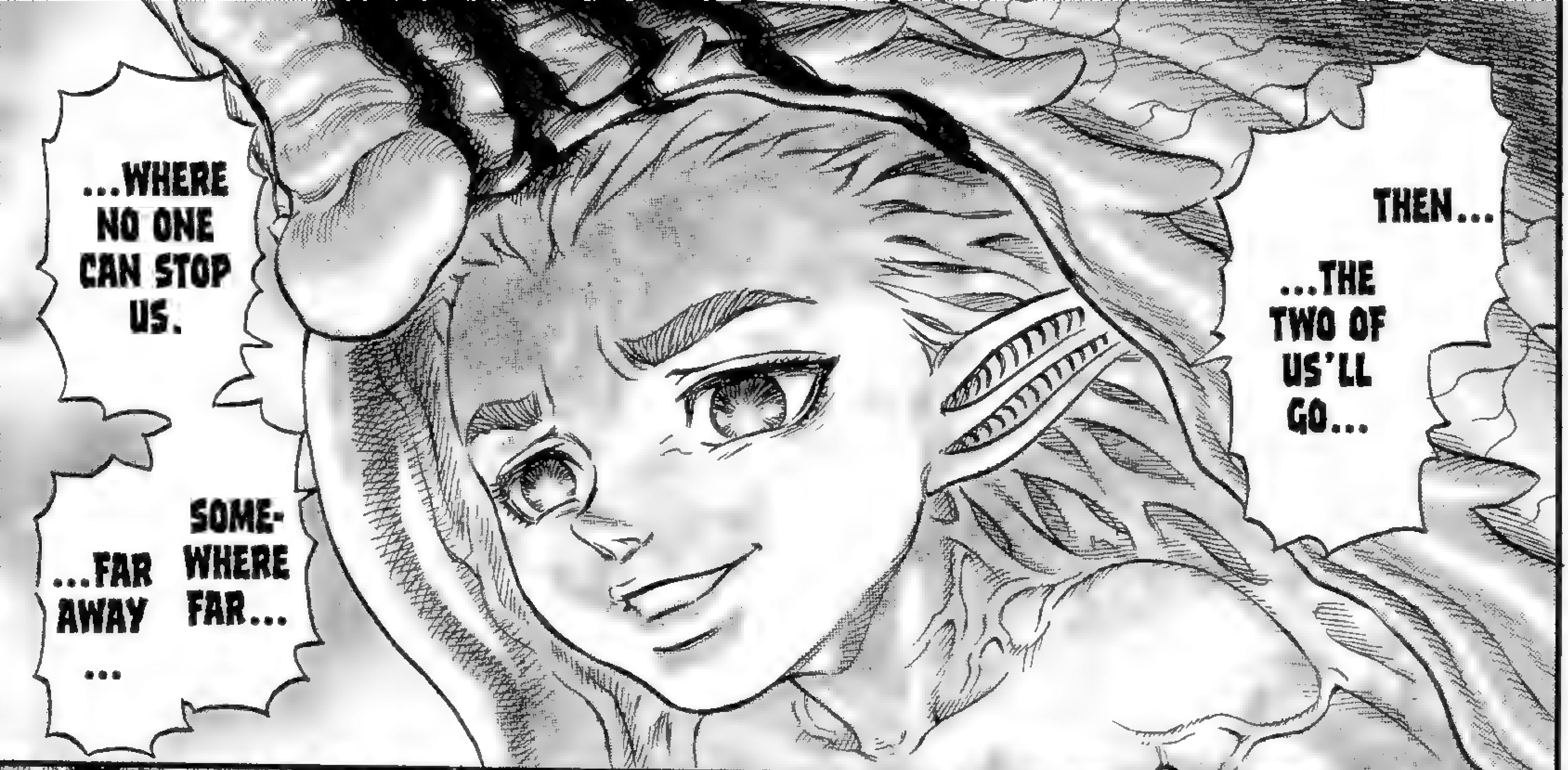
*FX: BDOOOSH

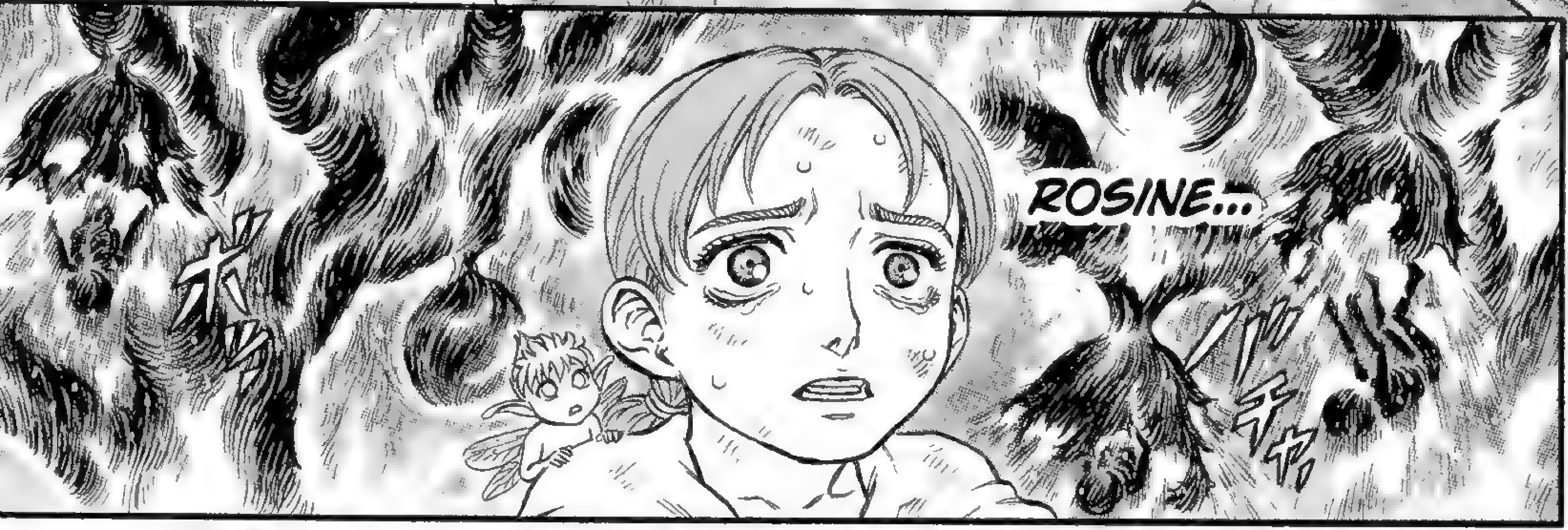
*SNAP POP

YOU ALL RIGHT, JILL...?
コソ コソ
RO-SINE...
!
DON'T WORRY.
TRUST ME. I'LL CARRY YOU SOMEWHERE SAFE.
WAIT HERE UNTIL I TAKE CARE OF HIM.
ドロ…
IGH...
NOOO!!
...
...
...

*FX: HIDE

*FX: SHLMP

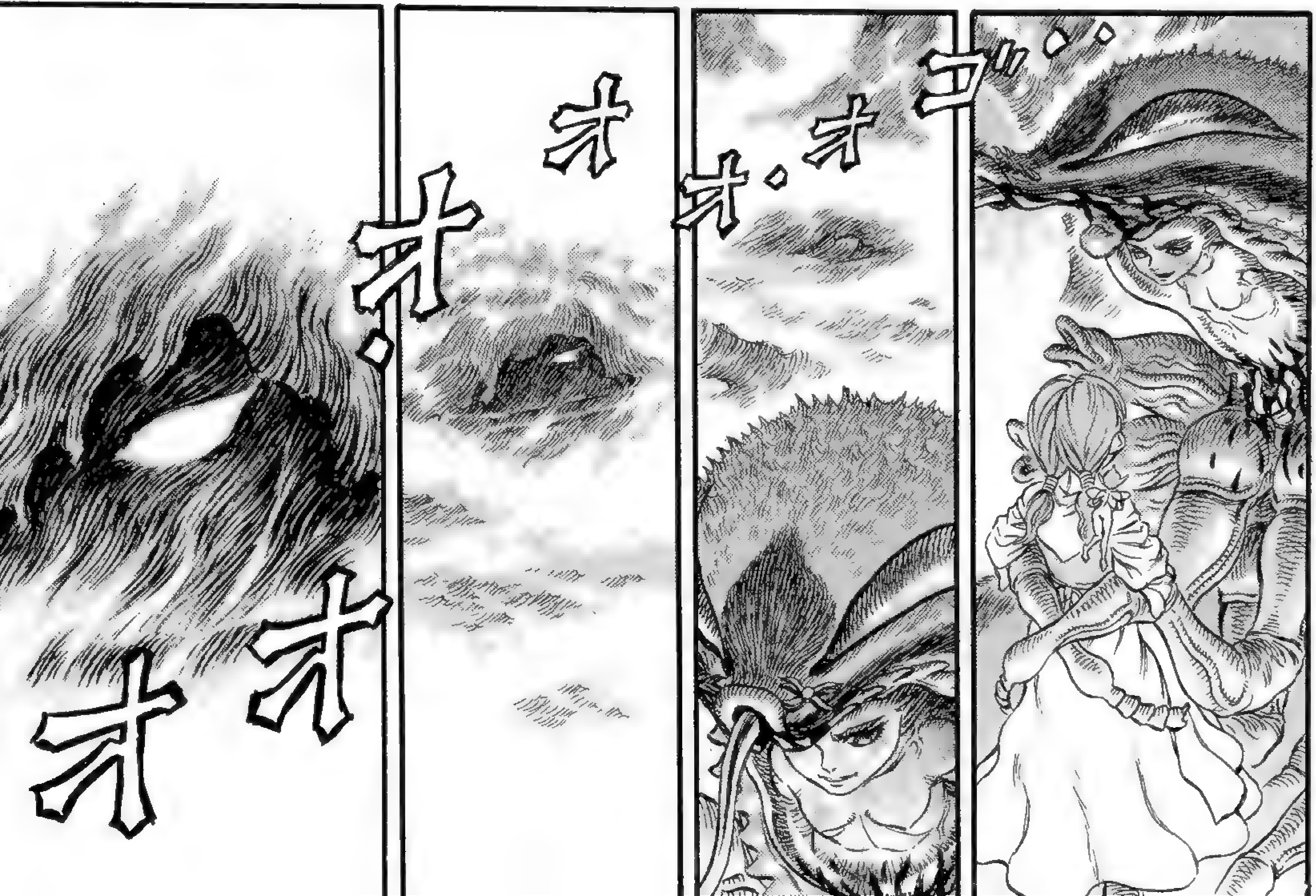

THEN...
...THE TWO OF US'LL GO...
SOME-WHERE FAR...
...FAR AWAY...
...WHERE NO ONE CAN STOP US.

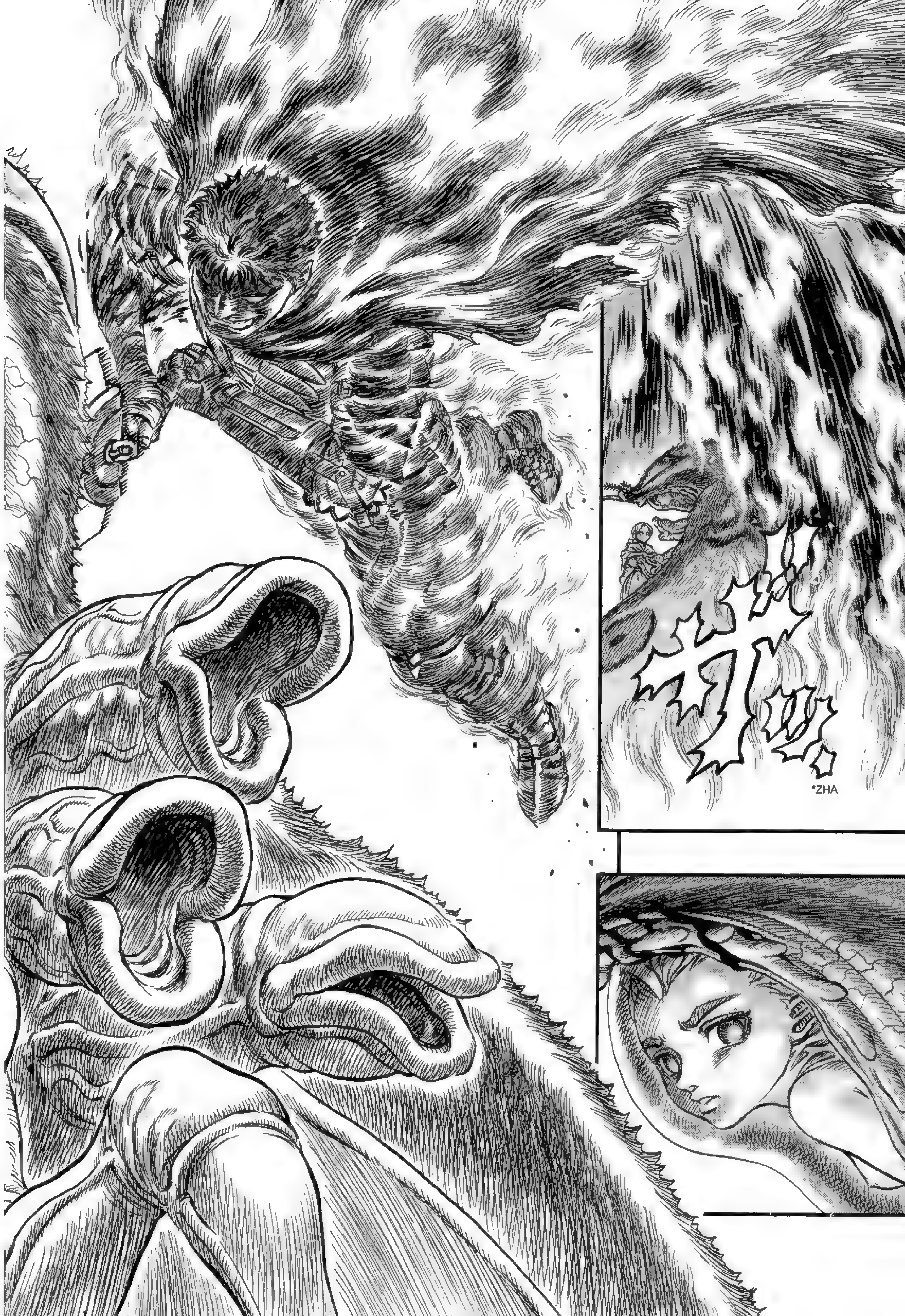

バチャ
ROSINE...
ボッ

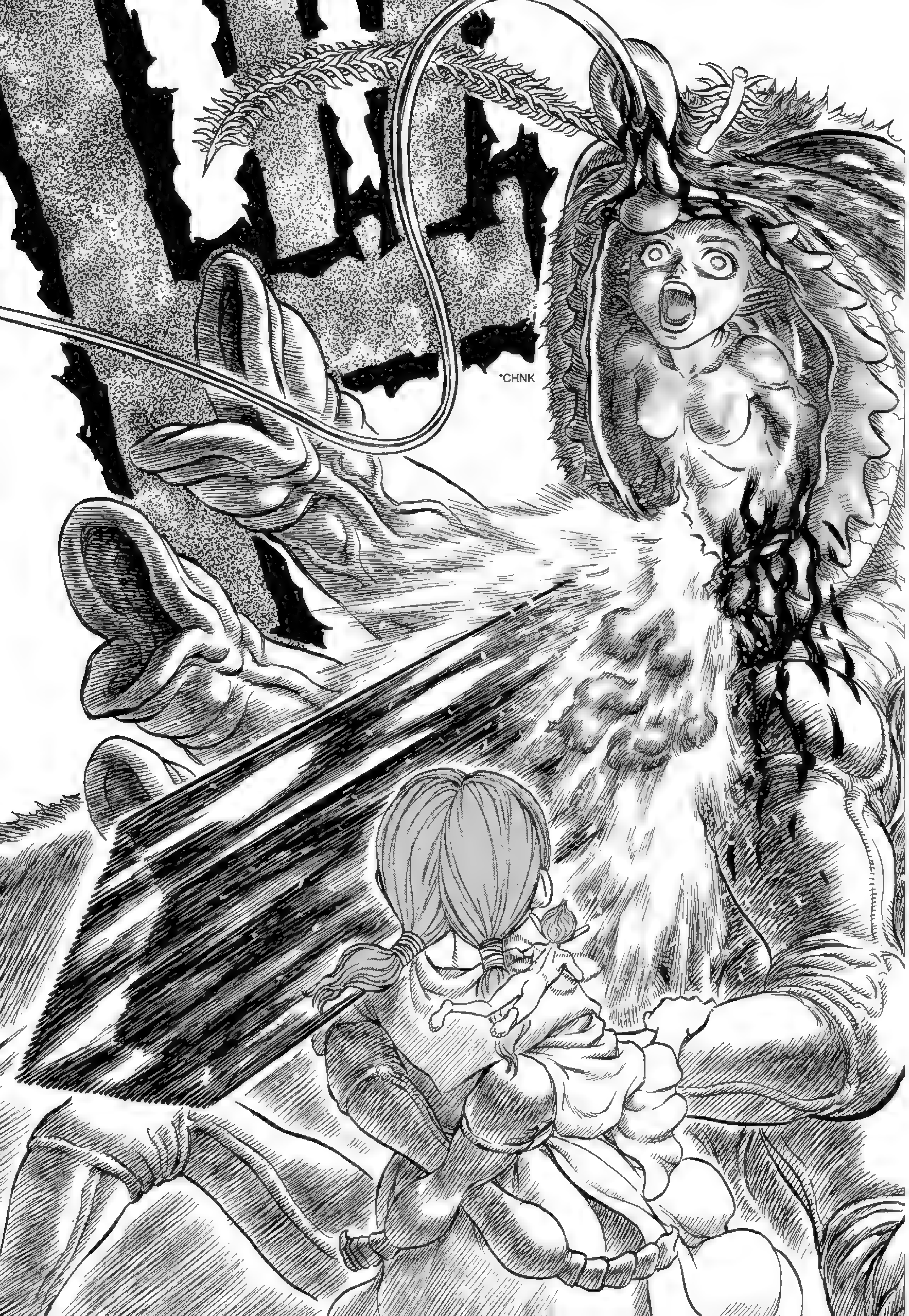
*FX: BOF

*FX: BLACH

*FX: BROARRRRR




ザッ
*ZHA


*CHNK

ゴボ…
JILL!
ギャアアアッ
ボフッ…

*FX: GLB

*FX: BOPH

*FX: GYAHHHH

*FX: KICK
*FX: SLASH
ザンッ
*FX: POP!
パッ
*BLOOSH
EEEEEEEEEEEE......!!

KWAAGH!
バウ
*BWOM
ヴワァーァ
*FX: VWAAAA
ザァアア
*ZHAAA

...
...
...
HE KNEW.
HE KNEW ROSINE WOULD COME AND SAVE JILL.
HE JUST KEPT QUIET AND WATCHED THE FIRE ENGULF HER.
HIDIN' HIMSELF...
...BEHIND A CURTAIN OF FLAME.
JILL, NOW'S OUR CHANCE TO ESCAPE!
...
...
!!
...
...
!!
...
...
!!
HA...!
IGH...!

HEE!
ビチャ
*CHLP
AHA...
AHA HA...
...
...
...
BUT...
バサ バサ
*FX: FLAP FLAP
*FX: WHOOM
HNGEEE...
ビリ ビリ
*SHRRRIP
*FX: VSSSH

WHAT ARE... WHO ARE YOU?!
WHY'RE YOU SO--?!
...EVERY LAST HUMAN YOU SCUM SNACKED ON PLAYING YOUR GAMES.
YOU WOULDN'T REMEMBER.
YOU WOULDN'T REMEMBER....
*FX: GOFF
*FX: BLCH BLCH
ゴフッ
ビビ
チャチャ
... ... !!
A HUMAN ...!!!
*HALT

A HUMAN MUST NEVER BE ALLOWED...
...TO CAUSE PAIN FOR AN ELF!!!
*WHWHMM
*WHAP!!
CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
THE SPACE BETWEEN DEMON AND MAN: END

HAHH
HAHH
I'M HERE ...
THE MISTY VALLEY.
THIS IS IT.
THE LAND OF THE ELVES.
ALL MINE.

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
FIREFLY

断罪篇
ロスト・チルドレンの章　蛍

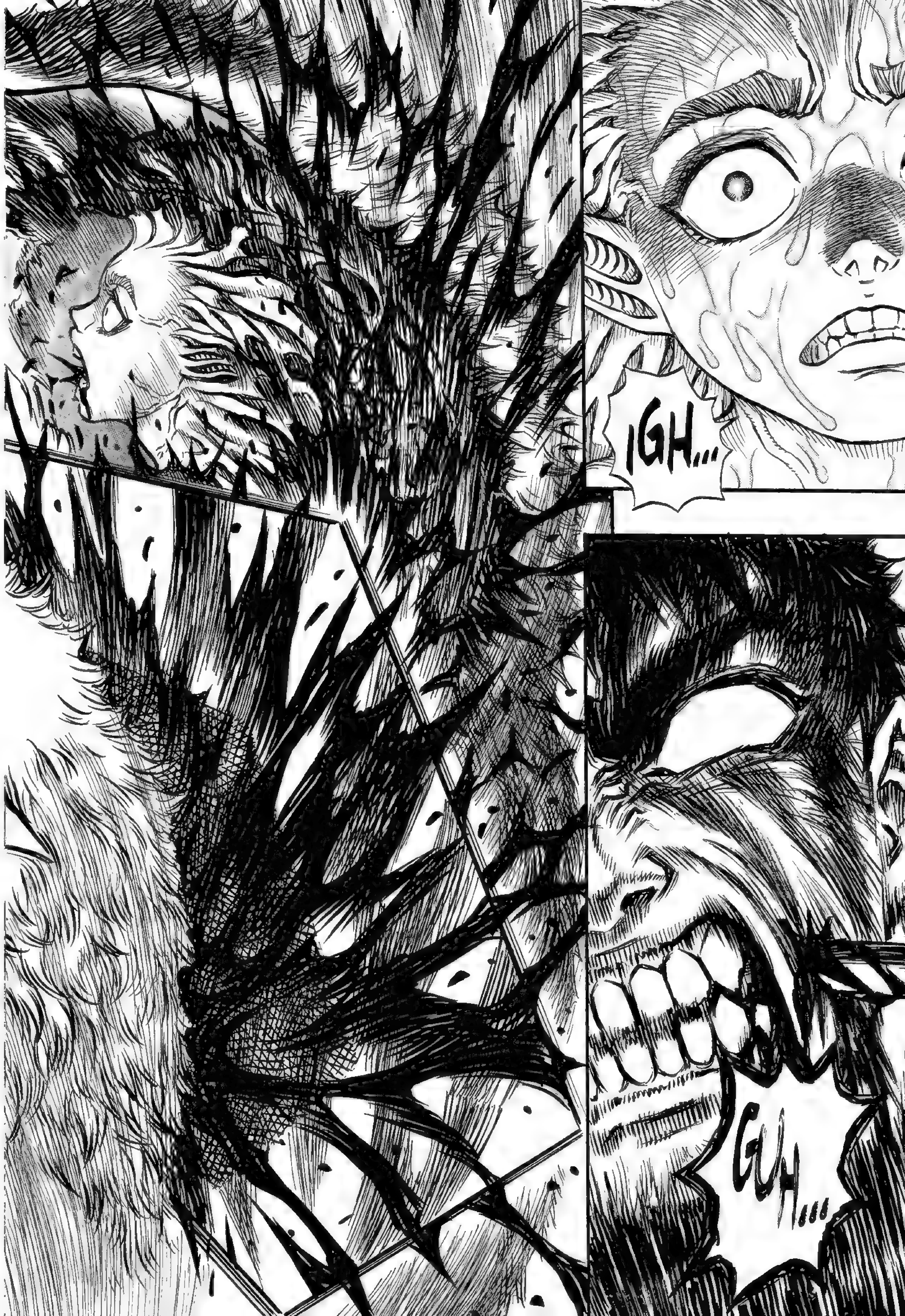
……!
GUTS ...!
HUMANS AREN'T MEANT TO TAKE THE LIVES OF ELVES...!!
I WON'T HAVE IT!!!
*SHOOM
YOU CAN JUST...
...GO AWAY FOREVER!

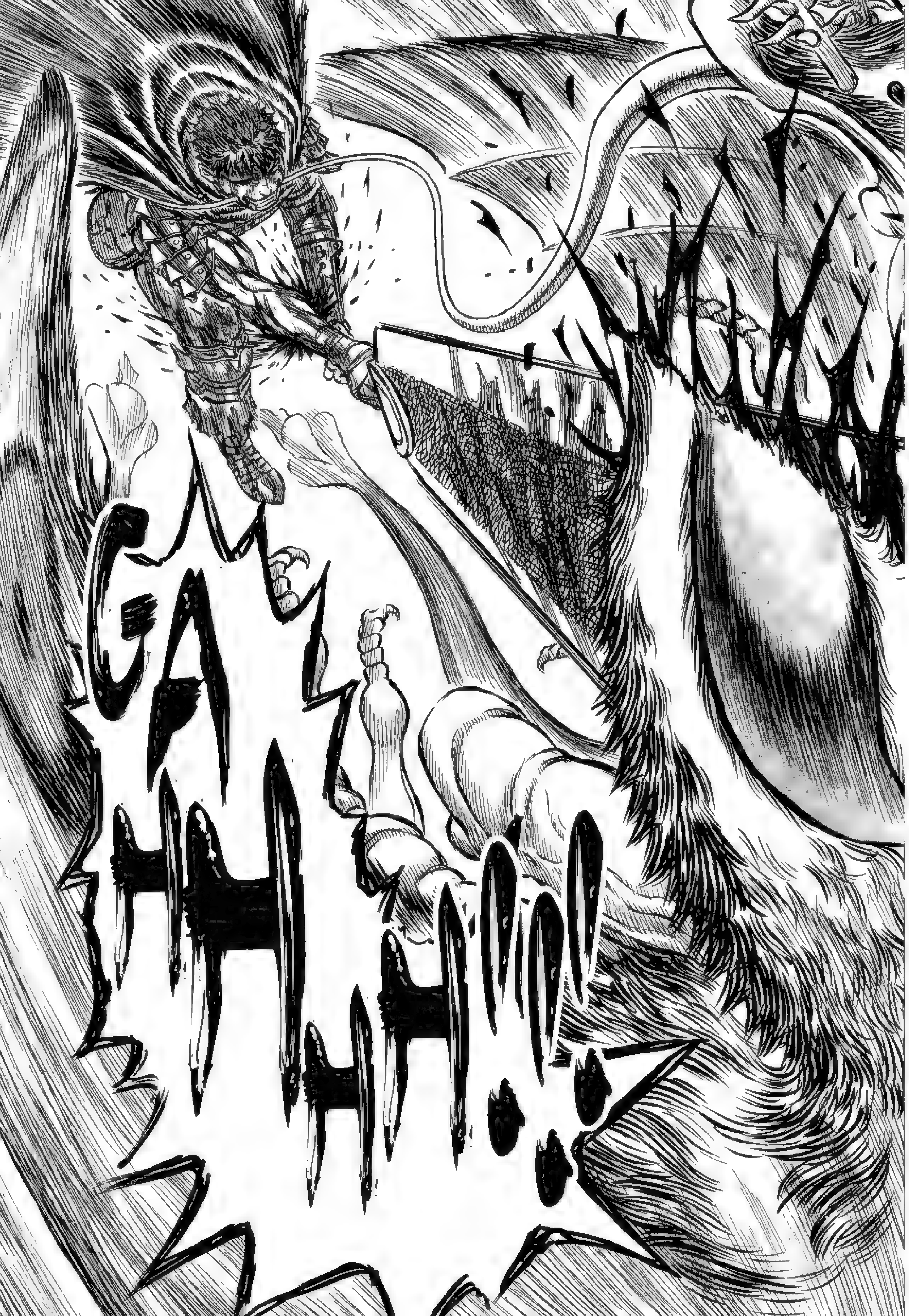
*SLASSH

AH
HA
HA
HA...
ギリ

*FX: GSHH GSHH

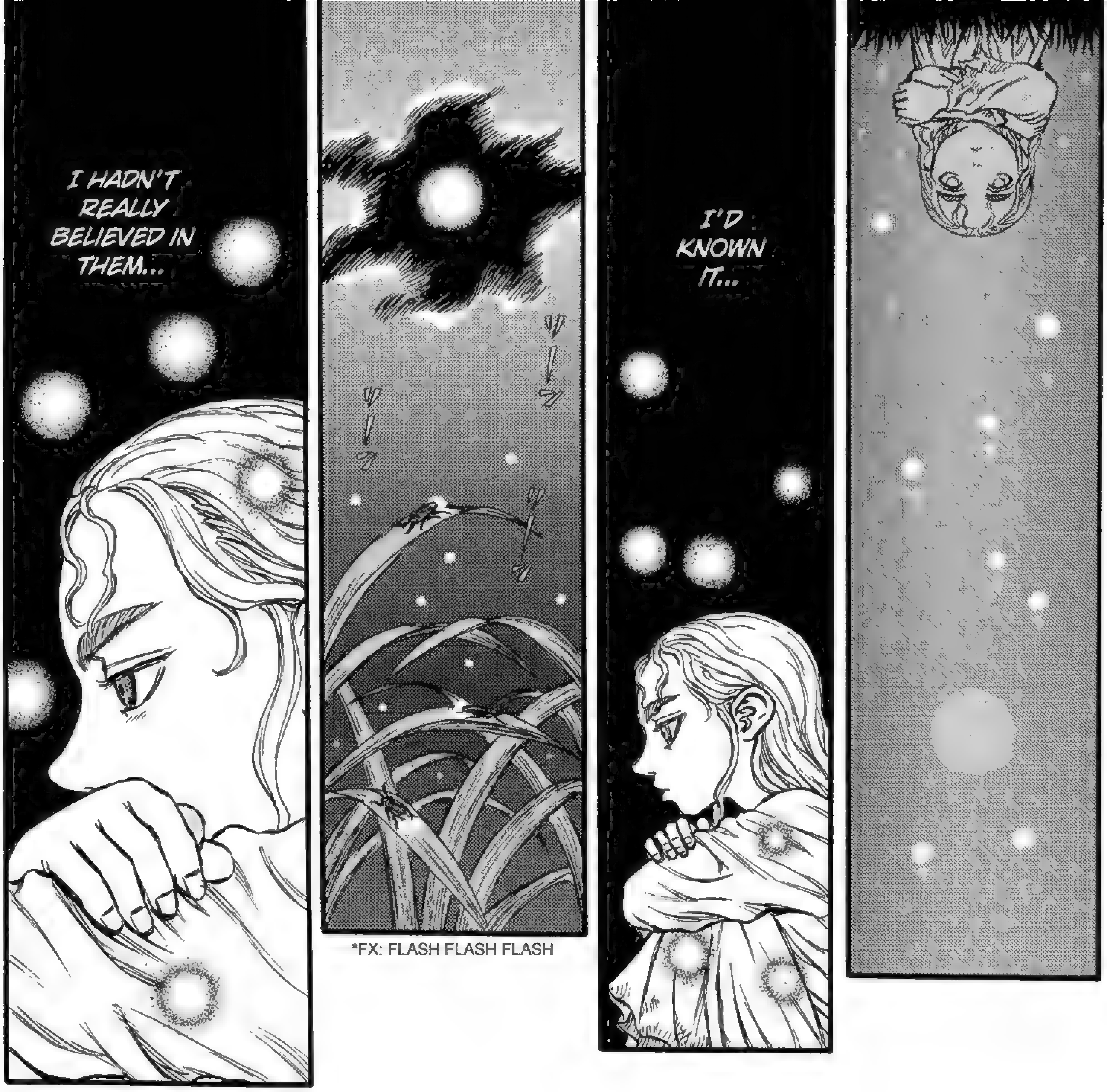
*FX: GRIND


IGH...
GUH...

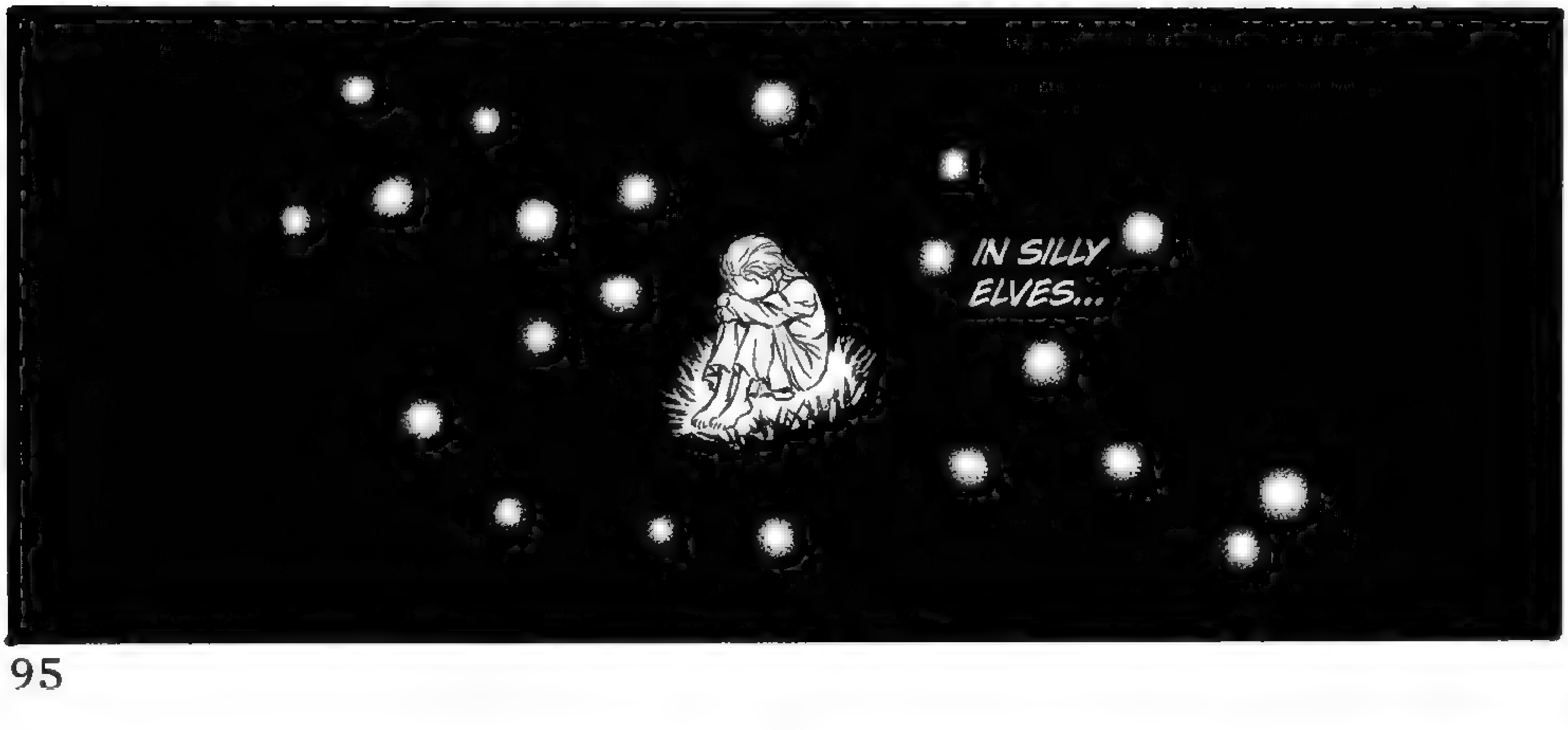

GAHHH!!

THEY WEREN'T THERE...

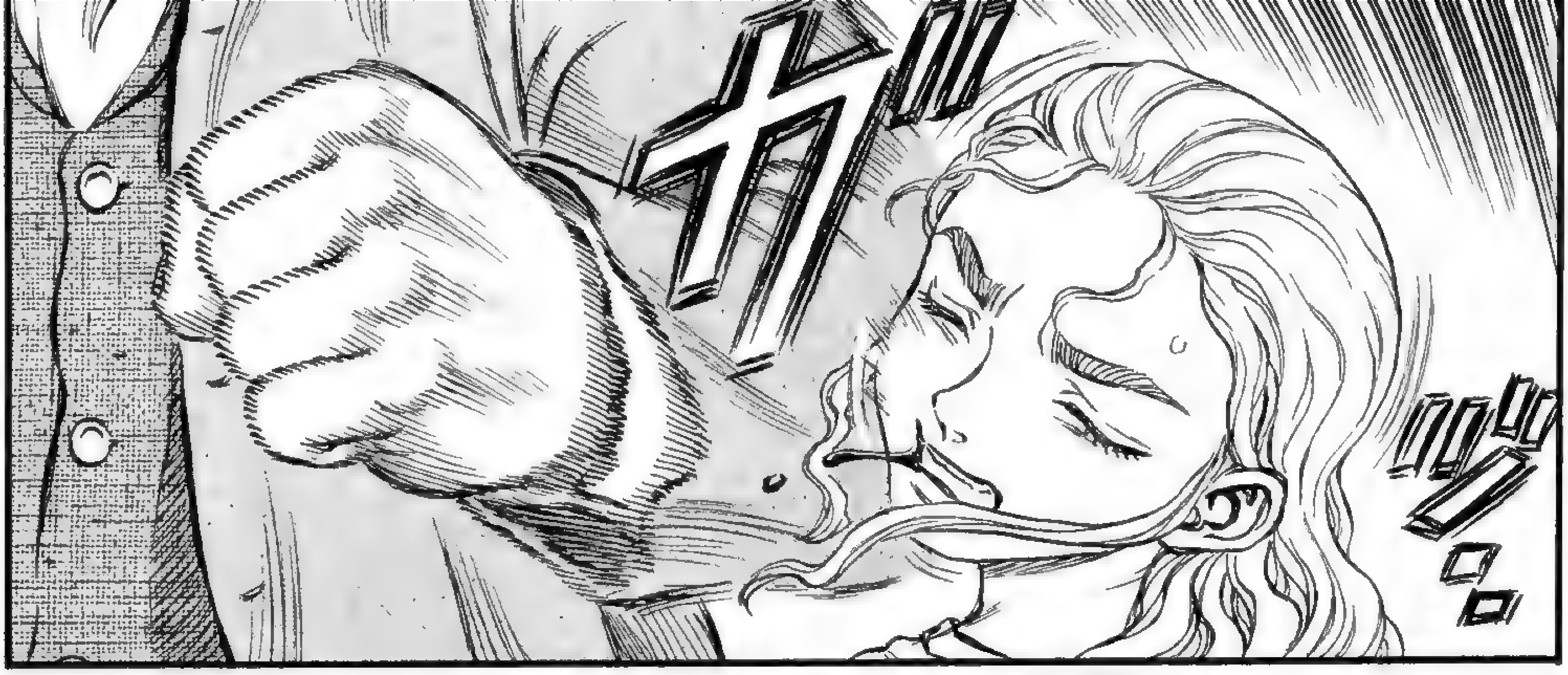
NO...
THEY WEREN'T THERE...
I WAITED...
...FOR DAYS...
...AND DAYS...
I WAITED FOREVER.


I HADN'T REALLY BELIEVED IN THEM...
I'D KNOWN IT...

*FX: FLASH FLASH FLASH

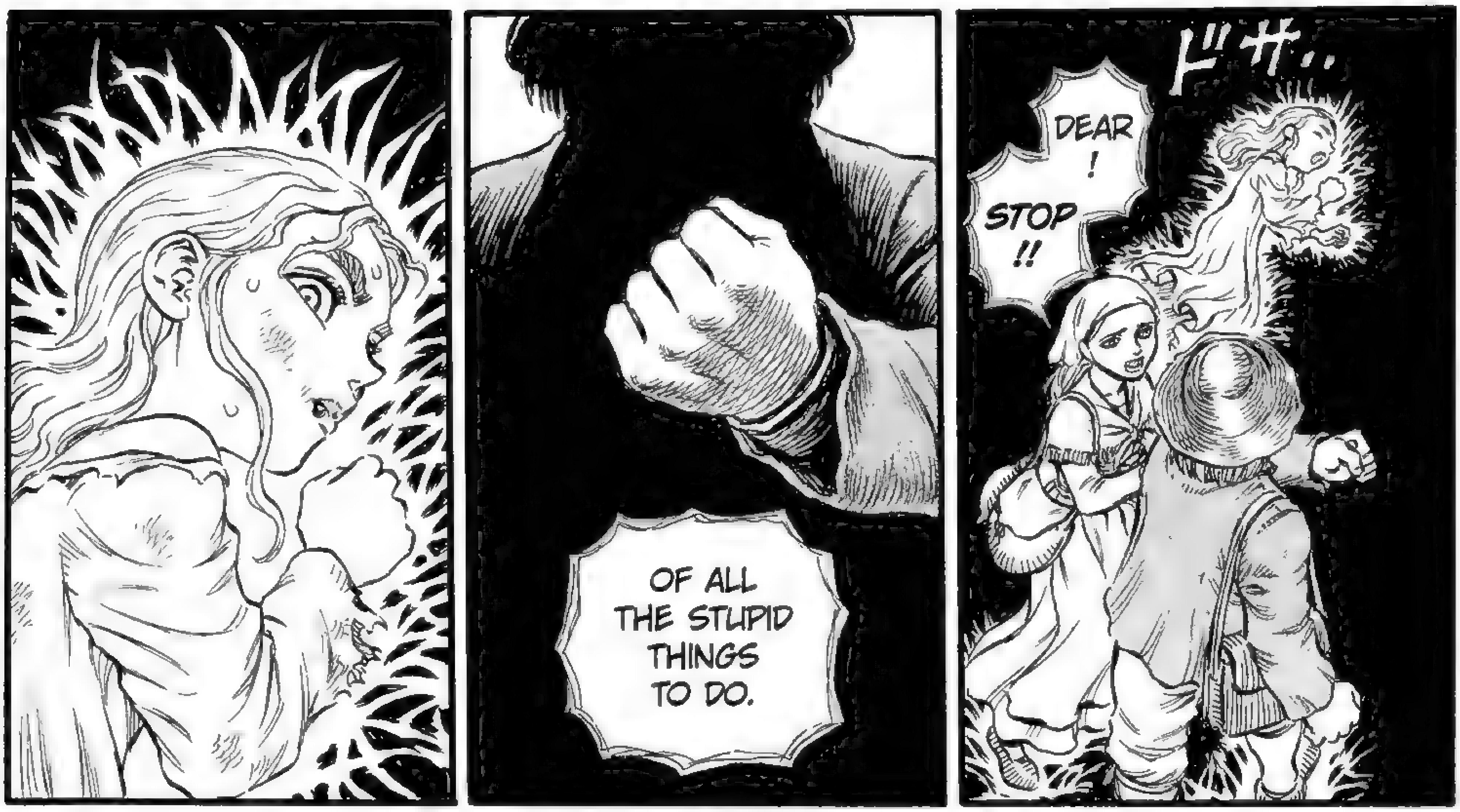

IN SILLY ELVES...

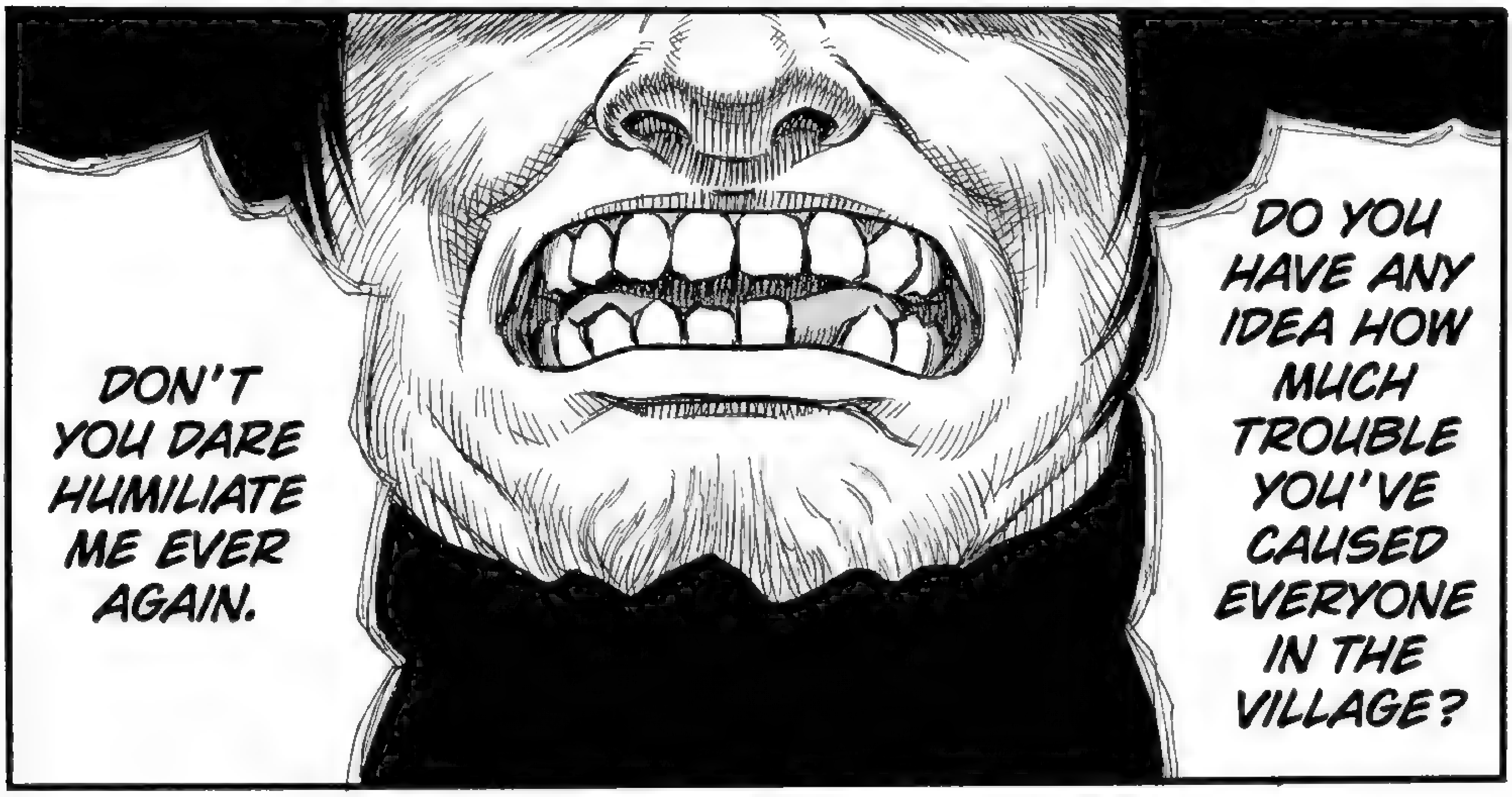
ROSINE.
!
ROSINE!
THANK GOD YOU'RE SAFE!
MOM...?
WHY ARE YOU HERE...?
OH, GIRL.
YOU HAD ME SO WORRIED...!
*FX: PUSH
グイ



*FX: WHACK

*FX: THUD


ドサ…
DEAR!
STOP!!
OF ALL THE STUPID THINGS TO DO.


DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MUCH TROUBLE YOU'VE CAUSED EVERYONE IN THE VILLAGE?
DON'T YOU DARE HUMILIATE ME EVER AGAIN.

WHAT?
HAVE YOU GOT SOMETHING TO SAY?
DEAR ...!!
7"
GET YOUR ASS UP. WE'RE GOING BACK TO THE VILLAGE!!
DO YOU HAVE ANY *IDEA* HOW LONG...
...LOOKING FOR YOU HAS DELAYED THE HARVEST?!
WERE THERE ELVES?!
WERE THERE ANY ELVES HERE?!
WORTHLESS SUPERSTITIONS!! YOU'RE TOO OLD TO BELIEVE IN THAT CRAP!!

*FX: YANK

*FX: SLAP SLAP

DID YOU DO THIS TO ME BECAUSE I'M NOT YOUR REAL FATHER?!
OR WAS THIS FOR ME?!
DEAR, PLEASE, STOP IT...!!
SHUT UP!!
*WHOCK
ガッ
IGH!
THIS IS WRONG...
THIS KIND OF THING...
...CAN'T HAPPEN HERE IN THE VALLEY.

I DON'T...
I DON'T NEED ALL THIS.
GO AWAY.
EVERYTHING...
...JUST GO AWAY.

バサッ
BSAA
FORGIVE ME...
I'M SORRY. FORGIVE ME, FATHER. MOTHER.
LOOK!
...
...
...

ROSINE …
!
IT'S TOO LATE…
JI… LL…
THEY WEREN'T THERE…
THERE WEREN'T …
…REALLY ANY ELVES.

I WAITED. ALONE, DAY AFTER DAY... BUT NO ELVES APPEARED.
THERE WERE NEVER ANY SUCH THINGS.
PEEKAF AND THE ELVES OF THE MISTY VALLEY WERE JUST FAIRY TALES THAT SOME LONELY CHILD MADE UP.
I'M SURE...
ROSINE ...!!
PEEKAF ...
YOU...
THAT'S NOT TRUE.

LONG AGO...
...ELVES REALLY DID LIVE HERE.
I DON'T KNOW WHY EVERYBODY'S GONE... BUT I'M SURE MY KIND DID LIVE HERE.
I CAN TELL. I FEEL IT.
YOUR KIND...
HE'S AN ELF.
SEE?
A REAL ONE.
REAL ONE...
SO HE IS...
ERR...

THEY *WERE* HERE...
THE ELVES...
*FX BULP BULP
ブク.ブク.

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER

FIREFLY: END

BERSERK

断罪篇
ロスト・チルドレンの章　家路

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER

THE WAY HOME

THEY *WERE* HERE...
THE ELVES...
....
YOU FOUND ONE FOR REAL, JILL...
LUCKY...

NOW YOU'LL BE ALL RIGHT...
...EVEN WITH BAD STUFF.
ALL RIGHT...
ROSIIINE...!
!
ガチャ

*FX: GCHAK

ガチャ
*GCHAK
GUTS ...!
MISTER SWORDSMAN!

*FX: GCHAK

*FX. GCHAK

*FX: SKRRRP

*GCHAK

*FX: BMP

ガチャ
ガチャ
ガリガリ..
……
……
……
ガチャ!
S...
STOP...
THAT'S ENOUGH ...
ROSINE CAN'T EVEN MOVE!!
DON'T HURT HER ANYMORE!!
ドン
AH!
WAIT!
PLEASE, JUST LEAVE HER BE!!

WHY...
WHY DO YOU HATE HER SO MUCH?!
WHY ...?!
JILL!
ドザッ
UNHH...
... ... !!
どうりゃ
あ
あ
あ
YOU'LL PAY FOR THAT, GUTS!!
NENPI KANNON RIKI!!

*FX: SHOVE

*FX: THUD

*FX: DORYAAAA!!

ヴン
*SHMM
しゅぴっ
ビシ!!
*SHNK SHMP

GH...
GUTS ...!!
STOP IT, YOU FOOL!!!
NOOOOO!!
*FLING

GAH...
*THNGGG

*FX: ZASH

*FX: THUD

!
TAHA!
I HIT 'IM!
I TOOK DOWN THE BLACK SWORDSMAN!!
HOW 'BOUT THAT?!
D...
DAAAAD?!

MISTER ZEPEK?!
I DONE IT, I DONE IT!!
I TOOK DOWN THE BLACK SWORDSMAN! ME!!
オオオオオオ
*ROHHHH
OH, NO... ATTACK!!
RESCUE THE CHILDREN!!
*VMM
EEK..!
*HYU

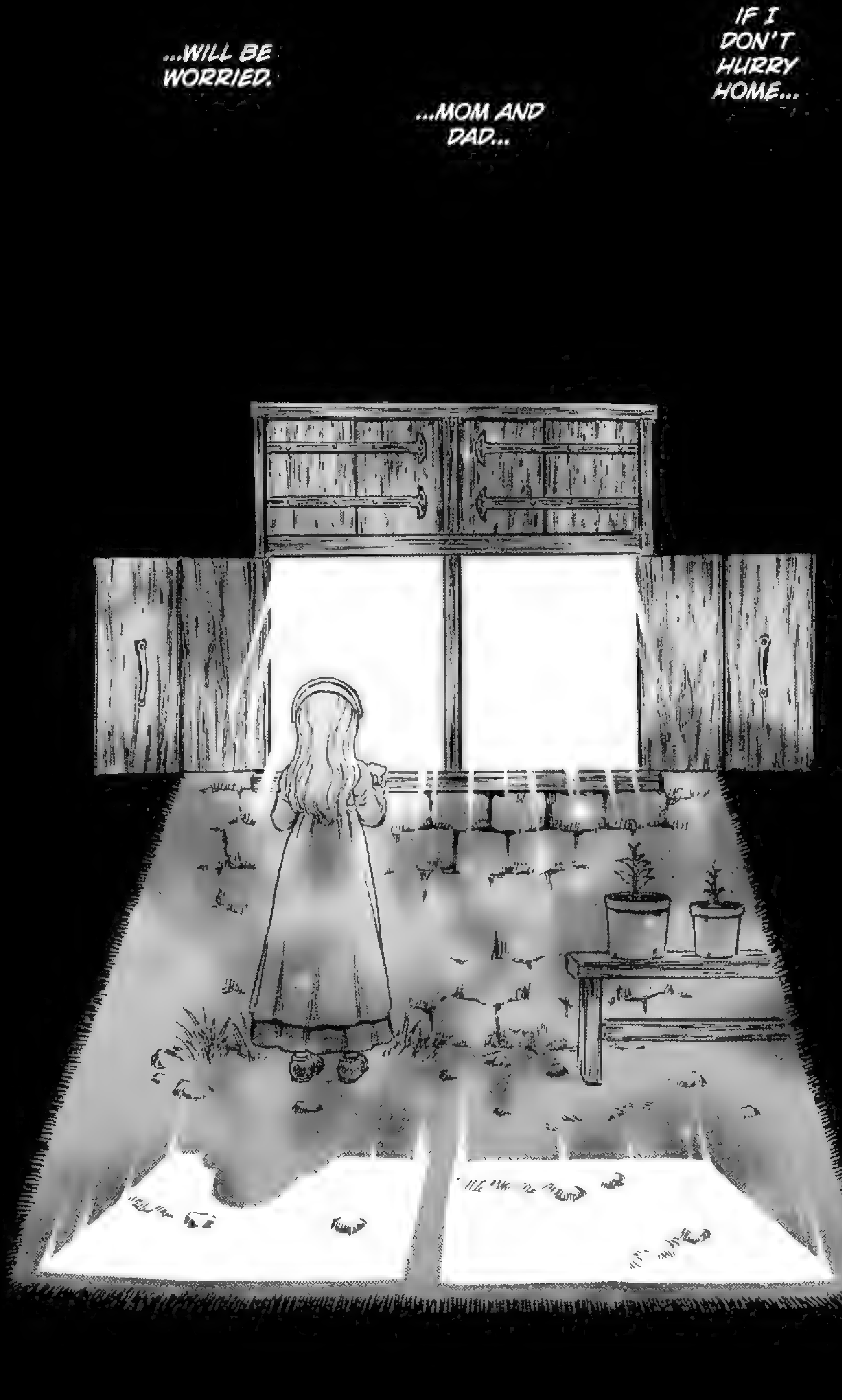
*THNK
*CHING
*FX: RUN
……
……!!
AFTER HIM! GRAB HIM!
*FX: RAHHH RAHHH
*FX: GCHAK GCHAK
……
……
W-WAIT FOR ME!!
I-I'LL GO, TOO...!!
MISTER ZEPEK!

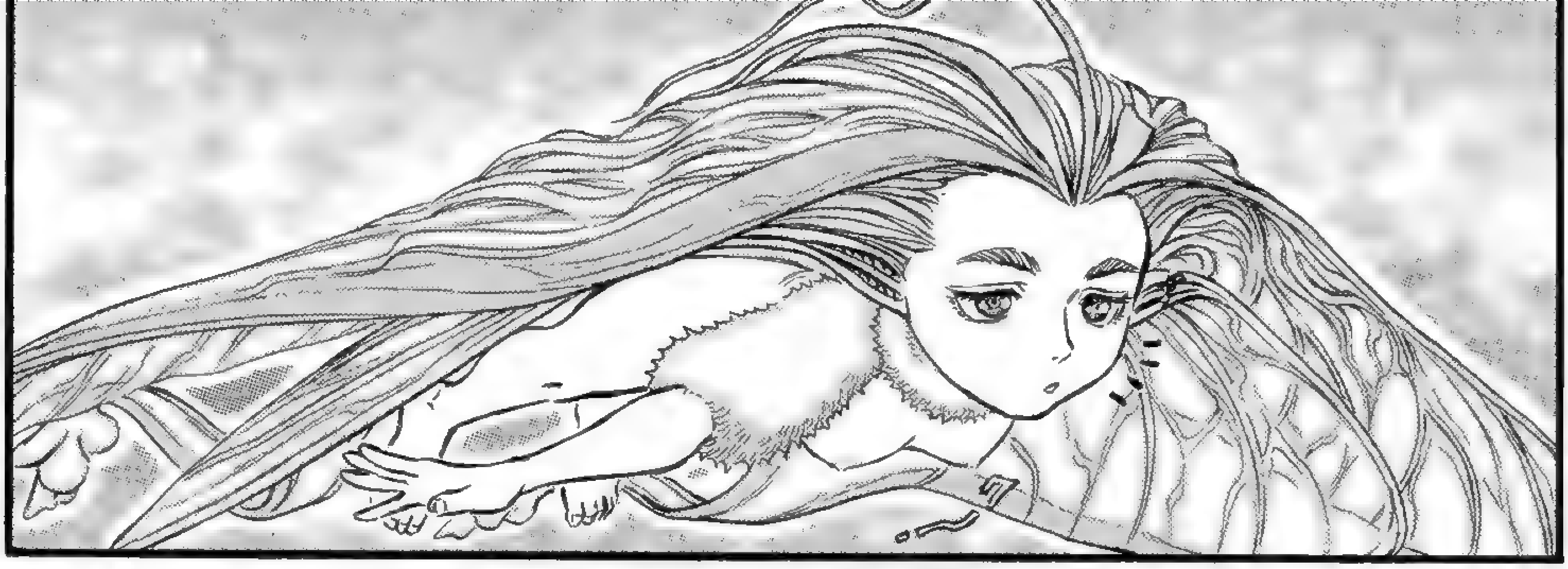
WE MUST PURSUE THE BLACK SWORDSMAN...
...BUT YOU MUST STAY HERE AND WATCH OVER THE CHILDREN.
YOU MUST NOT PUSH YOURSELF!
FIRING THAT ARROW TO SAVE YOUR DAUGHTER WAS ADMIRABLE, BUT I WOULD NEVER DREAM OF INVOLVING AN OUTSIDER SUCH AS YOU IN THIS DANGER ANY FURTHER!
HMM?
NO... BUT...
I...
THE BLACK SWORDS-MAN...
I MEAN...
YOU JUST LEAVE HIM TO US AND TAKE YOUR TIME BASKING IN THE JOY OF BEING REUNITED WITH YOUR CHILD!
BUT...
...THAT'S NOT...
*FX: WAVE
SO, THEN!
UM...
HEY...
... ...
...
...
WHY, I OUGHTA...
*FX: PAT
G'DAMN IT!!
THAT SUN'VA BITCH!!
*GCHAK
I DIDN'T COME ALL THE WAY OUT TO THE MISTY VALLEY JUST FOR THIS!!
I... I...
ONE MORE TIME...!!

SOME FATHER ...
......
......
......
!
ROSINE ?!
JILL!! WHAT'S THAT THING?!
A-AIN'T THAT AN ELF?!
YOU MUSN'T MOVE...!!
HAVE TO GO HOME...

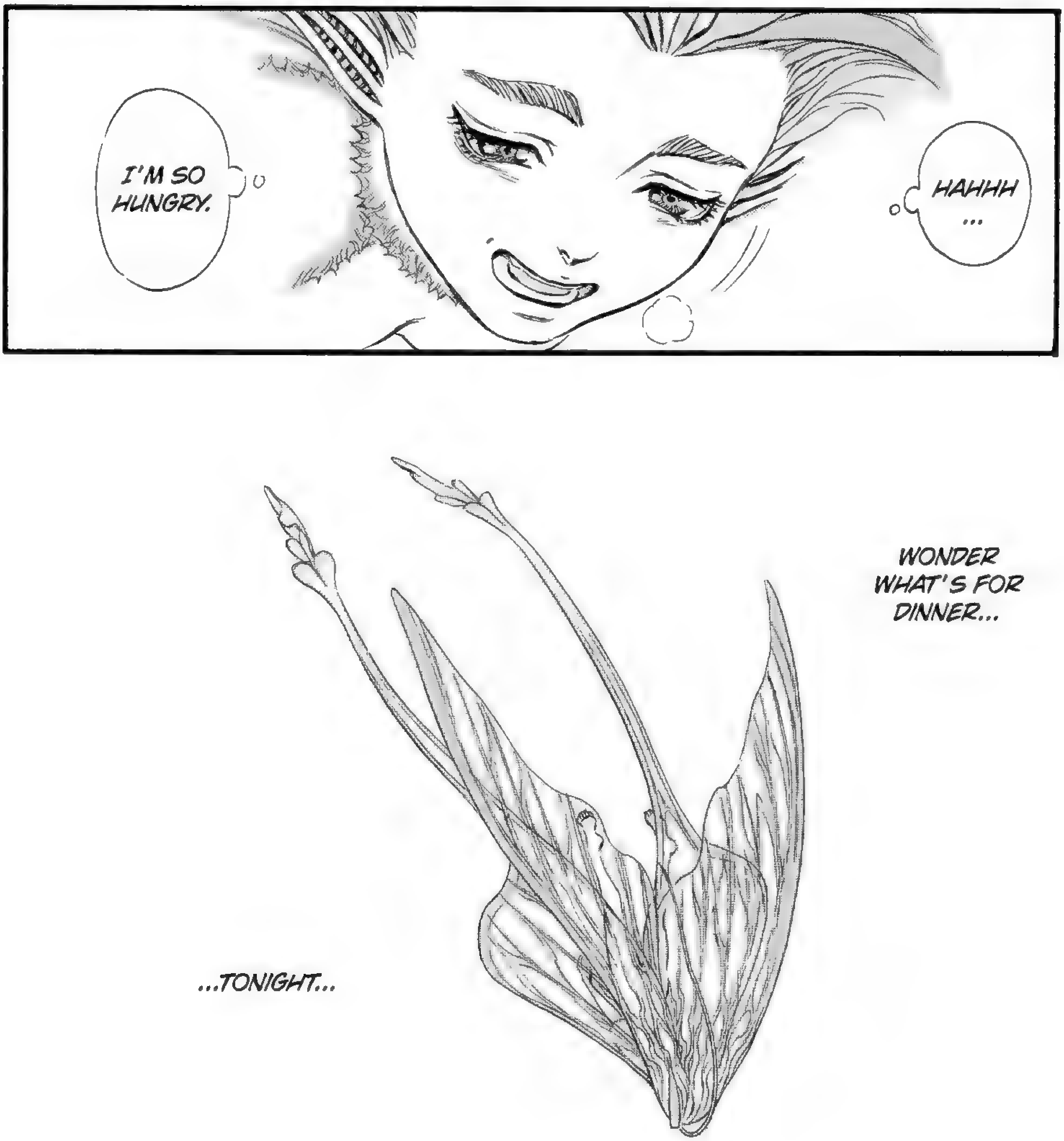
*FWAA
-HEE-
-HAH-
*FX GCHAK GCHAK
*FX SHNK SHNK
STOP IT!!
M-MOVE, STUPID ...!!
OLD MAN STING STING!
OWOW!
*FLAPA
ROSINE!!
SHE COULD STILL...

I HAVE TO GO.
MUST GO HOME NOW.
THE SUN'S GONE DOWN...
...AND THE MOON'S ALREADY SO HIGH.


IF I DON'T HURRY HOME...
...MOM AND DAD...
...WILL BE WORRIED.



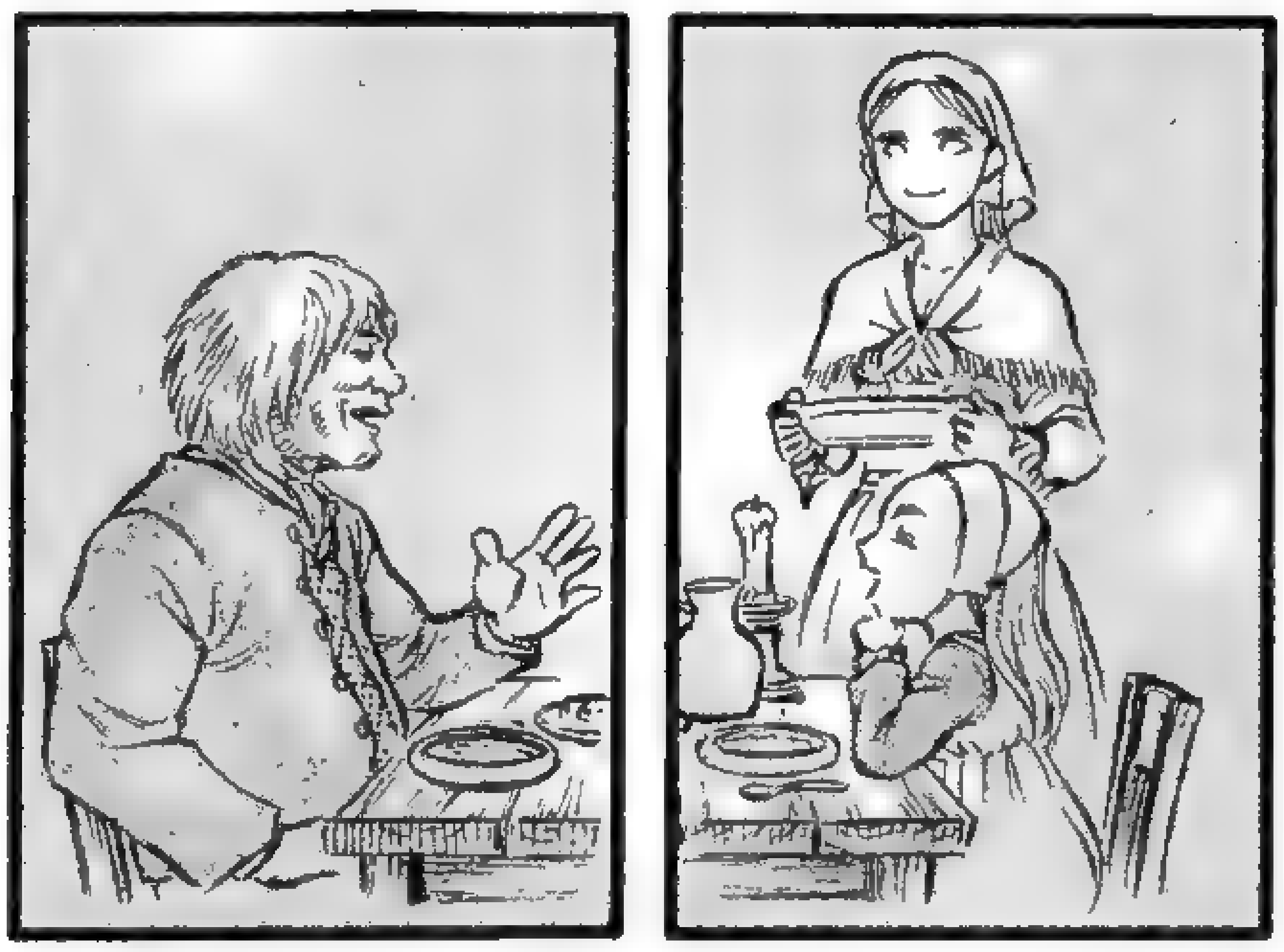
*FX: HRRRN

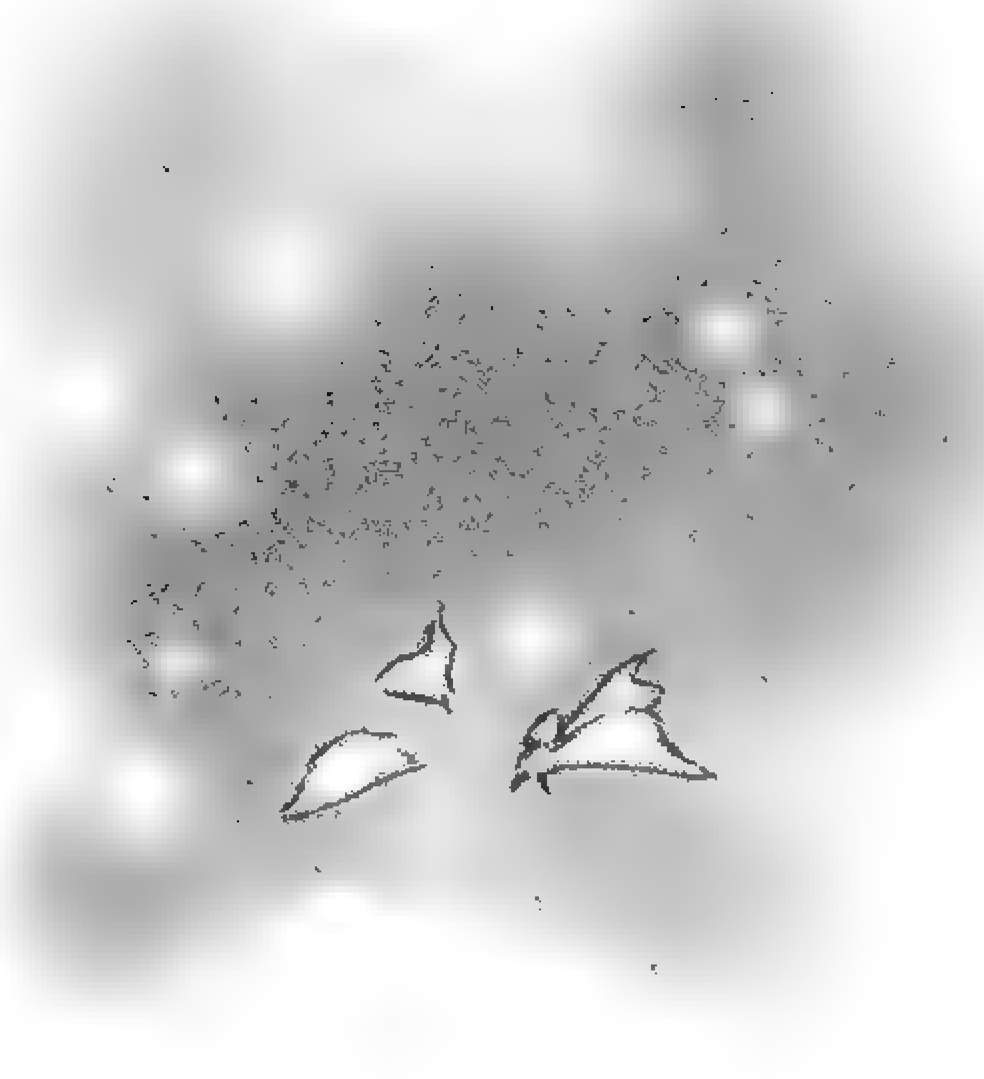

HAHHH ...
I'M SO HUNGRY.
WONDER WHAT'S FOR DINNER...
...TONIGHT...

ON TOP OF A SMALL HILL BETWEEN THE VILLAGE, WHERE HE NO LONGER KNEW A SINGLE PERSON, AND THE ELF FOREST, WHERE NO HUMAN WAS ALLOWED TO LIVE...

...PEEKAF THE OUTCAST CRIED AND CRIED...

...HIS RED EYES SWOLLEN EVEN REDDER.





CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER

THE WAY HOME: END

断罪篇
ロスト・チルドレンの章
青空の妖精

ROSINE'S FLOWN OFF FOR HOME.
ALMOST LIKE PEEKAF RUNNING BACK TO HIS HOUSE.

CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER
BLUE SKY ELF

A ROAD SHE WILL NEVER REACH THE END OF...
NGAHH ...
DAMN IT.
GOT ME GOOD.
GETTIN' MY HOPES ALL UP.
THEY PLANNED THIS FROM THE START.
DON'T GET ME GOIN' ON STUFF THAT WON'T HAPPEN.
SONS A' BITCHES.
....
C'MON.
WE'RE GOIN' HOME, JILL.
C'MON!
QUIT STANDIN' THERE! LET'S GO!
... ...

I CAN'T GO...
I CAN'T ...
...GO HOME YET.
HUHHHH?
SAY WHAT?
YE FOOL! WHAT THE HELL'S THAT MEAN...?!
DON'T YOU TALK BACK TO ME!
*FX: ZWIP
AWHA?
YOU GO BACK TO THE VILLAGE, DAD.
AH!
HEY, JILL!
WHERE THE HELL YOU THINK YER GOIN'...
...WITH THAT ELF, YA STUPID GIRL?!

PUCK!
FIND OUT WHERE THE SWORDSMAN IS!
ALL RIGHT ...
BUT IT'S DANGEROUS. YOU SAW HIM BEFORE, RIGHT?
BESIDES, WHY? AFTER EVERYTHIN' HE'S PUT YOU THROUGH...
I DON'T KNOW.
I DON'T KNOW, BUT...
BUT ?
I CAN'T LEAVE THINGS...
...THIS WAY!!
I JUST CAN'T...

FIND HIM!! LEAVE NO STONE UNTURNED!! CAPTURE THE BLACK SWORDSMAN!!
COMMANDER, IT'S HOPELESS IN THIS FOG.
AND IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE THAT FIRE MAKES ITS WAY HERE.
SILENCE!!
AFTER YEARS, WE'VE FINALLY GOTTEN THIS CLOSE!!
I'M NOT ABOUT TO LET HIM JUST ESCAPE!!
ツ

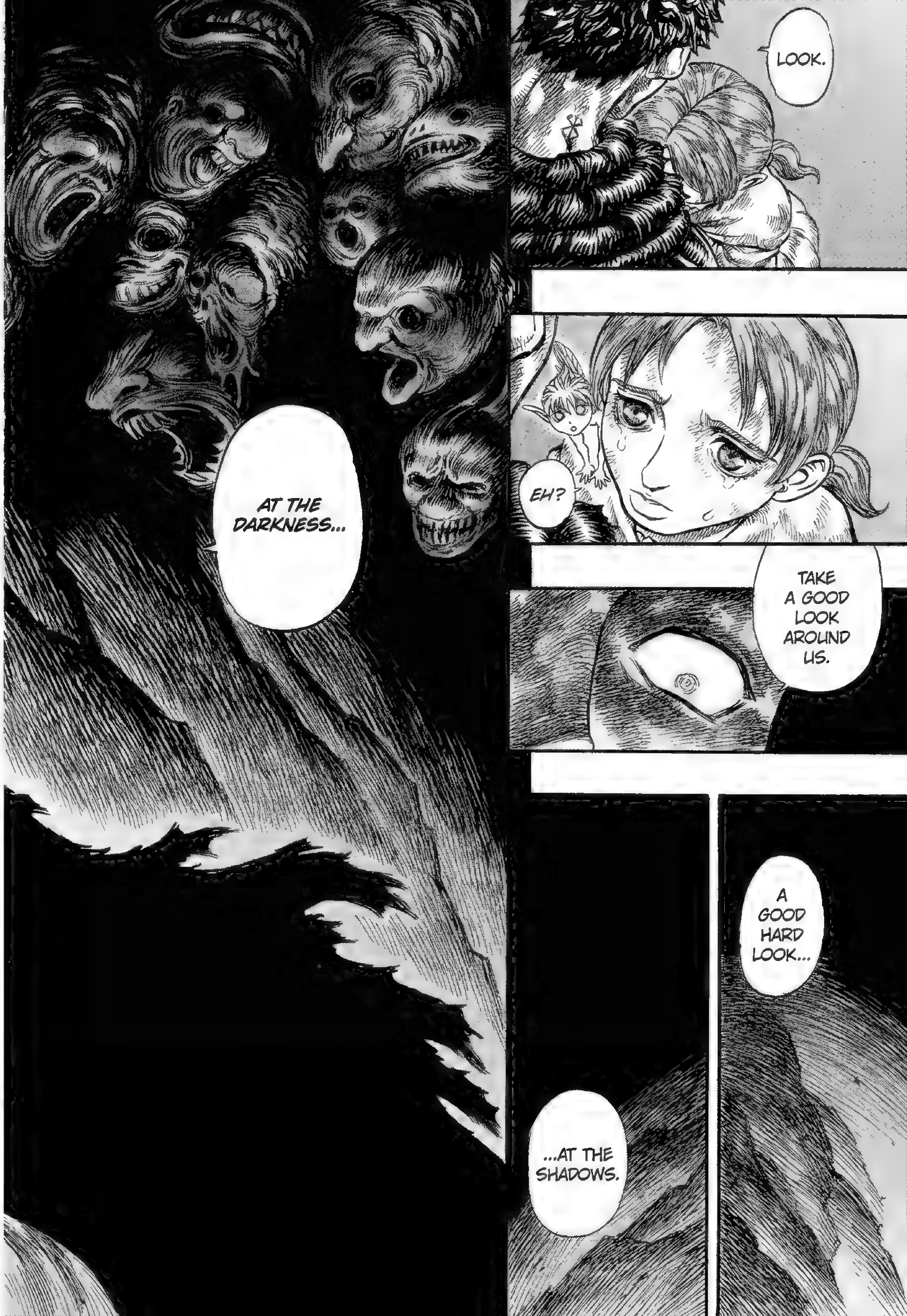
*FX: TUG

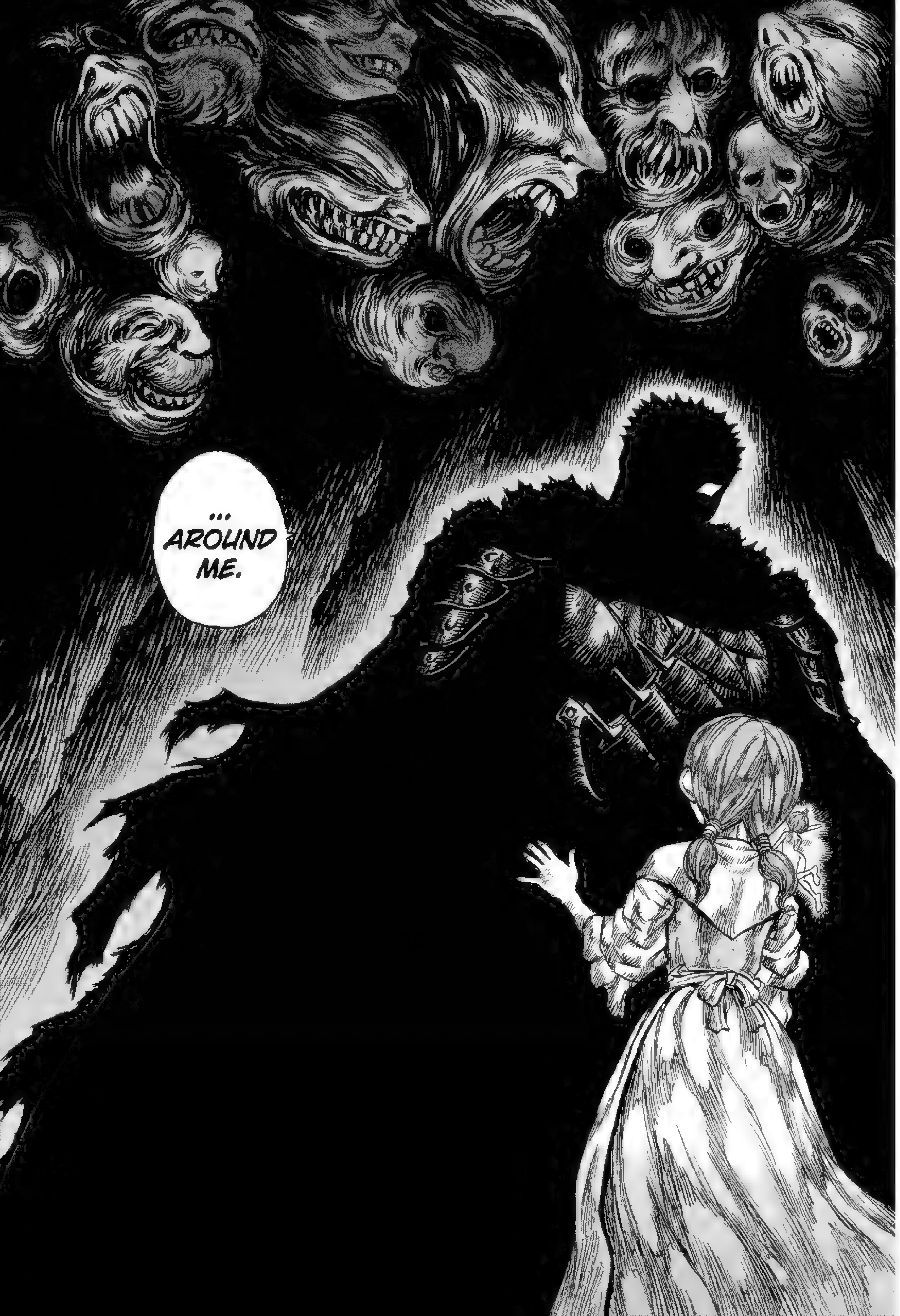
*ZMP
... ...!!
*FX: BOCH
*FX: HAHH HAHH
*FX: FLINCH
*FX: HAHH HAHH
MISTER SWORDSMAN...

......
......
ARE...
...YOU GOING AWAY...?
...
...
...
ARE YOU AN *IDIOT?*
WHY'RE YOU STILL FOLLOWING ME AFTER ALL THAT CRAP?
...
...
IT'S LIKE I TOLD YOU, *HUH?*
YOU'RE LUCKY TO STILL BE ALIVE.
YOU ALMOST DIED PLENTY, YOUR OLD FRIEND WAS KILLED, AND YOU'RE SOAKED IN BLOODY SLUDGE.
KEEP HANGING AROUND, I PROMISE YOU'LL SEE MORE OF THE SAME.
NOW GET LOST. GO AWAY.
BUT--

THAT TIME...
...I NEARLY BURNED TO DEATH...
...YOU SAVED ME...
...DIDN'T YOU?!
SO HE STILL NOTICED JILL.
......
......
TAKE ME WITH YOU...
!
JILL.
I WON'T SLOW YOU DOWN...
...SO...
...TAKE ME...
...SOME-WHERE FAR AWAY.

SOMEWHERE...
SOMEWHERE THAT ISN'T HERE...
I DON'T CARE WHERE.
AS LONG AS IT'S NOT HERE...
...I DON'T CARE.


LOOK.
EH?
TAKE A GOOD LOOK AROUND US.
A GOOD HARD LOOK...
...AT THE SHADOWS.
AT THE DARKNESS...


... AROUND ME.

ザワ
ザワ
ザワ
ザワ
AH... AH...
ザワ
ザワ
ザワ
YOU SAID SOMEWHERE THAT'S NOT HERE.
THIS IS THAT SOMEWHERE.
THE VERGE OF OUR WORLD.
THIS PLACE IS A *DRIFT*...
...WHERE THE DEAD CLING TO THE LIVING...
...DROWNING IN JEALOUSY AND YEARNING.
A GARBAGE HEAP OF LOSERS.

*FX: HNNNNNNNN

*FX: HNNNNNNN

YOU SAID YOU DON'T CARE WHERE.
WELL, WHAT YOU SEE IS WHAT YOU GET.
THIS IS YOUR PARADISE.
CHILD.
YOUNG BODY.
WAAH!!
AH... AH...
MINE.
GIVE.
GIVE IT.
MINE.
GIVE.
GIVE ME.
LET ME IN.
YUMMY.

NO...!
*FX: ZHAA
*VWAA
*FX: AOHHHN

*FX: BSSH

*FX: GOFF

JILL!
HAHH
HAHH
HAHH
UGH...
UGH...
GFF...
WF
THERE'S NO PARADISE...
...FOR YOU TO ESCAPE TO.

WHAT YOU'LL FIND...
WHAT'S THERE...
...IS JUST...
...A BATTLEFIELD.
*FX: FWOHH
!
MISTER SWORDSMAN...?
GO HOME.

NO... I DON'T HAVE...
I DON'T HAVE A PLACE I WANT TO GO HOME TO!!
GO HOME.
THIS IS MY BATTLEFIELD.
ONLY BAD THINGS HAPPEN THERE...!!
NOBODY'S KIND TO ME...!!
GO.
GO BACK.
BACK TO YOUR BATTLEFIELD.
MISTER SWORDSMAN...!!

*FX: OHHHHHH

*FX: OHHHHHHHH

HE DISAPPEARED INTO THE DARKNESS.
IN THE END, I STILL DIDN'T KNOW WHO HE WAS.
JUST LIKE WHEN HE APPEARED, HE TOOK THE DEMONS WITH HIM.
I WAS THE ONLY ONE LEFT BEHIND.
I STILL DON'T REALLY KNOW WHAT THESE PAST DAYS...
...OF FEAR, SADNESS, AND SHOCK WERE TO ME.
THE MIST...
...CLEARED AWAY.
WOW!
THE MIST THAT WOULD NEVER GO AWAY...
...WAS PUSHED OUT BY THE FLAMES.
THE CLEAR SKY NOW PEEKS THROUGH.

BUT IT'S BY NO MEANS A SPECTACLE THAT MAKES MY HEART LEAP...
...LIKE WHEN I FLEW IN THE SKY WITH ROSINE.
IT'S SAVAGE.
LONELY.
COLD.
BUT SUCH A VIVID SKY!
IT'S A CLEAR SKY LIKE THE KIND AFTER...
...A STORM BLOWS THROUGH.

MAYBE THE FLUID FROM THAT COCOON HE DOUSED ME WITH, MIXED WITH ROSINE'S BLOOD, WASHED AWAY MY CHILDHOOD.
GUESS THIS'S IT.
JILL.
I DON'T HAVE WINGS...
...SO I GUESS I'LL LOOK UP AT THIS SKY...
...AND CRAWL ALONG ON THE EARTH.

YOU'RE GOING?
YEAH.
......
JILL.
WILL YOU BE OKAY... ...ALONE?
YEAH...
I...
I GUESS I DON'T THINK I CAN BE VIOLENT LIKE THE SWORDSMAN, AFTER ALL.
AND I GUESS I REALLY DON'T HAVE THE COURAGE TO RUN AWAY LIKE ROSINE DID.
BUT...
BUT AT LEAST...
...I THINK I'LL TRY CRYING AND SHOUTING AND BITING MY WAY THROUGH.
MAYBE I CAN CHANGE SOMETHING...

FAREWELL GIFTS. STING YOUR DAD WITH THIS AS MUCH AS YOU LIKE.
ELFBLADE ZAKKURIMARU AND HOME-MADE ELF DUST.
PBT
THANKS...
HEY, PUCK. WHY DO YOU GO WITH HIM?
BUT...
BUT...
HM...
HMM...
...ELVES REALLY DO LOOK...
I JUST CAN'T LEAVE HIM BE.
THAT IDIOT.
...BEST IN THE BLUE SKY.

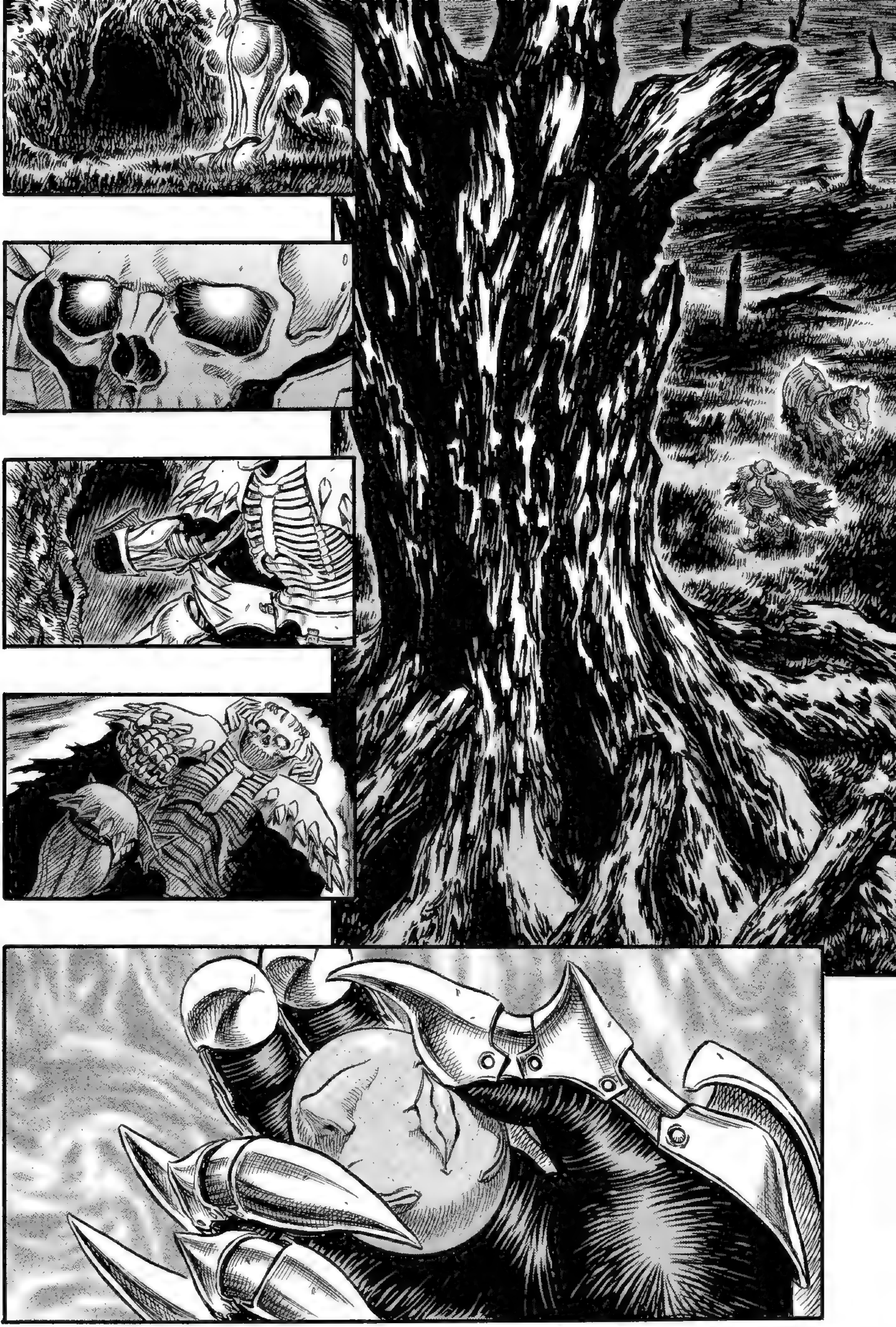
IN A TINY VILLAGE NESTLED IN A RAVINE, DIFFICULT TO SEE EVEN FROM THE AIR...
...I THINK I'M ABOUT TO START MY OWN TINY BATTLE.
CONVICTION ARC
LOST CHILDREN CHAPTER: END

BERSERK

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
THE BEAST OF DARKNESS

断罪篇
縛鎖(ばくさ)の章　闇の獣

....
IT'S AS IF HELL-FIRE SCORCHED THIS...
THE STRUGGLER...
FOOTPRINTS ON HIS PATH...
IT SEEMS HE STILL HAS NOT BEEN FORSAKEN BY EVIL FORTUNE.
BUT...
...FOR A PERSON FOLLOWING THIS PATH...
...IT LEADS THROUGH AN OVERLY CRUEL NIGHT.
CAN A MAN CONTINUE TO WALK THIS PATH?
OR ELSE...

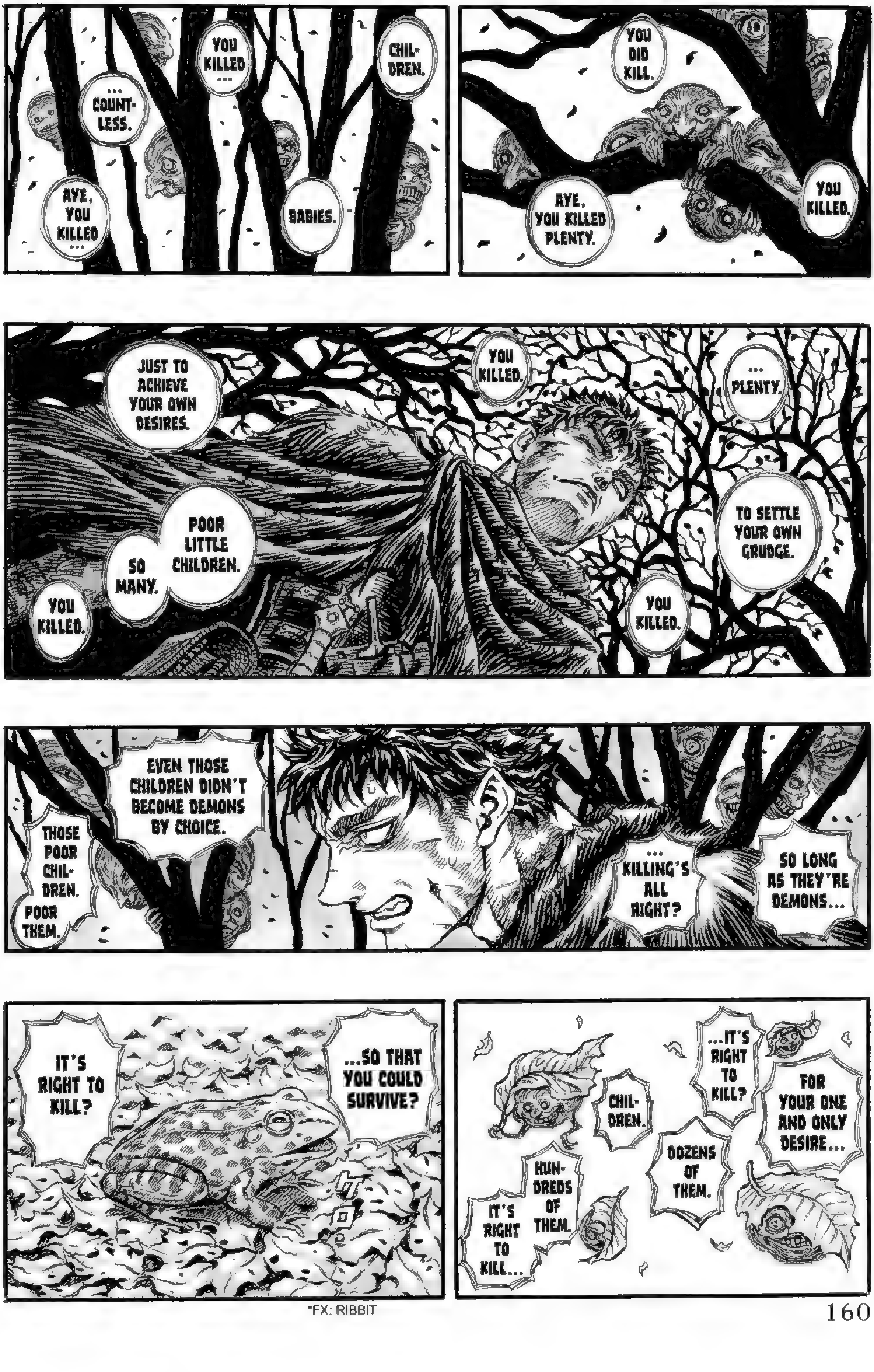


*CLATA
カラッ
……
……
……

*ZZSH
ズズ
*PLCH
ビチャ

*FX: GCHAK

HAHH
HAHH
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
EHEE
ガチャ


YOU DID KILL.
YOU KILLED.
AYE, YOU KILLED PLENTY.
CHILDREN.
YOU KILLED...
BABIES.
...COUNTLESS.
AYE, YOU KILLED...
...PLENTY.
YOU KILLED.
TO SETTLE YOUR OWN GRUDGE.
YOU KILLED.
JUST TO ACHIEVE YOUR OWN DESIRES.
POOR LITTLE CHILDREN.
SO MANY.
YOU KILLED.
SO LONG AS THEY'RE DEMONS...
...KILLING'S ALL RIGHT?
EVEN THOSE CHILDREN DIDN'T BECOME DEMONS BY CHOICE.
THOSE POOR CHILDREN.
POOR THEM.
FOR YOUR ONE AND ONLY DESIRE...
...IT'S RIGHT TO KILL?
DOZENS OF THEM.
CHILDREN.
HUNDREDS OF THEM.
IT'S RIGHT TO KILL...
...SO THAT YOU COULD SURVIVE?
IT'S RIGHT TO KILL?
ケロ

*FX: RIBBIT

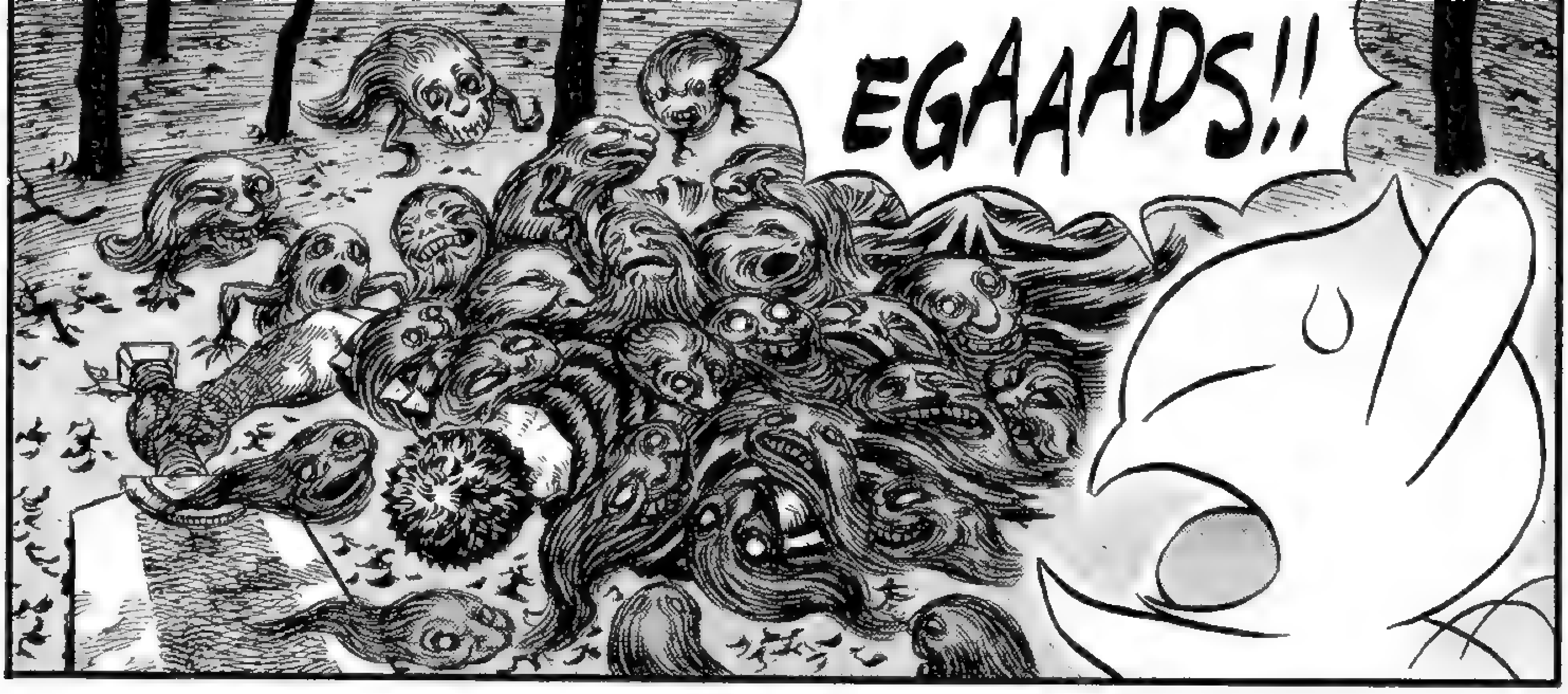
YOU STINK OF DARKNESS.
YOU DO.
THE STINK OF DARKNESS VERY CLOSE TO US.
IT LIVES.
IT LIVES INSIDE YOU.
THE BEAST.
BLACK, BLACK.
THE BEAST OF DARKNESS.
IT THIRSTS...
...WHILE IT'S THERE.
MORE AND MORE.
IT THIRSTS.
THE MORE BLOOD IN WHICH IT BATHES...
...THE MORE IT DOES THIRST.
THE BEAST HAS AN INSATIABLE APPETITE.
AS YOU KILL, IT THIRSTS.
AS IT THIRSTS, YOU KILL.
THE BLOOD MUST FLOW.
SO KEEP KILLING.
IT WILL STILL THIRST.
FOREVER.
ALL ALONE.
ALWAYS.
ALONE.
ALWAYS.
ALWAYS.
ALWAYS.

THEN THE BEAST WILL CONSUME YOU.
IT WILL TAKE YOUR PLACE.
YOU WILL COME TO FEEL NOTHING BUT HATRED.
YOU WILL BECOME A MONSTER IN THE FORM OF A MAN.
NO...
PER-HAPS...
...YOU CAN BECOME A REAL MONSTER.
MAYBE YOU CAN.
LIKE YOUR FRIEND.
MAYBE.
MAYBE.
LIKE HIM.
...
...

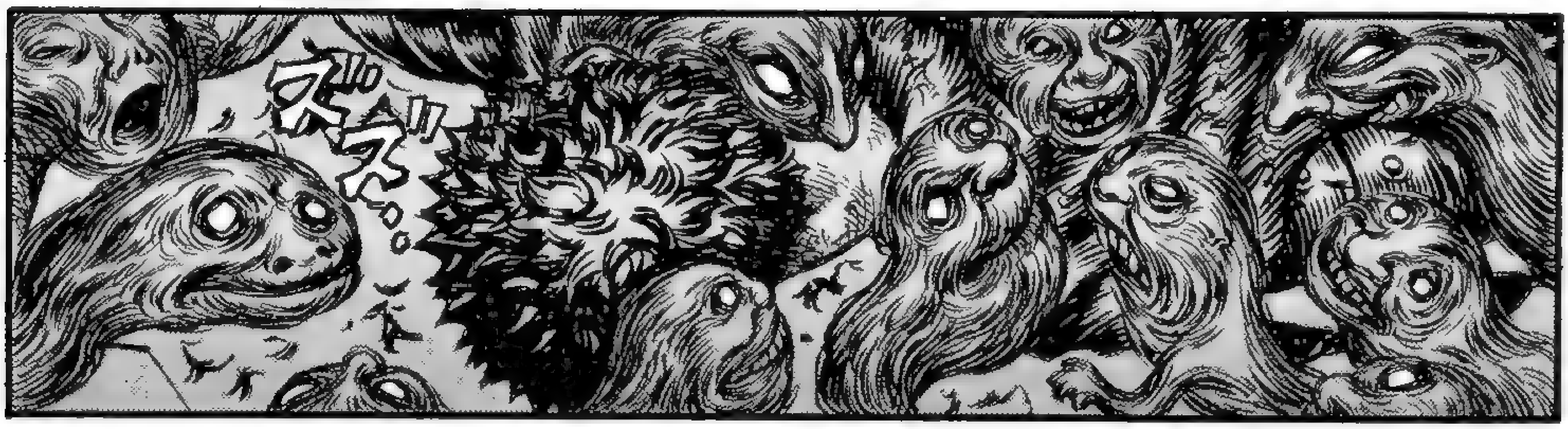
*FX: SLASH!

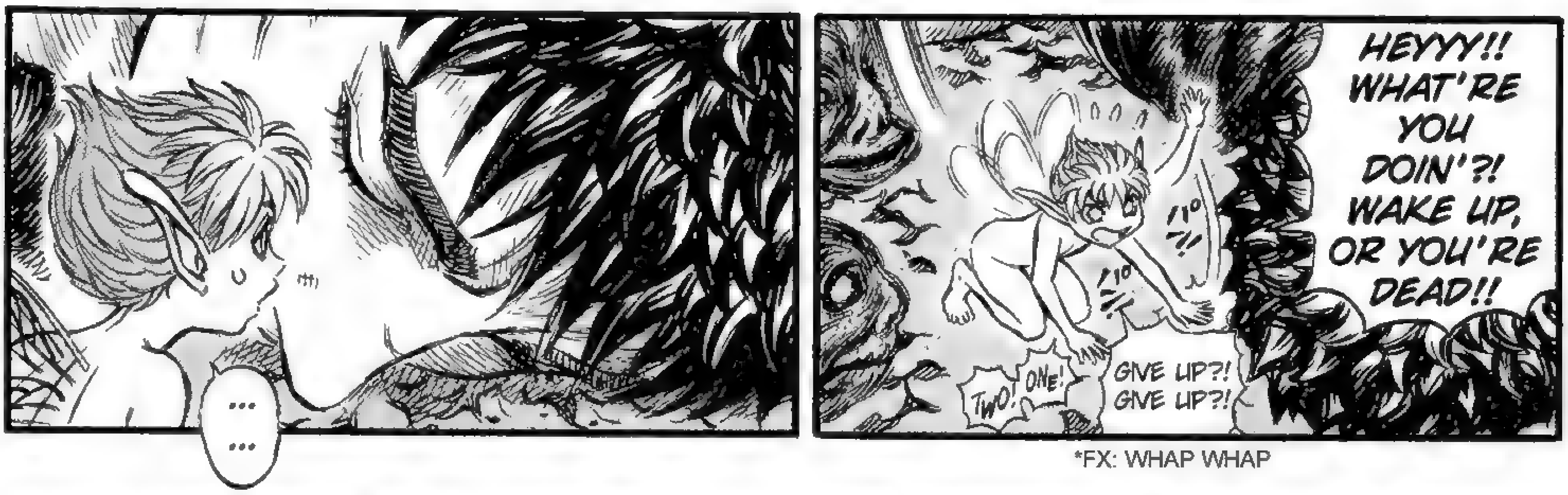
グラ。
*SWAY
ドサァァ
*FX: THUDDD
ザワ
ザワ
ザワ
*MURMUR
*MURMUR
*MURMUR
EHEE
EHEE
EHEE
YOU'RE GODDAMN KIDDIN' ME!!!
IN A PLACE LIKE THIS?
BY THESE WEAKLINGS ...?!
SACRIFICE.
SACRIFICE.
SACRIFICE.
BUT...
...WHEN WILL I...
...REACH HIM?
HOW MANY MORE DEAD WILL I HAVE TO PUSH ASIDE?
HOW MANY MORE APOSTLES WILL I HAVE TO CUT DOWN?
HOW LONG WILL I HAVE TO CREEP IN DARKNESS...
...UNTIL HIM?

*BEEP
ピピピピ
*BEEP
OHHH! CLOSE, CLOSE.
WITH THOSE WOUNDS...
...COULD HE'VE WANDERED OFF AND DIED?
GEEZ.
*FX: BEEP BOOP BOOP
ピポポポ
HMM!
A SIGNAL.
*FX: PYUU
ぴゅう
IDIOT SIGHTING!
ALRIGHTY! TIME FOR THE *FULL* LECTURE!
LOOK HERE, YOU!
JUST HAVE A SEAT RIGHT THERE!

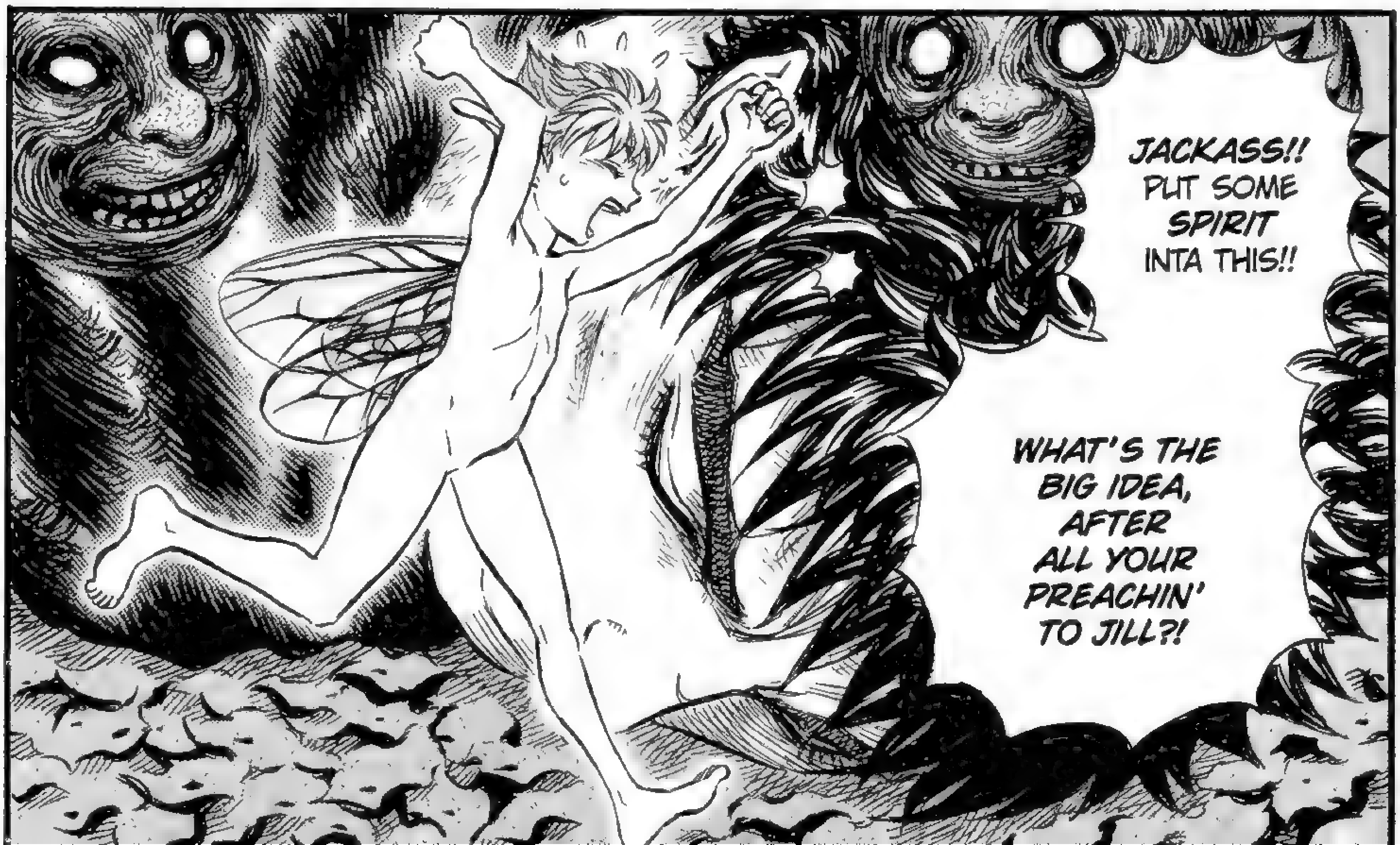


*FX: ZMM




…
…
HEYYY!! WHAT'RE YOU DOIN'?! WAKE UP, OR YOU'RE DEAD!!
GIVE UP?! GIVE UP?!
ONE!
TWO!

*FX: WHAP WHAP


JACKASS!! PUT SOME SPIRIT INTA THIS!!
WHAT'S THE BIG IDEA, AFTER ALL YOUR PREACHIN' TO JILL?!

ズビ
*ZBISH
ミ!!
ゾゾ
ユラ。
*FX: SHIVER CHILL
GADZOOKS!!
...
ボシュ
*FX: BOSSH
WHA?
アオオン
*FX: AOHHHN
ピーーン
*BIIIING
ピッ
*BINK
ピッ
*BINK
ナハハハハハハ
*NAHAHAHAHAHA

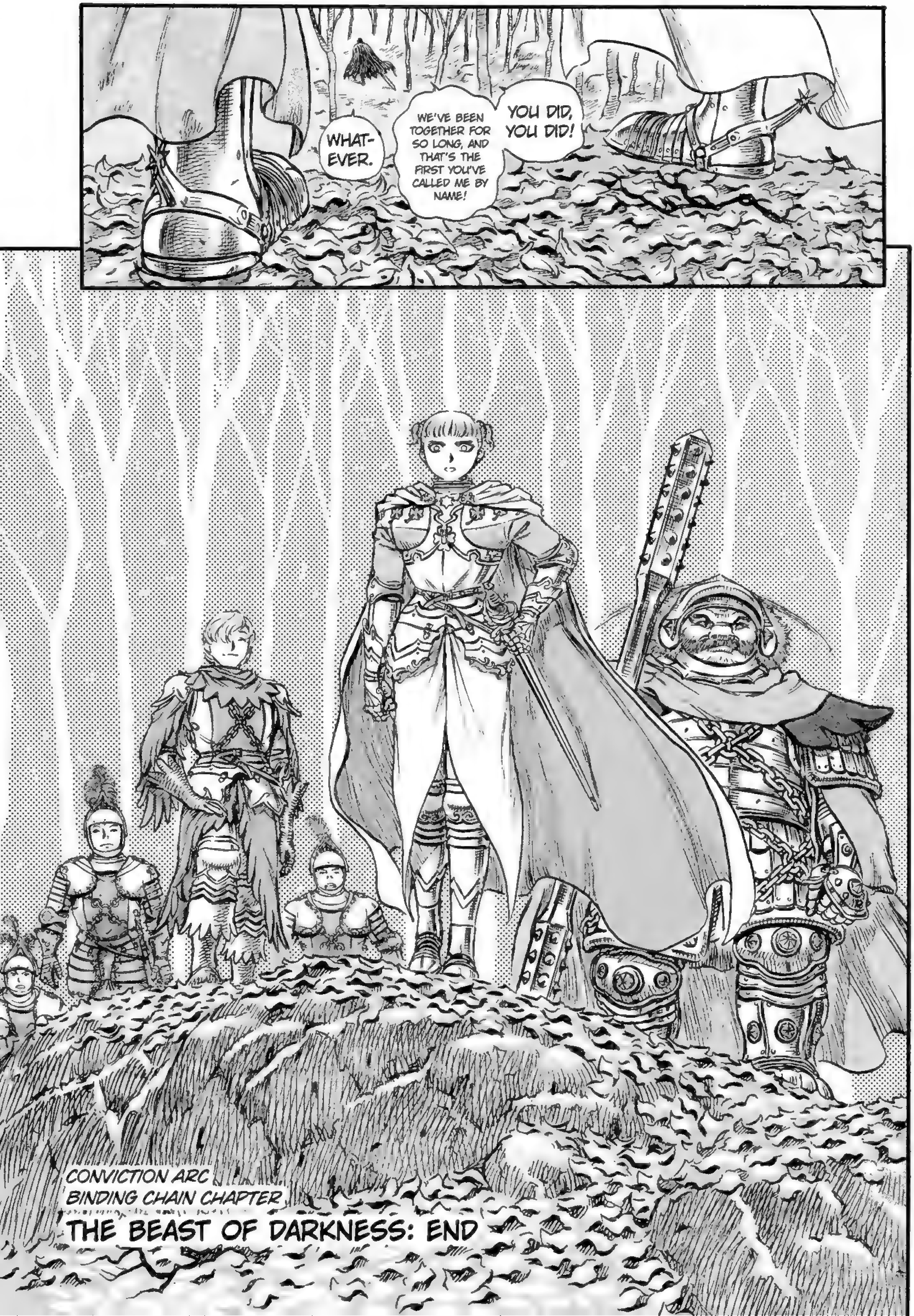
*BASH
*OHHHH
*BOP
*UOHHHN
… … …
*BOM
*BAM
*TOUCHÉ
FENCING STING!!
MIYAMURA DRAWN
*BOSH
*FX: OHHHNN
*FX: BIG CATCH
FISHING STING!!
MIYAMURA DRAWN
THANK YOU. -MIYAMURA
*FX: SHAKE SHAKE
*YANK
HWOHH …
*AHHN
*FX: BISH
HEY…
AND I'M IN TOP FORM!
STING!
STING!
*FX: BISH BASH

STING!
H...
ザッ
*ZSSH
...
...
...
!!
BE THANKFUL. NOW YOU'RE AWAKE.
WHY YOU ...
WAS THAT ON PURPOSE...?
QUIT ...
HEH ...
HAH...
HAHAHAHA...
AHHHH...
?
Y'KNOW ...
...I CAN'T KEEP TENSE WITH YOU AROUND.
TAKIN' IT SERIOUSLY JUST SEEMS SILLY.
OWWW...

ヒュウウウウウ
*HYUUUUU
LOOKS LIKE THEY GAVE IT UP, TOO.
YEAH!
DID'JA SEE MY POW-ERRRR?!
IT LIVES.
THE BEAST.
YOU'LL BECOME...
...A MONSTER.
YOU'LL BECOME...
......

BEAST ...?
MONSTER ...?
HEH! SCREW THAT.
I'M...
...ME.
*ZHA
THERE'S NOTHIN' ELSE.
?
I AM WHAT I AM.
AND I WILL MAKE MY WAY TO HIM.

WELL.
I'LL GO AHEAD AND TREAT YOUR WOUNDS ONCE YOU WASH THE BLOOD OFF IN THE RIVER.
ちょこ
*FX: PLOP
THANKS TO ME...
...YOU KEEP KICKIN'.
IT'S ALL ME.
......
HEY...
IT'S ALL THANKS TO ME.
WELL, I SUPPOSE...
...HE HAS SOME MEDICINAL VALUE.
ALL RIGHT.
YOU WIN, PUCK.
THAT CAN BE YOUR PLACE.
DO WHAT YOU WANT.
コロ
*ROLL
HEY!
DID YOU JUST SAY "PUCK"?!
HUHH?


YOU DID, YOU DID!
WE'VE BEEN TOGETHER FOR SO LONG, AND THAT'S THE FIRST YOU'VE CALLED ME BY NAME!
WHATEVER.
CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
THE BEAST OF DARKNESS: END

BERSERK

断罪篇　縛鎖（ばくさ）の章　聖鉄鎖騎士団①

ガリ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ
ガチャ…
......
GUTS, THEY'RE FROM BEFORE....!
WE FINALLY TRACKED YOU DOWN...

*FX: GCHAK GCHAK GCHAK GCHAK

CONVICTION ARC BINDING CHAIN CHAPTER

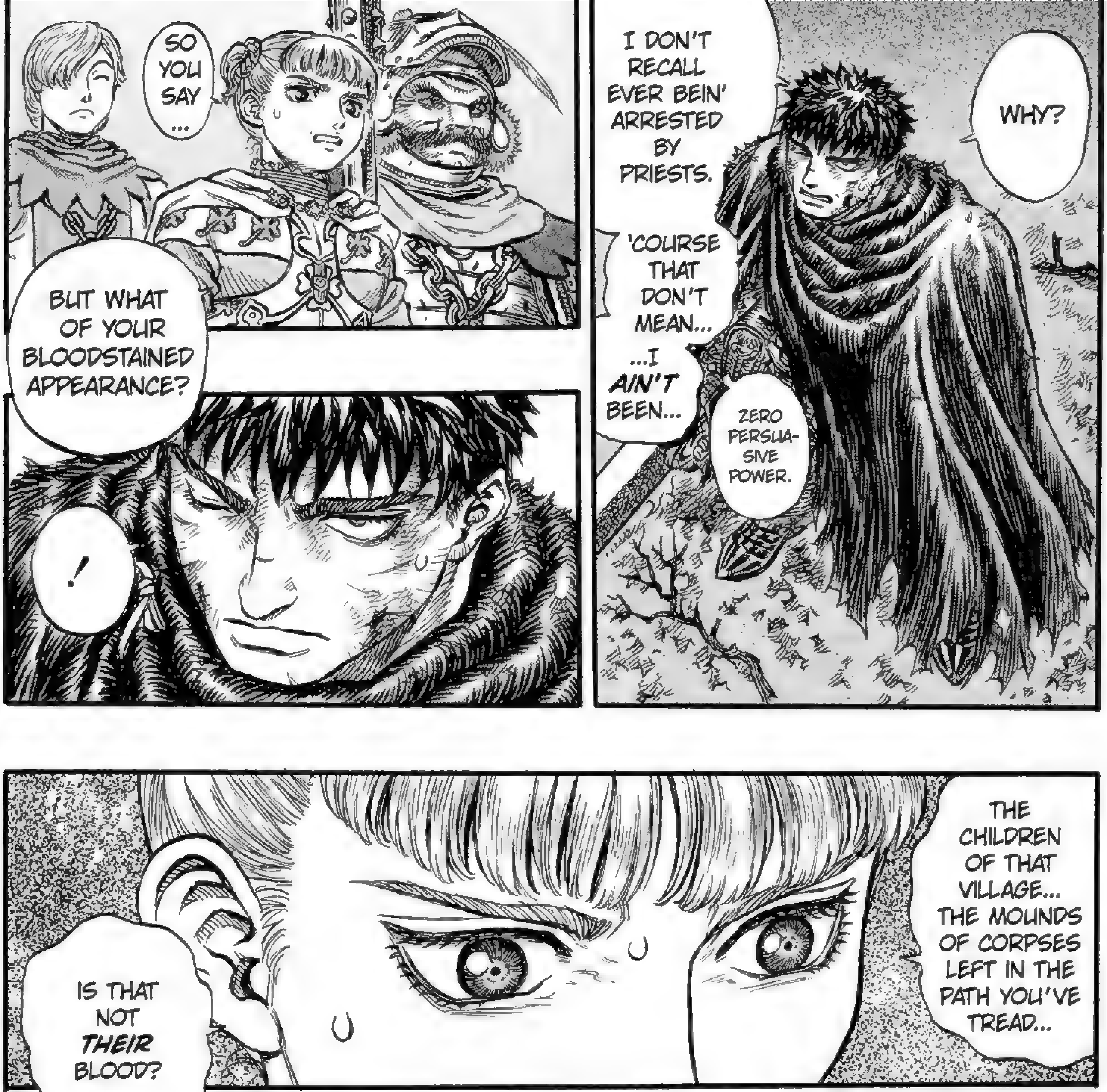
THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS, PART 1

*FX: KCHAK

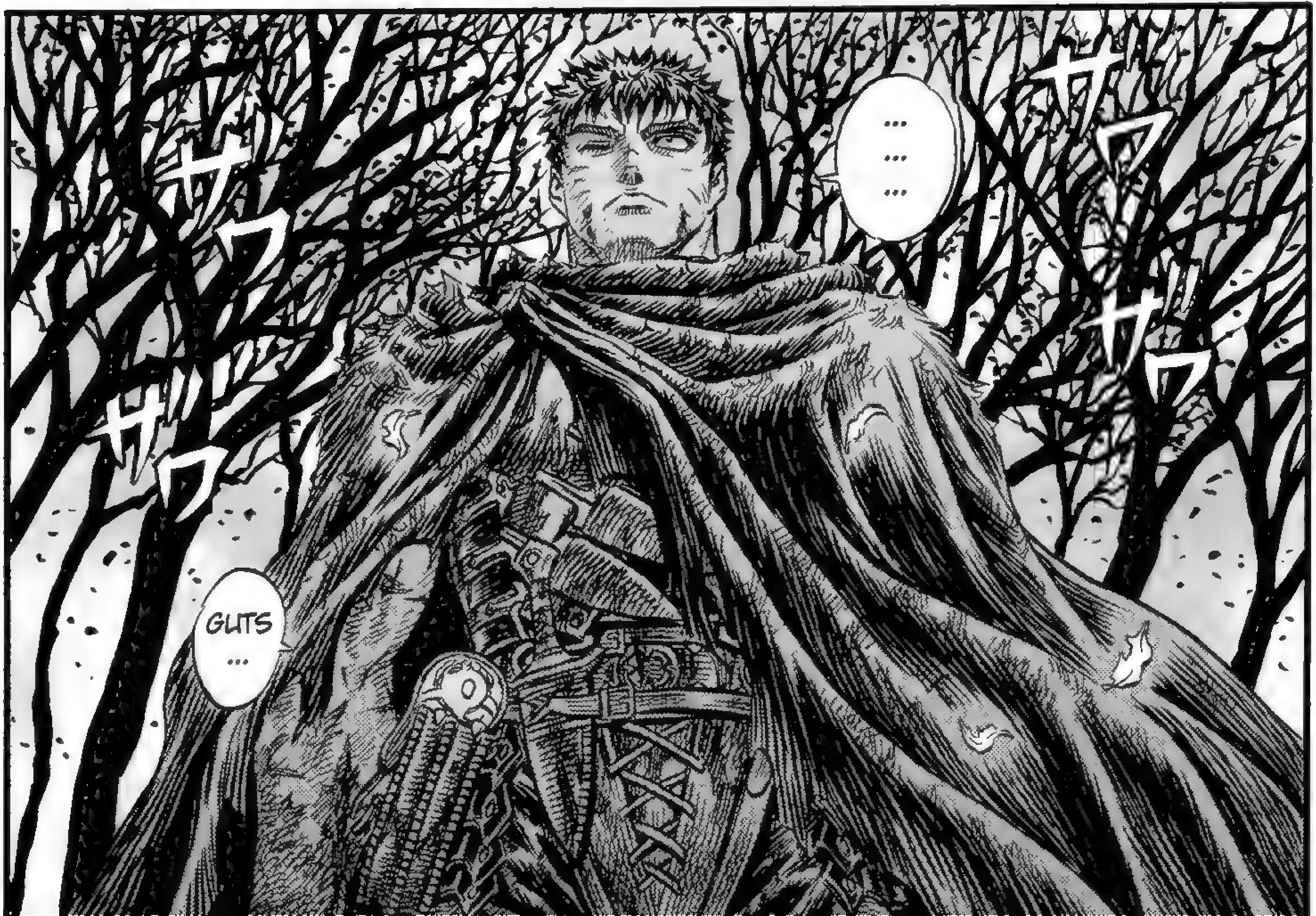
...BLACK SWORDS-MAN!!

THIS MAN...
...IS THE HAWK OF DARKNESS.
HEY, LOOK!
THAT SWORD...
YEAH...
IS THAT...
...A SWORD?
ザワ
*MURMUR
CAN HE WIELD A THING LIKE THAT?
LOOK... HIS LEFT HAND.
ザワ
*MURMUR
ザワ
*MURMUR
HIS WHOLE BODY'S BLOOD-STAINED.
SO HE REALLY IS THE ONE...
...OF DARK-NESS...
...

WHO THE HELL'RE *THESE* GUYS?
WE ARE THE *HOLY IRON CHAIN KNIGHTS,* UNDER DIRECT CONTROL OF THE *HOLY SEE!!*
WE HAVE MADE HASTE UNDER DECREE OF THE *MIRACLE RECOGNITION DEPARTMENT* TO ESCORT YOUR PERSON TO THE *HOLY SEE!!*
MADE HASTE ...?
WHAT ?
...
IF YOU THROW DOWN YOUR SWORD AND SURRENDER, WELL ENOUGH!
IF NOT, THEN IN THE NAME OF GOD WE SHALL SEIZE YOUR PERSON.


WHY?
I DON'T RECALL EVER BEIN' ARRESTED BY PRIESTS.
'COURSE THAT DON'T MEAN... ...I *AIN'T* BEEN...
ZERO PERSUASIVE POWER.
SO YOU SAY...
BUT WHAT OF YOUR BLOODSTAINED APPEARANCE?
!
THE CHILDREN OF THAT VILLAGE... THE MOUNDS OF CORPSES LEFT IN THE PATH YOU'VE TREAD...
IS THAT NOT *THEIR* BLOOD?

*FX: MURMUR MURMUR MURMUR MURMUR


ザワ
ザワ
....
ザワ
ザワ
GUTS...

ENOUGH TALK!!
THIS IS GOD'S WILL!!
ALL HANDS, SEIZE THE BLACK SWORDSMAN!!
*GCHAK
YOU'RE IN NO SHAPE FOR THIS.
WHAT'LL YOU DO?
....

WHAT A SWORD, THOUGH.
DID HE REALLY KILL ALL THOSE PEOPLE BY HIMSELF...?
ALL THAT BLOOD... HE **MUST** HAVE.
STILL...
...JUST **HOW** MUCH...
ガチャ
...
ガチャ
ガチャ

*FX: GCHAK GCHAK GCHAK

*INCH

*KONNNG
*WINCE
*CHF
*TUMBLE
*WHM
……
……!!
*ZHAA

WH-WHAT'S WITH HIM?
HE CAN'T USE IT AT ALL!!
GUTS ?!
I CAN'T ...
I CAN'T SWING MY SWORD ...!!
*FX: OHHHH
RIGHT!!
EVERYBODY CHARGE!!
DON'T KILL HIM, STUPID !!
*BYU
*VNN
*DORYAAA
*GING
H-HE'S FAST ...!!

STOP, YOU'LL KILL HIM !!
イャアアァ
*EYAHHH
WHOA...
*HYMM
*KRUNK
キン
*CHING
ギャアァ
*WHRANNNG

Y-YOU BASTARD!!
TH-THEY'RE DOWN!!
A-ARE THEY DEAD?!
SURROUND HIM!! CHECK HIS MOVEMENTS!!
CALM DOWN!! DON'T GET CARRIED AWAY!!
YOU'LL PAY FOR THAT!!
THE FAKE HAND!! WATCH OUT FOR IT!!
*PKING
*WHONK
*BYU
*WHMM
*ZHF
*VNN
*TWANG
*BING
YAI!
*THNK THNK
S-STOP!! YOU'LL HIT US!!
*ZHA ZHA ZHA

UWAHH!
ガキッ
*GTING
ドゴッ
ガシャァァ
*GSHANNNG
ビュ
*BYU
ワァァァァァ
*FX: WAHHHH
OH, NO...!!
...
YOU MUSTN'T KILL HIM, FOOLS!!

*FX: ZHAAAA
*GYARINNNG
*FX: WHACK
*FX: UWAHH
*FX: WHACK
… … !!
*STRAIN
AHHH, ME.
ARGH!! MISERABLE!!
WHY DO THEY FALTER IN THE FACE OF ONE WOUNDED MAN?!
*ROHHHH

COME, NOW. IT CANNOT BE HELPED. THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS ARE KNOWN AS THE "PRETTY BOY KNIGHTS."
AN ALLEGED COLLECTION OF BONBONS INTO WHICH HIGH NOBLES WHO DO NOT WISH THEIR HEIRS TAKEN IN CONFLICT ENROLL THEM FOR SAFETY AND STATUS. VERY FEW HAVE ANY REAL EXPERIENCE IN BATTLE. THUS, IT IS ONLY NATURAL THEY WOULD FALTER.
THANKS FOR YOUR HONORED OPINION.
SO...WHAT EXACTLY IS IT THAT *YOU'RE* DOING HERE, SERPICO?
HNN?!
AHHH, COME ONNN, YOU KNOWWW.
I HATE THE SIGHT OF BLOOD.
ERGO, I *ALSO* ENLISTED.
ARRGHHH!
*UWOHHH
HAH
HAH
*FX: GANG GKING
*FX: VING
*THNK

GAH
GOOD! NOW...
..CAPTURE HIM!!
UH OH.
HM?!
CLACK

*FX: THUD

*FX: STRAIN

*FX: EYAHHH

*FX: SQUEEZE

*VSSSSH

DOSSSH
ドシャアアアアッ
EE!
OO!
...!!
UWAHHH!
*GRIND

H-HE SWUNG IT...!! THAT SWORD!! HE REALLY...!!
H-HE WENT THROUGH FIVE ARMORED MEN IN ONE SWING, AS IF A CANNON HAD BLASTED THEM APART...!!
HOW DID HE...?!
NO MISTAKE!! HE'S THE ONE, HE LEFT ALL THOSE CORPSES...!!
HE'S A MONSTER!!
DEAR GOD...!!

THIS IS THE...
...BLACK SWORDSMAN!!
THERE'S NO DOUBT...!! THE ACCURSEDNESS...
...RECORDED IN THE REVELATIONS...!!
LADY FARNESE.
AS SERPICO SAYS, SIMPLY SENDING FORTH LARGE NUMBERS OF TROOPS INEXPERIENCED IN BATTLE WILL DO NAUGHT BUT INCREASE OUR CASUALTIES.
I ASK YOU TO ENTRUST THIS TASK TO ME, AZAN!!!
CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS (1): END

*FX: GCHAK

*FX: ("sound" of advancing)

*HAHH!
はあっ
ヴァ
*FX: VWAA
ズダアアン
*FX: ZDANNNG
VICE-COMMANDER!!
SIR AZAN!!
OHH, SIR AZAN'S INTERVENING!!
CLAIM VENGEANCE FOR US, SIR AZAN!!
おおっ!!
*FX: OHH!
*FX: HAHHHH
ハァアアァ
*VMM VMM VMM
ブゥン ヴゥン ブゥン
EVERY-ONE!!
GET BACK, GET BACK!!
GET WELL BACK!!

断罪篇
縛鎖(ばくさ)の章
聖鉄鎖騎士団2

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS, PART 2

HNN!
I AM VICE-COMMANDER AZAN OF THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS!! ALSO CALLED IRON CLUB AZAN!! BLACK SWORDSMAN, I CHALLENGE YOU TO A PROPER BATTLE!!

ゼ
セ
IRON CLUB AZAN...
IRON CLUB AZAN...
I'VE HEARD THAT NAME. YOU WERE ALSO CALLED "AZAN THE BRIDGE KNIGHT," WEREN'T YOU?
HOO...
NOW THAT'S...
...AN OLD NAME.
WHAAA...?
ONCE AGAIN, SOMEONE OVER THE TOP.
IN PERIOD, TOO.
HEHH
GUTS, D'YOU KNOW HIM?
HE'S CALLED AZAN THE BRIDGE KNIGHT.
"IT HAPPENED WHEN I WAS STILL A KID. THERE WAS THIS ECCENTRIC KNIGHT..."
"...WHO HELD UP NEARLY A HUNDRED HORSEMEN FROM CROSSING A VERY NARROW BRIDGE BECAUSE OF AN OLD WOUNDED GUY WHO'D BEEN STRANDED THERE."

*FX: HEHH HEHH

*FX: HUH HUH HUH

I THINK EVERYONE LAUGHED THAT IT WOULDN'T BE OVER 'TIL HE HELPED THE OLD MAN TO THE END OF THE BRIDGE.
WHY ARE YOU MUMBLING TO YOURSELF?!
A PARAGON OF KNIGHTHOOD.
GOOD STORY.
A KNIGHT HAS A CERTAIN JUST PATH HE MUST FOLLOW!!
I NOW HAVE CAUSE TO SERVE RELIGION, BUT IN ANY CASE, I'VE GIVEN YOU MY NAME!!
IT'S A KNIGHT'S COURTESY FOR YOU TO DO THE SAME!!
I AIN'T NO KNIGHT.
*FX: HAHH HAHH
GUTS.
I'M JUST GUTS...
... PAL.
WELL THEN, GUTS...
...HAVE AT THEE!!
*JAK
......
......
HOW OLD-FASHIONED.

*WHOM WHOM WHOM
READY A BONE OR TWO FOR ME!!
*WHMM
*WHRACK
*DOGONG

*FX: DOOSH
*KRMBLE
YEESH!
A BONE OR TWO, HUH...?
OHH!
*FX: HNRRAHH!
*GYUN GYUN
*FX: PYEWN PYE
*FX: WHOCK WHOCK

WOW...
*WHRUNK
I CAN'T DODGE FOREVER WITH THIS LEG.
*NWOHHH
ぬおおおお
*GYUN
*GYUN
*GYUN
*WHA
*WHOM
うわああ
*UWAHHH
*BYMM
AND THIS GUY...
HE'S NO MUSCLE-BOUND MORON! HE'S QUICK AND ACCURATE!
!
OH, CRAP.
VISION'S HAZING...
ENOUGH OF YOUR DANCING!!
*HYAHHHH
SUMMER SHOWERS THRUST!!

*WHNK
*WHNK
*WHNK
*WHNK
*FX: OHHHHH
*ZHFF

HE IS ALMOST DONE FOR! ONE MORE PUSH!
HE CAN DO IT... YOU CAN DO IT, VICE-COMMANDER AZAN!!
A-AWESOME!! HE'S BEATEN BACK THE BLACK SWORDSMAN!!
...
YOUR USE OF THE SWORD BEFORE WAS STRAIGHT FROM THE ACTUAL BATTLEFIELD! IT CONJURED UP THE OLD DAYS AND SET MY HEART A TAD ASTIR. I MUST REINFORCE MY DEVOTION.
MAGNIFICENT, I'D LIKE TO SAY. BUT THE FACT THAT YOU HAVEN'T ATTACKED ONCE IS A BIT DISAPPOINTING!
NOT GOOD...
IT'S GETTIN' PRETTY DAMN DARK.
LOSIN' FEELING IN MY LIMBS...
TIME OUT! LEMME OFF!
IN THAT CASE...
IT'S OBVIOUS THAT IF I USE MY LAST STRENGTH TO TAKE THIS GUY DOWN, I'LL BE SURROUNDED AND CAPTURED.
WHAT DO I DO? I CAN ONLY PUSH MYSELF ONE MORE TIME.

*FX: RAHHH RAHHH

...I'VE GOTTA SEIZE THE HEAD!
HNN?!
FROM HEAD ON?!
GALLANTRY!!

*FX: ZHA ZHA ZHA

*DORYU

WHA...?!
WHAT?! USING ME AS A FOOTSTOOL?!
OHH!
UWAH!

*SPRING

*FX: FLUT FLUT

*CHFF
ALAS ...!!
I'VE ERRED!!
LADY FARNESE !!
うわあああ
*FX: UWAHHH

ヨロ..
*STAGGER
AH...
ガチャ
*GCHAK
OO...
UWAHH!!
*WHMM
*FX: WHAP
*FX: CRUMPLE

*FX. CHNK
ザク
EH ...?
*FX: GSHANNG
... ... ?!

...GET HIM...?
DID I...
MAGNIFICENT, LADY FARNESE!!
WELL...
A-AMAZING! THE BLACK SWORDSMAN WITH ONE STRIKE!!
THAT'S WHY SHE'S OUR COMMANDER!!
STAND UP, YOU!!
AGGHH! TONIO!
HE WAS A GOOD MAN...
BLARG
OHHH, I'LL KILL THAT SON OF A BITCH!!
HEY, QUIT IT!!

*FX: WHEW

YOU KILLED CAIN!!
I'LL KILL YOU HERE AND NOW!!
STOP, STUPID!!
*FX: WHACK
THAT'S ENOUGH...
...FOOLISHNESS!
....
YOU WOULD GANG UP AGAINST A MAN WHO NO LONGER RESISTS?!
THAT IS A SHAMEFUL THING FOR A KNIGHT TO DO!!
BUT, SIR AZAN...!
HE... OUR MEN...! OUR FRIENDS...!!
I THOUGHT I TOLD YOU SOME TIME AGO THAT HE WHO WEARS THE SWORD MUST ALWAYS BE PREPARED TO FALL BY THE SWORD!!
THIS MAN ANSWERED SWORD FOR SWORD! IN THAT REGARD, HE IS NOT AT FAULT!
B-BUT--

TO CAST SHAME UPON HIM CASTS SHAME UPON OUR BATTLE JUST NOW...!!
NOT ONLY THAT, IT IS ALSO AN INSULT TO THE DEATHS OF YOUR FRIENDS WHO CROSSED SWORDS WITH HIM!!
WOULD YOU ALL MOCK THE VALOR OF KNIGHTS?!
....
UNHH... I'M SO SORRY, VICE-COMMANDER!
VICE-COMMANDER!
WE WERE MISTAKEN!
FORGIVE US!
VICE-COMMANDER!
HMM... I SCOLDED SOMEWHAT HEAVILY FOR ONE WHO CAST HIS OWN KNIGHTHOOD ASIDE. IT'S NOT UNREASONABLE FOR ONE TO GET SWEPT UP IN HIS FIRST BATTLE. YOUR PARDON.
WHAT'S WITH THIS BUNCH OF GOODY-GOODIES?

LADY FARNESE.
OUR WITHDRAWAL ORDERS.
*FX: PAT
*FX: FLINCH
LADY FARNESE.
IS THIS THE FIRST TIME YOU HAVE DRAWN BLOOD?
NOTHING IS MORE TERRIFYING THAN TAKING UP THE SWORD, BUT AS A LEADER OF MEN YOU MUST FOREVER HARBOR ITS SIGNIFICANCE WITHIN YOUR HEART.

RIGHT!!
ALL HANDS, WITHDRAW!!
パチン
*PCHIK

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER

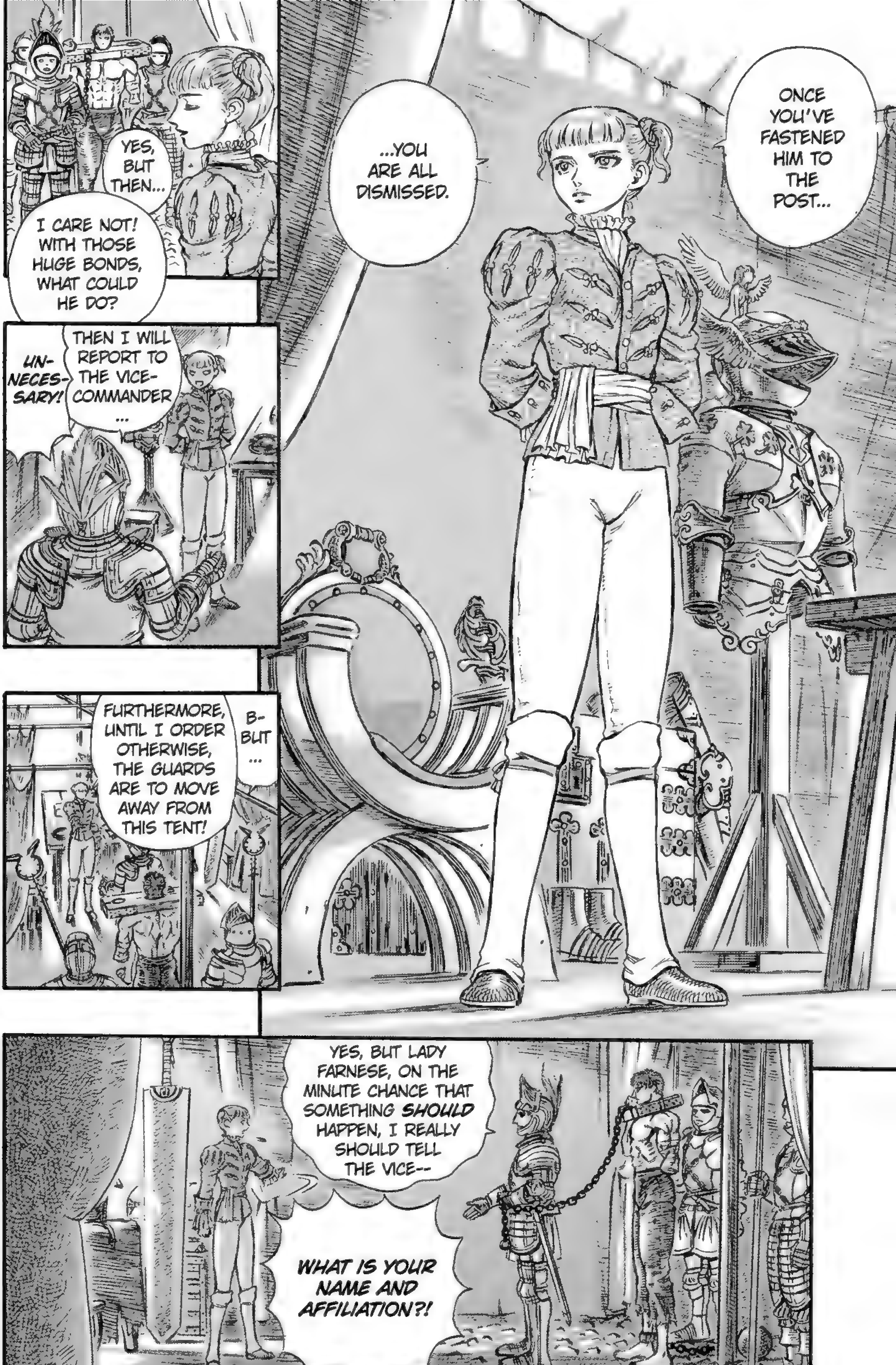
THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS (2): END

*FX: GSHANK
ガチャ
*FX: GSHANK
ガチャ
*FX GSHANK
ガチャ
*FX GSHANK
ガチャ
*FX: SHRRNK SHRRNK
ガリ
ガリ。

断罪篇
縛鎖（ばくさ）の章
空洞の偶像

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
THE HOLLOW IDOL

*GSHANK
ガチャ。
QUIT IT!
*CLENCH
WE HAVE BROUGHT THE BLACK SWORDSMAN!
WELL DONE.
ENTER.
AYE!


ONCE YOU'VE FASTENED HIM TO THE POST...
...YOU ARE ALL DISMISSED.
YES, BUT THEN...
I CARE NOT! WITH THOSE HUGE BONDS, WHAT COULD HE DO?
THEN I WILL REPORT TO THE VICE-COMMANDER...
UNNECESSARY!
FURTHERMORE, UNTIL I ORDER OTHERWISE, THE GUARDS ARE TO MOVE AWAY FROM THIS TENT!
B-BUT...
YES, BUT LADY FARNESE, ON THE MINUTE CHANCE THAT SOMETHING *SHOULD* HAPPEN, I REALLY SHOULD TELL THE VICE--
WHAT IS YOUR NAME AND AFFILIATION?!

ARE YOU SAYING YOU CAN'T EXECUTE MY ORDERS WITHOUT SEEKING INSTRUCTION FROM THE VICE-COMMANDER EVERY SINGLE TIME?!
WHO IS THE SUPREME COMMANDER OF THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS?! TELL ME!!!
IT IS COMMANDER FARNESE! I BEG YOUR FORGIVENESS FOR MY BLATANT INDISCRETION!!
AYE!
VERY WELL. DISMISSED.
AYE!
BLACK SWORDSMAN... NO, "GUTS," YOU SAID.
... ...

BEFORE I DELIVER YOUR PERSON TO THE HOLY SEE...
...IT IS MY DUTY AS ONE WHO TAKES THE LOWEST PLACE IN ITS HIGH COURT TO ASK YOU TWO OR THREE QUESTIONS.
*SHMP
......
FIRST, YOUR ORIGIN, THE MOTIVES FOR YOUR ACTIONS, AND YOUR PURPOSE!
YOU WILL ANSWER ME!
HEH ...
*FX: WPASH
WHAT ARE YOU LAUGHING AT?!

NAH, I JUST...
...THOUGHT MAYBE YOU AND GOD OR...
...WHATEVER MUST NOT GET ALONG THAT WELL...
*LIFT
I'LL NOT PERMIT YOU TO COMMIT SUCH BLASPHEMY ...
...A SECOND TIME.
......
THIS MOUNTAIN OF WEAPONRY.
*FX: SNEAK
FIRST OFF, THIS.
WHAT ON EARTH IS THIS?
......

THIS...
...SLAB OF IRON, FOR WHICH THE TERM "SWORD" WOULD BE INAPPROPRIATE.
IT'S A BIT OSTENTATIOUS FOR A MERE MERCENARY.
ALL OF THIS SEEMS TO HAVE BEEN USED EXTENSIVELY.
WHAT HAVE YOU DONE WITH ALL THIS? WHAT ARE YOU TRYING TO DO?!
DO YOU MEAN TO TAKE ON AN ENTIRE ARMY?!
……
AND THEN *THIS*.

HOW SUSPICIOUS...
IT SEEMS SOMETHING A SOOTHSAYER MIGHT POSSESS...
IF THIS IS SOME SECRET PAGAN TREASURE...
...IT WILL COME DOWN TO YOU BEING TRIED FOR HERESY.
IF YOU DON'T WISH FOR THAT, OBEDIENTLY CONFESS EVERYTHING RIGHT HERE.
IS THAT NOT BETTER THAN A RIGOROUS TRIAL FOLLOWED BY BURNING AT THE STAKE?
...!
WILL YOU NOT ANSWER?!

*FX: WHASSH

SO...
...YOU BELIEVE IN GOD AND DEMONS?
WHAT ARE YOU GETTING AT?!
IF YOU MEAN TO BLASPHEME AGAIN--
HAVE YOU EVER *MET* ONE?
A *GOD*?
GOD DOES NOT DISPLAY HIS MIRACLES ON THIS EARTH LIGHTLY.
HE DWELLS ALWAYS WITHIN OUR FAITH...
IN OUR HEARTS...
...AS WELL AS IN HEAVEN.

*FX: HUH HUH
WH- WHAT'S SO FUNNY ?!
WHAT A PICTURE-PERFECT ANSWER.
DID YOU STUDY IN A CONVENT?
LONG AGO ON A BATTLEFIELD, A NOBLE SAID NEARLY THE SAME THING...
...WHILE HE ROASTED WOMEN, CHILDREN, AN ENTIRE TOWN...
I AIN'T TALKIN' ABOUT SOME GOD LIKE...
...A HOLLOW STATUE THAT AIN'T WORTH A DAMN.
WHA ...?
CONFESSIN' IS A WASTE OF MY TIME.
YOU WOULDN'T UNDERSTAND A SINGLE THING I HAD TO SAY.
I DON'T CARE ABOUT REPENTIN'.
JUST GO AND SAY A CHANT FOR ME IN SOME MUSTY TEMPLE.

HOW...
...DARE YOU!!
*SHRRAKK
AH, GREAT.
SHOT HIS MOUTH OFF AGAIN.
I'VE GOTTA FIX THAT LATER, TOO.
HOW DARE YOU SAY SUCH THINGS, LIKE AS TO SPITTING ON HEAVEN...
...BEFORE ME, COMMANDER OF THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS?!

IN CONSIDERATION OF YOUR WOUNDED CONDITION ...
...I HAD INTENDED TO SHOW SOME MERCY IN YOUR QUESTIONING...
...BUT NO LONGER!!
I SWEAR I'LL HAVE YOUR ANSWERS IF I HAVE TO TEAR THE SKIN FROM YOUR ENTIRE BODY!! I SWEAR IT ON MY FAITH!!
YOU'RE SO FAR BEYOND YOURSELF.
"GOD."
"COMMANDER."
YOU START BRANDISHING THAT CRAP, YOU CAN KISS YOUR REPUTATION GOOD-BYE. LIKE THAT OLD BRIDGE KNIGHT.
FROM WHERE I STAND...
...YOU'RE THE SAME AS THAT IDOL YOU WORSHIP.
COMPLETELY HOLLOW.

*AGGHH
FX: SHRAP
*FX: WHPISSH
*FX: BSSH WHAP
DAMN YOU!
DAMN YOU!!
*FX: BSSH
*FX: WHAP

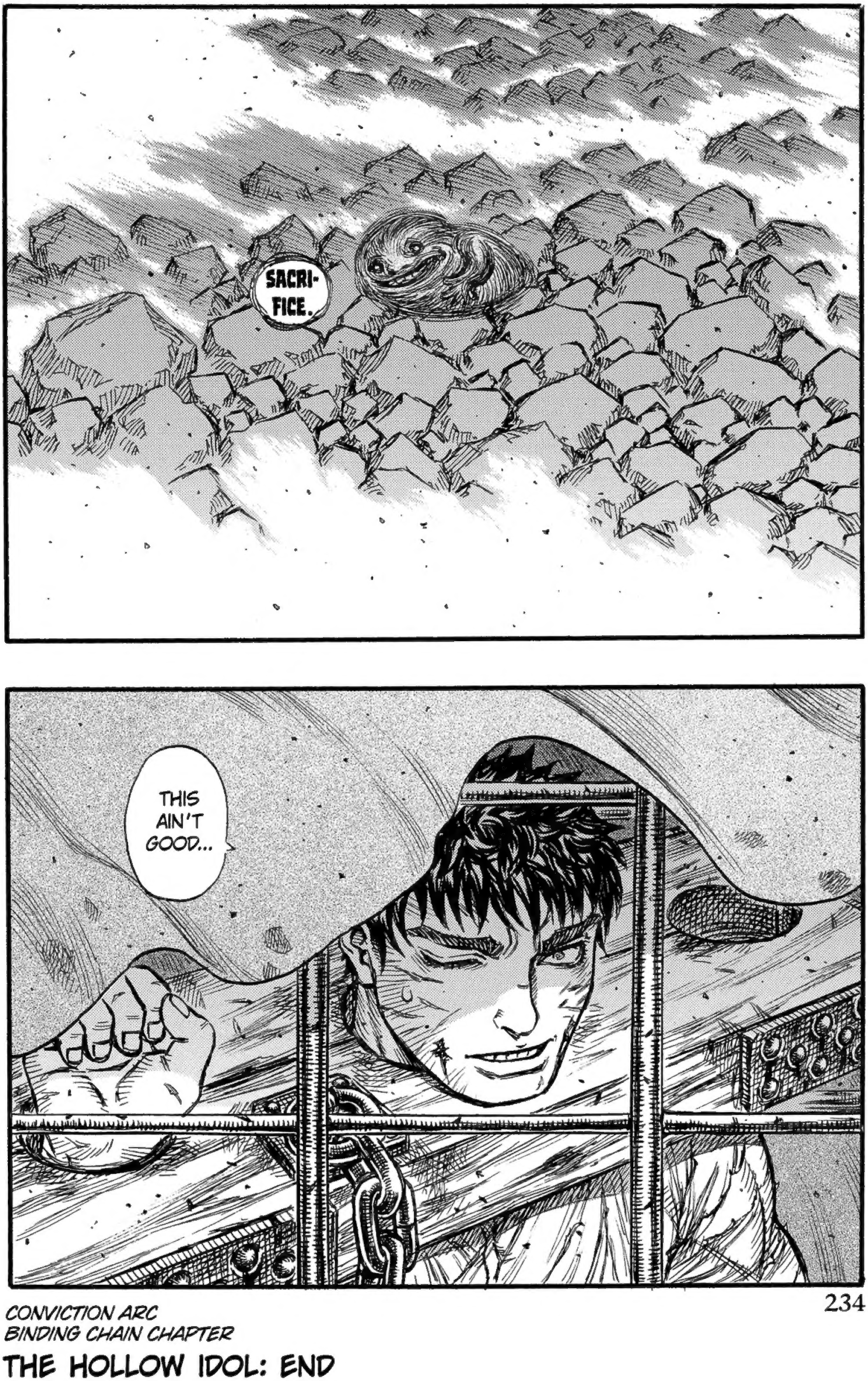
GADS!
バッパッ
*WHAPPA
*BLIP PLIP
*FX: HAHH HAHH
ハァ
ハァ
*HAHH
*HAHH
*FX: BLEED
ドクン
*BADUMP
ドクン
*BADUMP
ドクン
*BADUMP

WHAT IS GOING...?!
OUR PARDON!
*FX: WHUP
LADY FARNESE!!
*FLINCH
LADY FARNESE, WHAT ON EARTH...?!
BUT LIKE THIS...?!
WHAT'S THE TROUBLE? I'M SIMPLY INQUIRING OF TWO OR THREE THINGS PRIOR TO DELIVERING HIM TO THE HOLY SEE!

ENOUGH!
RETURN HIM TO HIS CELL. YOU ARE ALL DISMISSED!
LADY FARNESE ...!!
DID YOU NOT HEAR ME?!
I SAID YOU'RE DISMISSED!!
AS YOU WISH...
DON'T REMOVE HIS IRONS!
DRESS HIS WOUNDS AND CAGE HIM!
THE OLD MAN PUTS UP WITH THIS, TOO...
TAKE HIM AWAY!
AYE!
PLEASE DON'T ANTAGONIZE...
...THE COMMANDER.
HOWEVER SHE MAY SEEM, SHE CAN BE QUITE CHARMING.

HEH!
UNH ...

HACHOO!
*FX SNFF
GODDAMN IT. HOW COULD THAT *BITCH* TOSS A WOUNDED MAN OUT IN THIS BITTER COLD?
IT'S ENOUGH TO KILL A MAN.
ゴオ。オオ。。オ
*FX: GOHHHMM
BUT STILL ...
!
PRETTY SOON...


SACRIFICE.
THIS AIN'T GOOD...

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER

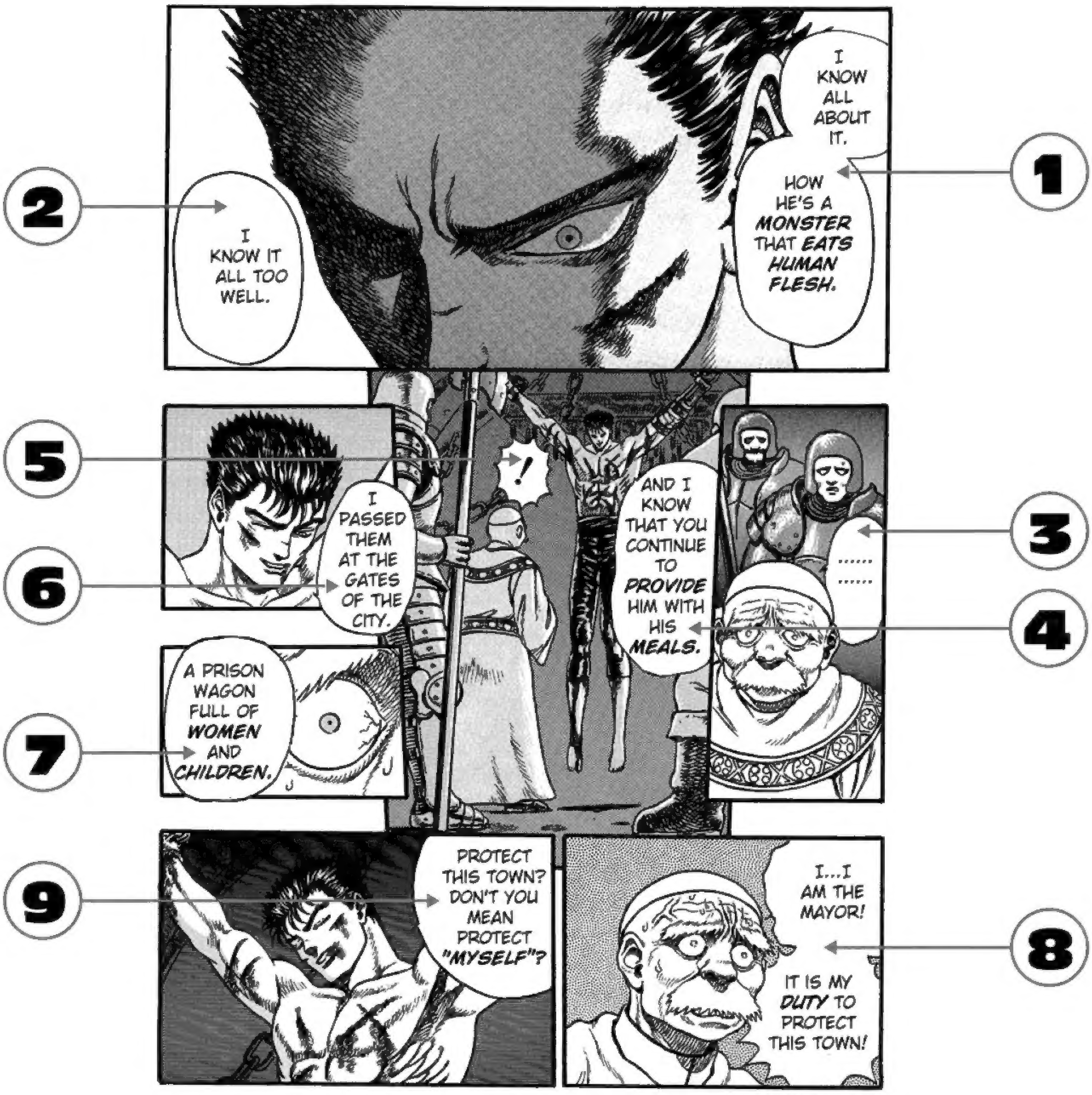
THE HOLLOW IDOL: END

BERSERK

STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!


1
I KNOW ALL ABOUT IT.
HOW HE'S A *MONSTER* THAT *EATS HUMAN FLESH.*
2
I KNOW IT ALL TOO WELL.
3
....
4
AND I KNOW THAT YOU CONTINUE TO *PROVIDE* HIM WITH HIS *MEALS.*
5
!
6
I PASSED THEM AT THE GATES OF THE CITY.
7
A PRISON WAGON FULL OF *WOMEN* AND *CHILDREN.*
8
I...I AM THE MAYOR!
IT IS MY *DUTY* TO PROTECT THIS TOWN!
9
PROTECT THIS TOWN? DON'T YOU MEAN PROTECT *"MYSELF"*?

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

KENTARO
MIURA

16

ベルセルク
三浦建太郎

Warrior supreme Guts has been marked as a sacrifice to the armies of the damned, and now he has the blood of a village's possessed children on his hands—a horde of elf-demons straight out of a fairy-tale fever dream. But now Guts must deal with the Queen of the Elves herself, and though she may be cute as a button, she has hideous power and lethal intent, and in her wake no one lives happily ever after!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a howling manga hurricane, an epic blast of unrelenting action, unsettling horror, and unhinged humor that has turned formerly productive citizens into malign servants of darkness! Hell hath no fury like *Berserk*!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.

DARK
HORSE
MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE
READERS